

MAYO  
2019

# Wideprint

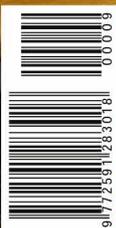
INTERIORISMO | DISEÑO | ARQUITECTURA | ARTE

## Flores & Prats Arquitectes

ISSUE 09

Snøhetta  
Octava Arquitectura  
S/LAB 10  
Chevalier Morales Architectes  
Falken Reynolds Interiors  
JA! Studio

Argentina \$280,-  
Recargo por envío al interior \$3,-  
Uruguay \$U 340,-







**Dónde comprar:**

**Hunter Douglas Design Center**

**CABA** Talcahuano 1189, (011) 4812 3119  
**GBA Norte** Av. Libertador 13136, Martínez, (011) 4793 8734  
**GBA Oeste** Pte. Perón 6389, Castelar, (011) 4450 8492  
**Córdoba** Recta Martinoli 8427, Córdoba, (03543) 443073  
**Rosario** Tucumán 1398, Rosario, (0341) 4114200

**Capital Federal**

**Cerrini Cortinas**  
 Malabia 1979  
 Palermo Soho  
 (011) 4832 3161  
**Darlux**  
 Guatemala 5451  
 (011) 4774 9957  
 Talcahuano 1189  
 (011) 4812 3119  
 Olazabal 5620  
 (011) 4524 5340  
**Di Lello Integral**  
 Delgado 1316  
 (011) 4554 7650  
 Miró 197  
 (011) 4432 9266  
**Drape Decoraciones**  
 Migueletes 792  
 (011) 4771 1909  
**Feeluz Lighting**  
 Design  
 Av. Libertador 5979  
 (011) 3968 8040  
**Leval Solare**  
 Bs As Design, Norcenter  
 y Palermo  
 (011) 5263 2880  
**Hans**  
 Av. Pte. Quintana 114  
 (011) 4814 0180  
**LM Interiores**  
 Cuenca 3595  
 (011) 4504 1335  
**La Europea**  
 Arenales 1415  
 (011) 4815 1111  
 Cabildo 1647  
 (011) 4784 3747  
**Mónica Burgos**  
 José Hernández 2340  
 (011) 4781 3591  
**Snob Cortinas**  
 Pacheco de Melo 2640  
 (011) 4803 6678  
**Solare Palermo**  
 J. Salguero 2628  
 (011) 4801 9899  
**Solare Palermo Soho**  
 Gorrii 4807  
 (011) 4833 2081  
**Solare Distrito**  
 Arenales  
 Arenales 1239 Toldo 4  
 (011) 4814 4700  
**Tecno Design**  
 Castex 3330 Piso 12 H  
 (011) 4806 1937  
**Wellpac**  
 Av. del Libertador 6471  
 (011) 4782 7083  
**Wincort Decoración**  
 Av. San Juan 3403  
 (011) 4957 8213

**Zona Oeste**

**Cortinas Polito**  
 Av. Álvarez de  
 Arenales 478  
 Morón  
 (011) 4645 1805  
**Estudio Wincort**  
 Design  
 Pte. Perón 6387/89  
 Colectora Acc. Oeste  
 Castelar  
 (011) 4450 8492

**Zona Sur**

**Tesatech**  
 Av. Vicente López 1272  
 Quilmes  
 (011) 4224 5060

**Buenos Aires**

**Biloba**  
 Av. Juan J. Paso 3155  
 Mar del Plata  
 (0223) 476 0721  
**Conceptual**  
 Moisés Lebensohn 132  
 Junín  
 (0236) 463 2756  
**Decoraciones Marino**  
 Salustiano Rivas 545  
 Tandil  
 (0249) 442 4559  
**INIDECO**  
 Av. Bunge 1582 Local 2  
 Pinamar  
 (02254) 498 940  
**Lo Grasso Mobiliario**  
 Calle 14 N° 629  
 La Plata  
 (0221) 489 5252

**Zona Norte**

**Aberturas San José**  
 Panamericana Km. 49  
 Predio Vital, Pilar  
 (0230) 447 3025

**Arteplano Innovación**

**& Diseño**  
 Av. Libertador 13136  
 Martínez  
 (011) 4793 8734  
**Gamatec**  
 Sudamericana  
 Av. del Libertador 2909  
 Olivos  
 (011) 4506 9790  
**Revestir**  
 Av. Centenario 939  
 San Isidro  
 (011) 4742 4880  
**San Isidro Deco**  
 Rivadavia 237  
 San Isidro  
 (011) 4747 4881  
**Solare Acassuso**  
 Av. Libertador 14419  
 Acassuso  
 (011) 4793 1412  
**Tarnicos**  
 Obispo Terrero 3004  
 Lomas de San Isidro  
 (011) 4766 2813

**Zona Oeste**

**Cortinas Polito**  
 Av. Álvarez de  
 Arenales 478  
 Morón  
 (011) 4645 1805  
**Estudio Wincort**  
 Design  
 Pte. Perón 6387/89  
 Colectora Acc. Oeste  
 Castelar  
 (011) 4450 8492

**Zona Sur**

**Tesatech**  
 Av. Vicente López 1272  
 Quilmes  
 (011) 4224 5060

**Buenos Aires**

**Biloba**  
 Av. Juan J. Paso 3155  
 Mar del Plata  
 (0223) 476 0721  
**Conceptual**  
 Moisés Lebensohn 132  
 Junín  
 (0236) 463 2756  
**Decoraciones Marino**  
 Salustiano Rivas 545  
 Tandil  
 (0249) 442 4559  
**INIDECO**  
 Av. Bunge 1582 Local 2  
 Pinamar  
 (02254) 498 940  
**Lo Grasso Mobiliario**  
 Calle 14 N° 629  
 La Plata  
 (0221) 489 5252

**Zona Norte**

**Aberturas San José**  
 Panamericana Km. 49  
 Predio Vital, Pilar  
 (0230) 447 3025

**Solare La Plata**

Calle 47 N° 769  
 e/10 y 11  
 (0221) 410 8174/75  
**S Y L Decoraciones**  
 Jujuy 148  
 Pergamino  
 (02477) 434 762

**Córdoba**

**Atlántida**  
**Decoraciones**  
 Av. Perón y Quintana  
 Villa María  
 (0353) 453 2880  
**Cerbal**  
 Bv. Belgrano 600  
 Balnearia  
 (03563) 427 047  
**Decourban**  
 Mitre 908  
 Río Cuarto  
 (0358) 462 9732  
**Gabriela Belluccini**  
 Belgrano 962  
 Marcos Juárez  
 (03472) 440 962  
**Interiors**  
 Av. Nores Martínez  
 3159  
 Córdoba  
 (0351) 4671363  
**Julia Sol**  
 Av. Recta Martinoli  
 8427  
 Córdoba  
 (03543) 443 073  
**Nouvelles**  
 Recta Martinoli 6419  
 Córdoba  
 (03543) 448 472  
**Solare**  
 Av. Rafael Núñez 3921  
 Córdoba  
 (0351) 482 9118  
**Top Deco**  
 Av. Richieri 2872 L.6  
 Córdoba  
 (0351) 464 3286

**Chaco**

**De Vanguardia**  
 Entre Ríos 20  
 Resistencia  
 (0362) 443 7655

**Chubut**

**EspacioNovo**  
 Dorrego 1472  
 Comodoro Rivadavia  
 (0297) 444 0404  
**Comb. Naval de**  
 Quilmes 581  
 Radatilly  
 (0297) 445 3674

**Río Negro**

**Kromatica**  
 Córdoba 630  
 Gral. Roca  
 (0298) 455 0012

**Salta**

**Sendas**  
 Santiago del Estero 453  
 Local 2  
 Salta  
 (0387) 495 4296

**Santa Fe**

**Luzzi Disegno**  
 Tucumán 1398 esq.  
 Corrientes  
 Rosario  
 (0341) 424 2601

**Formosa**

**Armonía**  
 Base Gral. Belgrano  
 2476  
 Formosa  
 (0370) 437 5356

**Jujuy**

**Espacio Interior**  
 Ramírez de Velazco 132  
 San Salvador de Jujuy  
 (0388) 423 8567

**Mendoza**

**Carola Cuervo**  
**Interiores**  
 Mitre 1495  
 1920 Casa de Diseño  
 Local 1  
 Chacras de Coria  
 (0261) 496 4286  
**C&L Cortinas**  
 Corrientes 10 esq.  
 El Libertador  
 San Rafael  
 (0260) 453 3698  
**Espacio IN**  
 Rep. del Líbano 891  
 Godoy Cruz  
 (0261) 422 0018

**Misiones**

**Carlos Staciuk**  
 San Luis 2090  
 Posadas  
 (0376) 443 2008

**Neuquén**

**Illihue Decoraciones**  
 Gral. Roca 924  
 San Martín de los  
 Andes  
 (02972) 424 284  
**Mobillet**  
 Pres. Arturo Illia 1012  
 Neuquén  
 (0299) 15 580 3362  
**Montani**  
 O. Leguizamón 144  
 Neuquén  
 (0299) 442 4522

**Río Negro**

**Kromatica**  
 Córdoba 630  
 Gral. Roca  
 (0298) 455 0012

**Salta**

**Sendas**  
 Santiago del Estero 453  
 Local 2  
 Salta  
 (0387) 495 4296

**Santa Fe**

**Luzzi Disegno**  
 Tucumán 1398 esq.  
 Corrientes  
 Rosario  
 (0341) 424 2601

**EG Diseño**

Corrientes 1325  
 (0341) 424 0568  
 Rosario

**Santiago del Estero**

**Grupo Terán**  
 Av. Aguirre Sur 1866  
 (0385) 422 0923  
 Santiago del Estero

**San Juan**

**Imagen**  
**Decoraciones**  
 San Luis Este 383  
 San Juan  
 (0264) 421 2956

**Tierra del Fuego**

**Isla Grande**  
 Libertad 738  
 Río Grande  
 (0296) 442 1108

**Tucumán**

**Interiores**  
**Amoblamientos**  
 San Martín 1026  
 San Miguel de Tucumán  
 (0381) 430 2240  
**Tucumán Design**  
 Shipton 1645  
 Concepción  
 (03865) 421 466  
**GBS Argentina**  
 Ituzaingó 1859 4º B  
 San Miguel de Tucumán  
 (0381) 433 7158

**Uruguay**

**Lizzie Design**  
 Canelones 2143  
 Montevideo  
 (+598) 24091343

THE ART OF WINDOW DRESSING  
 CORTINAS SILHOUETTE®

**HunterDouglas**

5 años GARANTÍA hunterdouglas.com.ar

MODELO GOFRATTO



JOHNSONACERO.COM

**JOHNSON**  
AMOBILIARIOS

## Reinventar el medio

**L**a plataforma digital que dio origen a este proyecto multi-medial que denominamos Wide cumple tres años *online* y es un hecho que, como editores, nos invita a reflexionar. En lo personal, la dinámica de desarrollo de Wide se ha convertido para mí en un interesante punto de vista, desde el cual puedo observar, analizar y reflexionar otras dimensiones y sucesos del día a día. En este sentido, principalmente quiero destacar el hecho de que, si bien hay criterios editoriales definidos que son respetados para cuidar el producto que el lector recibe, en Wide se estableció y realmente existe una dinámica de reflexión y retroalimentación que es lo más rico que un medio puede tener, en un contexto histórico donde se hace evidente que el consumo mediático viene mutando. Esto quiere decir que en Wide somos constantemente críticos y exigentes a la hora de desarrollar nuestros puentes de comunicación con el lector, analizando en cada paso la mejor manera de hacerlo. Y, en lo personal, creo profundamente que lo dinámico, es decir aquello que no se estanca y define de una vez para siempre, es lo que permite la evolución, en su sentido de avance y crecimiento.

Esta condición está estrechamente vinculada a la responsabilidad que un medio debe asumir en un mundo donde la audiencia ha cambiado, de pasiva a activa, de inexperta a experta. El lector de hoy está sumido en un mar de información al alcance de su mano. Ya no consume solo medios masivos, sino que recibe continuamente información de una multiplicidad de fuentes, incluso pudiendo, más que nunca, optar por unas y descartar otras. Esto es justamente lo que define el desafío actual: estar a la altura de las exigencias de un nuevo lector y ser elegido como una de sus fuentes de información. El desafío es, entonces, reinventar el medio. Y para hacerlo, nada mejor que analizar constantemente cómo ese medio y otros son consumidos, qué puede ofrecer cada uno, qué espera el lector, cómo comunicarlo, entre otras miles de variables. Y esto, volviendo a la primera idea de este editorial, hace fundamental el aspecto dinámico, es decir, la posibilidad de adaptación, evolución y crecimiento.

Esta línea de pensamiento me hace vislumbrar cada día con más claridad la importancia y el objetivo de la coexistencia de un canal gráfico, tangible, de papel, con uno digital, cuyo soporte es algo

más misterioso, ya que puede estar dado por una multiplicidad de tipos de pantallas. El papel es la materia que, junto a la tinta, nos permite plasmar y “congelar” eternamente imágenes que reflejan la creatividad humana o “materia gris”. En *Wideprint* publicamos aquellas obras que entendemos que invitan a un instante de contemplación, incluso pudiendo apelar a más de un sentido, experimentando la textura de la hoja o el olor de la tinta. Lo que buscamos es que el lector pueda tener una pausa, un encuentro algo más íntimo con el trabajo creativo de otros.

Lo digital para nosotros también nació como un lugar donde poder resguardar eternamente diseño y creatividad humana. Y además, nos brinda la posibilidad de transitar un puente diario e instantáneo de comunicación con nuestros lectores. Allí, ellos también cuentan con una herramienta de búsqueda disponible las 24 horas, diariamente actualizada, a través de la cual pueden navegar en un sinfín de diseños acompañados por toda su documentación. Definitivamente creemos que lo digital no desplaza al papel sino que, por el contrario, agrega valor, permitiéndonos un canal más y diferente de comunicación.

Y, analizando un poco más en detalle las posibilidades de encuentro con el lector que tiene cada medio, descubrimos que lo digital cuenta con numerosas posibilidades de “ir hacia él”. Los *newsletters*, las redes sociales o la multiplicidad de formatos de publicidad digital permiten un contacto diario, más allá de esperar que el lector solo, por su cuenta, acuda a nuestro medio digital. La revista impresa, en cambio, necesariamente tiene que esperar que el lector acuda a ella para ser leída. Y entonces pensamos, ¿por qué no “ir hacia él”? No encontramos ningún motivo para no hacerlo. Así que, desde el primer número, la revista va hacia el lector, a través de una suscripción gratuita calificada. Es una de nuestras formas de reinventar un medio, porque no quisimos quedarnos solamente con los canales tradicionales de distribución. Esta decisión nos trajo una satisfacción detrás de la otra. Medimos su efecto positivo porque una gran cantidad de lectores se toman el trabajo y el tiempo para analizar cada nueva edición y transmitirnos sensaciones y opiniones. Y ese lector que recibe, que lee, opina y es cada día más activo, es, precisamente, lo que nos vuelve más conscientes del compromiso que implica comunicar. •

Lic. Victoria Rico  
 Editora  
 (mayo 2019)





# Wideprint mayo

# 132

*Interiorismo: PLUS ULTRA STUDIO*  
MIRABILIA

- 07 EDITORIAL · por Victoria Rico.
- 18 STAFF DE WIDEPRINT
- 20 INTERIORISMO · Sala Beckett · Antiguo edificio de Barcelona recuperado para crear un teatro.
- 36 INTERIORISMO · Mantab Workplace · Centro corporativo ubicado en Malasia.

# 78

*Diseño: Jesse Leeworthy & Jonathan Byrt*  
MEMOBOTTLE™

- 50 ARQUITECTURA · Casa de la Literatura · Iglesia neogótica transformada en un centro de literatura mediante un anexo vidriado.
- 62 ARQUITECTURA · Under · Un restaurante alojado a cinco metros bajo el nivel del mar.

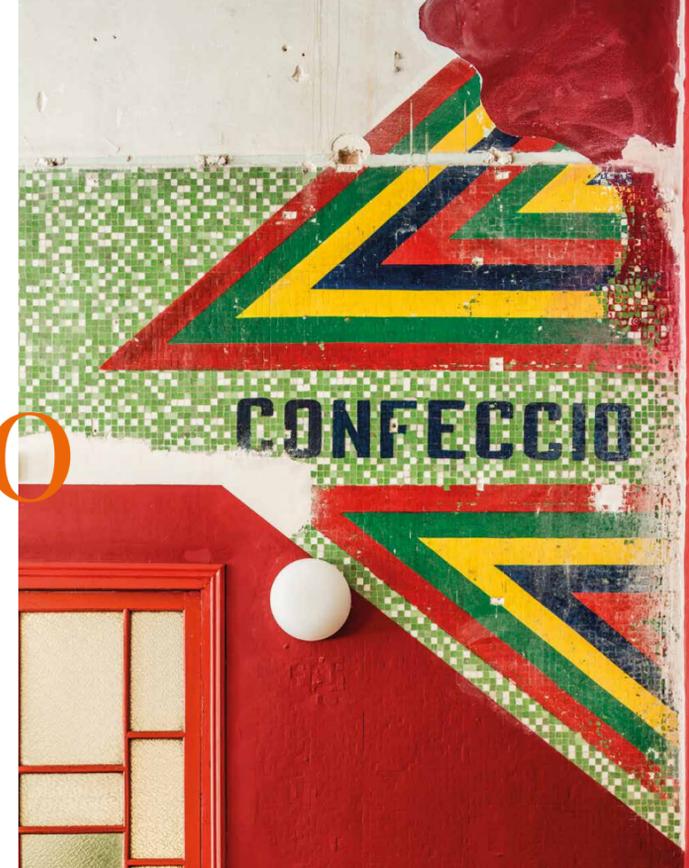


- 78 DISEÑO · Memobottle™ · Diseño de una botella de plástico que busca crear conciencia.
- 86 INTERIORISMO · Oficinas Rappi · Las oficinas de la empresa Rappi Argentina en el barrio de Palermo.
- 98 INTERIORISMO · Casa Saint George · Estrategias de diseño para crear espacio en una casa familiar.

*Interiorismo: Flores & Prats Arquitectes*  
SALA BECKETT

# 20

- 112 ARQUITECTURA · Hammerfest cabañas de senderismo · Refugio de madera en las montañas.
- 120 ARQUITECTURA · Metro Oostlijn · Subte moderno en Ámsterdam que mejora la seguridad y comodidad de los usuarios.
- 132 INTERIORISMO · Mirabilia · Diez espacios con objetos entre lo antiguo y lo contemporáneo.

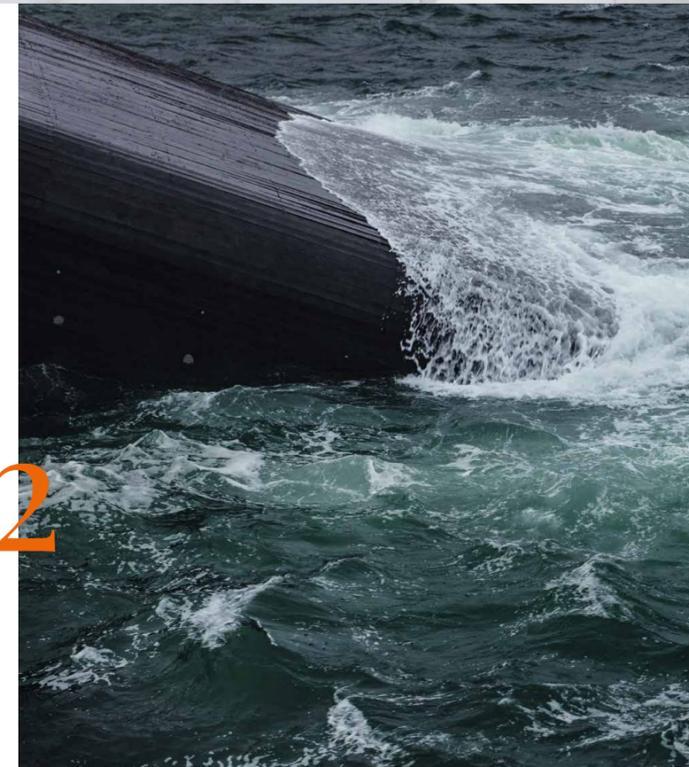


- 144 DISEÑO · URA · Vidriera conceptual formada por elementos estructurados unidos en un mismo lenguaje lineal.
- 150 INTERIORISMO · Tianjin Binhai Bay Fortune Center Villa · Diseño interior moderno en China.
- 164 INTERIORISMO · MASA · Restaurante en Colombia construido a escala residencial.
- 176 DIARIO DE VIAJE · Enmarcando el cielo · La mirada de la arq. Angie Dub en su visita a Hong Kong.

*Arquitectura: Snohetta*  
UNDER

# 62

- 186 PRODUCTOS Y MATERIALES DE DISEÑO





Proyecto de arquitecta Karina Vinocur



Luz + Forma + Diseño

nUBA

ILUMINACIÓN

Av. Figueroa Alcorta 7174, 1º subsuelo  
nubailuminacion@barugelazulay.com.ar | Instagram: @nubailuminacion



# BALUNEK

COCINAS | VESTIDORES



**CASA CENTRAL**  
Av. del Libertador 7684 - NÚÑEZ  
(011) 4701-0200  
info@cocinasbalunek.com

**NORDELTA**  
Agustín M. García 6649 (ruta 27) - Nordelta  
(011) 2153-0774/79  
info@cocinasbalunek.com

**PUNTOS DE VENTA**  
Canning, La Plata, Córdoba, Mendoza,  
Salta, Neuquén y Tierra del Fuego.



[/balunek\\_](https://www.instagram.com/balunek_)  
[/cocinasbalunek](https://www.facebook.com/cocinasbalunek)  
[www.balunek.com.ar](http://www.balunek.com.ar)

Mirá más de Balunek en [wideonline.com.ar](http://wideonline.com.ar)



Av. G. Belgrano 2769 / Don Torcuato / Buenos Aires  
4727-0389 / 4727-0519  
info@pavimenti.com.ar

**PAVIMENTI**  
PISOS ARTESANALES

**DECKTEXTURADO**

**ATERMICO | ANTIDESLIZANTE**

La evolución del Travertilit

# Wideprint

La materialización de Wide, nuestra plataforma digital.  
Dos dimensiones interconectadas de un mismo proyecto.

## Staff

Wideprint 09 | mayo 2019

### DIRECTOR GENERAL

Eugenio Valentini

### DIRECTORA EDITORIAL

Arquitecta Paula Herrero

### EDITORIA

Lic. Victoria Rico

### DIRECCIÓN COMERCIAL

Jorge Isorna

Alberto González

### DISEÑO EDITORIAL

DG. Constanza Patarca

### TRADUCCIONES

Lic. Luz Malgieri

### EJECUTIVOS DE CUENTA

Mónica Isorna

DG. Mercedes Gonzalez

Macarena Figueroa

### ADMINISTRACIÓN

Estudio Isorna y Asoc.

### FOTOGRAFÍA

Adrià Goula, Heartpatrick, Chevalier Morales Architectes, Ivaar Kvaal, Stian Broch, Inger Marie Grini/Bo Bedre Norge, André Martinsen, Tarin Grey, Gonzalo Viramonte, Ema Peter, Tor Even Mathisen, Digidaan, Giulio Dallatorre, Valerio Panella, Pablo Axpe, WYAP, Ian Allen, Ambiente familiar, Benjamin Cadena y Naho Kubota, Angie Dub

### PLATAFORMA DIGITAL

wideonline.com.ar

### CONTACTOS

Producción: C. +54 9 11 6375 7111

Comercial: C. +54 9 11 6370 9552

hola@wideonline.com.ar

### EDITORIAL

Av. Dorrego 1711, C.A.B.A.

 /bewideonline

 /wideonline

ISSN 2591-2836

### ANUNCIÁ TU EMPRESA EN WIDEPRINT

eugenio@wideonline.com.ar | Cel. +54 9 11 6370 9552

### SUSCRIPCIONES Y COMPRA:

Conseguí Wideprint ingresando a **Widestore**, nuestra TIENDA ONLINE

[www.Widestore.com.ar](http://www.Widestore.com.ar)

IMPRESIÓN: Galtprinting, Ayolas 494, C.A.B.A. [www.galtprinting.com.ar](http://www.galtprinting.com.ar)

DISTRIBUCIÓN EN KIOSCOS DE C.A.B.A.: Sin Fin, Rincón 1407, C.A.B.A.

PUNTOS DE VENTA EN BUENOS AIRES: CP67 Librería técnica, Florida 683 / FADU UBA C.A.B.A.

PUNTOS DE VENTA EN CIUDAD DE CÓRDOBA: Amerindia Libros: Caseros 253.

Quade Librería: Bolivia 257 (Nueva Córdoba) / Elías Yofre 1050, local 105, Paseo del Jockey.

DISTRIBUCIÓN EN KIOSCOS DEL INTERIOR: DISA Distribuidora Interplazas, Pte. Luis Sáenz Peña 1832, C.A.B.A.

DOMICILIO LEGAL: Avenida Dorrego 1711, C.A.B.A. [www.wideonline.com.ar](http://www.wideonline.com.ar)

DIRECCIÓN DEL DERECHO DE AUTOR: N° en trámite. Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de la revista. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin previa autorización de Wide Online S.A.

### NUESTRA TAPA

Sala Beckett - Flores & Prats Architectes  
Fotografía: Adrià Goula



NET BENCH - NET RELAX - NET TABLE 100  
design Raffaello Galotto

[www.nardioutdoor.com](http://www.nardioutdoor.com)

**NARDI**  
YOUR OUTDOOR LIVING

## MARIA BURANI

Av. del Libertador 14293 • Martínez • Buenos Aires • Argentina  
info@mariaurani.com  [www.mariaburani.com](http://www.mariaburani.com)  mariaburani\_mobili

# SALA BECKETT

*Flores & Prats Arquitectes*

Un antiguo edificio que alojaba una cooperativa fue recuperado por el estudio Flores & Prats Arquitectes para dar lugar a un teatro, salas de lectura, escritura y un restaurante.

UBICACIÓN  
Calle Pere IV 228, Poblenou, Barcelona

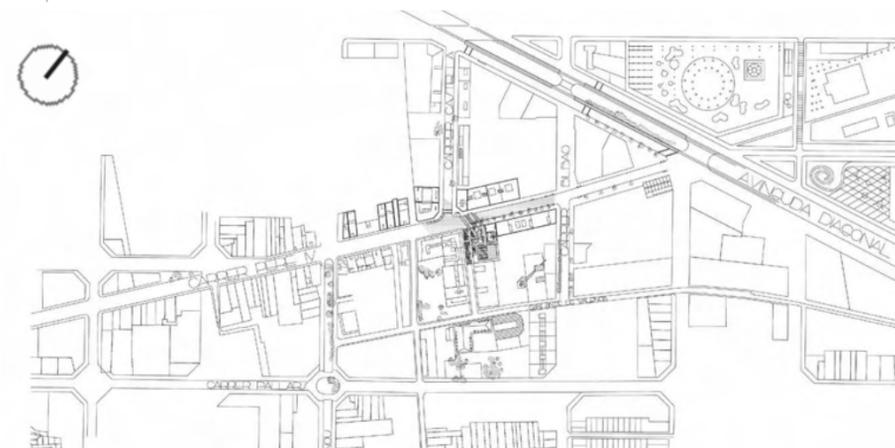
FOTOGRAFÍAS  
Adrià Goula

TEXTO  
Memoria de autor



**P**ara los arquitectos de Flores & Prats visitar el edificio abandonado de la antigua Cooperativa Paz y Justicia fue como entrar en un túnel del tiempo, que los condujo hasta el momento en que se utilizaba como lugar de encuentros, pequeño teatro, sala social y de fiestas. Aún conservaba gran parte de la decoración en muros, techos y suelos, lo que ayudó a los arquitectos a entender las distintas ocupaciones que había tenido el edificio: pavimentos de mosaico hidráulico, carpinterías de madera con cristales de colores, cornisas y ventanas circulares en las salas. Estos elementos definían espacios de grandes dimensiones, inusuales para Barcelona si no fuera porque el edificio se encuentra en una zona de la ciudad con pasado industrial.

// Implantación





// Corte

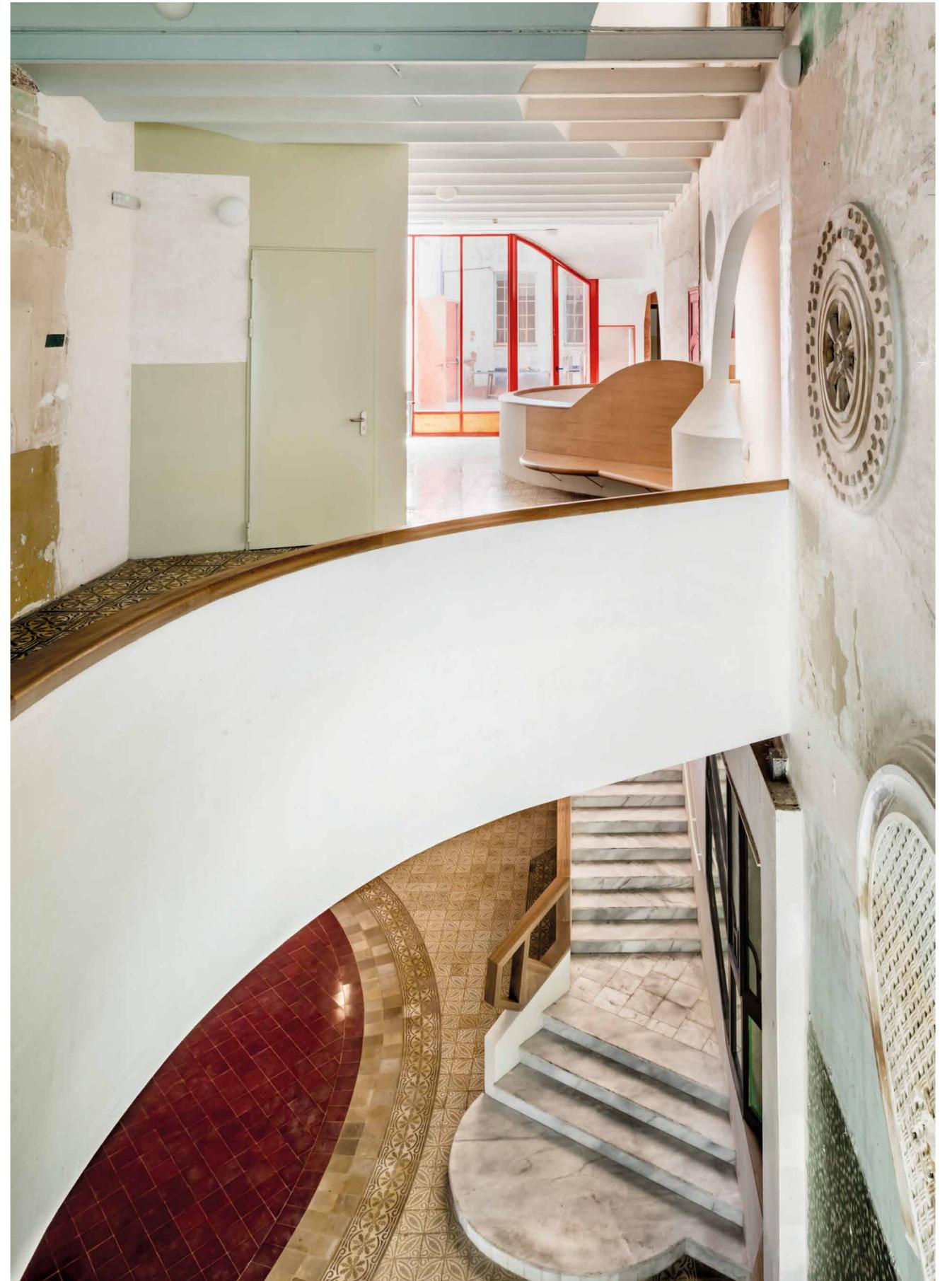
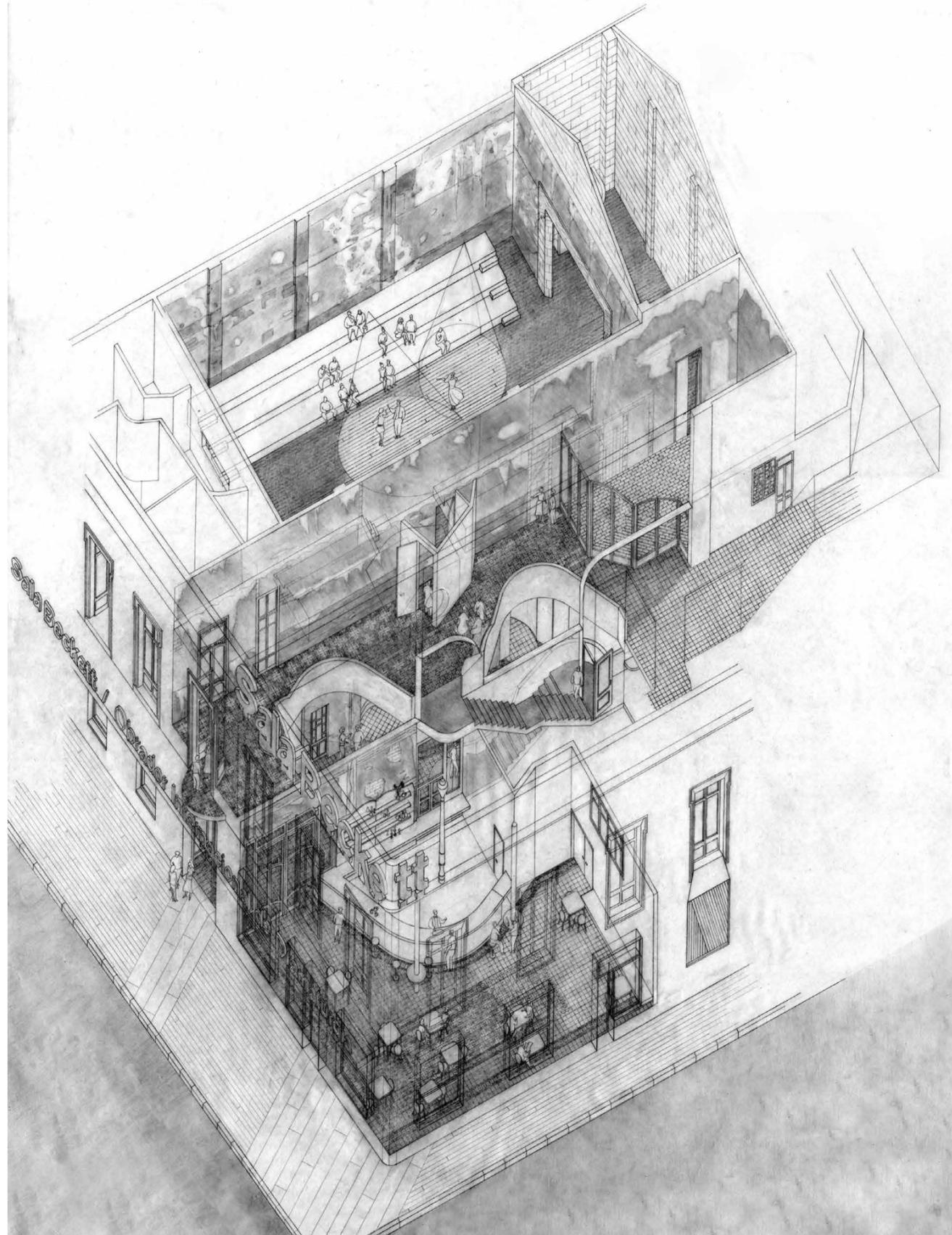


Ese estado de decadencia física en que los arquitectos encontraron este edificio les interesó, no para recrear su estado inicial, sino para llevar esa ruina hacia adelante y hacerla participar, con su carácter inacabado y de superposición de épocas, en una nueva realidad que pudiera seguir actualizándose sobre ella. Así, el proyecto recupera un edificio presente en la memoria colectiva asociativa de este barrio, manteniendo su espíritu, para que se reincorpore con naturalidad a sus dinámicas culturales y que los vecinos —muchos de ellos antiguos cooperativistas— se reconozcan en él. Para ello, al empezar a trabajar se realizó un inventario de todo lo que se podía recuperar del edificio para volverlo a colocar, en lugares y formas distintas. Estos elementos —pavimentos, ventanas, puertas, escaleras de madera, molduras y ventanas circulares— vuelven al edificio en una operación de recuperación, adaptación y reutilización. •



// Corte







// Cortes



## FICHA TÉCNICA

**Proyecto y construcción:** Flores & Prats Arquitectes

**Promotor:** Instituto de Cultura de Barcelona + Fundación Sala Beckett

**Concurso:** enero 2011

**Anteproyecto y proyecto básico:** marzo 2012

**Proyecto ejecutivo:** enero 2014

**Construcción:** abril 2014 - marzo 2016

**Superficie:** 2.923 m<sup>2</sup>

**Programa:** rehabilitación de la antigua Cooperativa Obrera Paz y Justicia como Teatro y Obrador Internacional de Dramaturgia Sala Beckett, con dos espacios de exhibición, aulas de lectura y escritura, aulas de dramaturgia actoral, bar/restaurant para el barrio

**Ingeniería de teatro:** Ing. Marc Comas

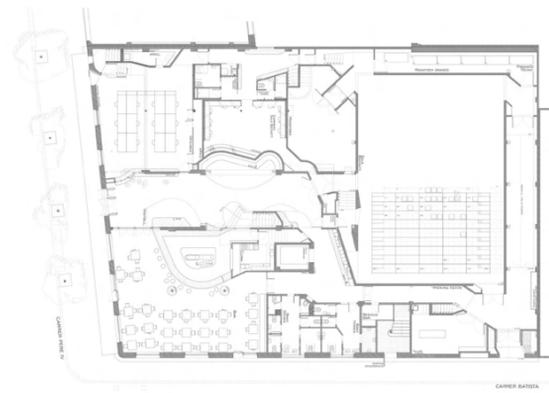
**Asesoría acústica:** Arau Acústica

**Estructura:** Arq. Manuel Arguijo

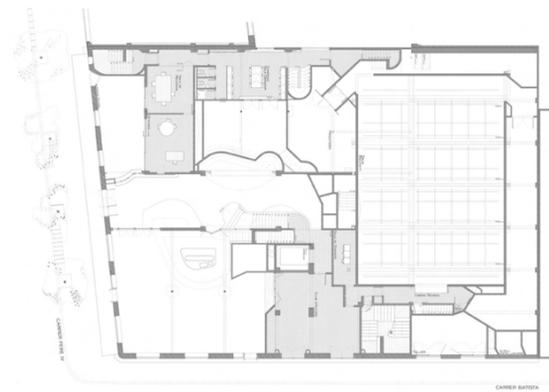
**Instalaciones:** AJ Ingeniería

**Colaboradores:** Eirene Presmanes, Jorge Casajús, Micol Bergamo, Michelle Capatori, Emanuele Lisci, Cecilia Obiol, Francesca Tassi-Carboni, Nicola Dale, Adrianna Mas, Giovanna de Caneva, Michael Stroh, Maria Elorriaga, Pau Sarquella, Rosella Notari, Laura Bendixen, Francesca Baldessari, Marta Smektala, Ioanna Torcanu, Carlotta Bonura, Florencia Sciuotto, Georgina Surià, Elisabet Fàbrega, Julián González, Valentina Tridello, Agustina Álvaro Grand, Monika Palosz, Shreya Dudhat, Jordi Papaseit, Judith Casas, Tomás Kenny, Filippo Abrami, Constance Lieurade, Iben Jorgensen, Lucía Gutiérrez, Gimena Álvarez, Agustina Bersier, Mariela Allievi, Toni Cladera, Clàudia Calvet

// Planta baja



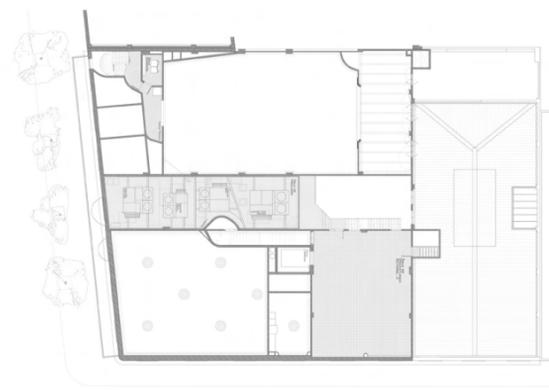
// Planta entrepiso



// Planta primer piso



// Planta segundo piso





**FLORES & PRATS ARQUITECTES**

Establecido en 1998 por Eva Prats y Ricardo Flores, el estudio combina diseño y práctica constructiva con intensa actividad académica. Después de su experiencia en el estudio de Enric Miralles, Flores y Prats desarrolló una carrera en la que la investigación siempre está vinculada a la responsabilidad de hacer y construir, donde se da importancia a participar en la interpretación del trabajo construido.

Sus proyectos, la mayoría de los cuales son el resultado de concursos abiertos, han investigado campos como la rehabilitación, la vivienda social o los espacios públicos urbanos y la participación de los vecinos.



- DISEÑO
- CALIDAD
- FORMATOS EXCLUSIVOS
- ALTA TECNOLOGÍA



ANTICO LIGHT GREY  
**120x120**  
GRAN FORMATO

PORCELLANATO PREMIUM  
FABRICADO EN ARGENTINA

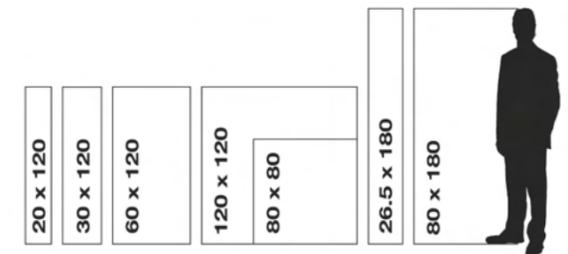
[www.viteporcellanato.com](http://www.viteporcellanato.com)



Showroom:  
Nicaragua 5176, Palermo  
CABA, Bs. As., Argentina.



Mirá más de  
Vite Porcellanato  
en [wideonline.com.ar](http://wideonline.com.ar)



# Mantab WORKPLACE

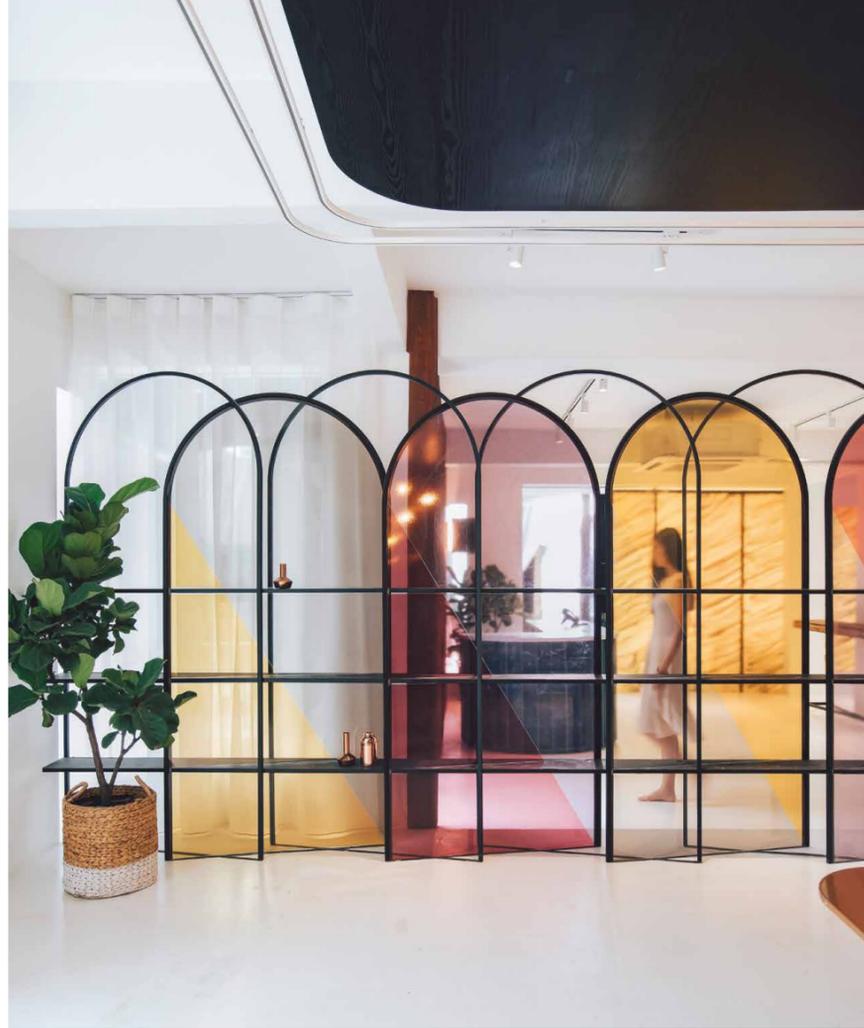
S/LABIO

Antigua residencia de múltiples unidades transformada en un centro corporativo que integra negocios y ocio.

UBICACIÓN  
Bangsar, Kuala Lumpur, Malasia

FOTOGRAFÍA  
Heartpatrick

TEXTO  
Memoria de autor

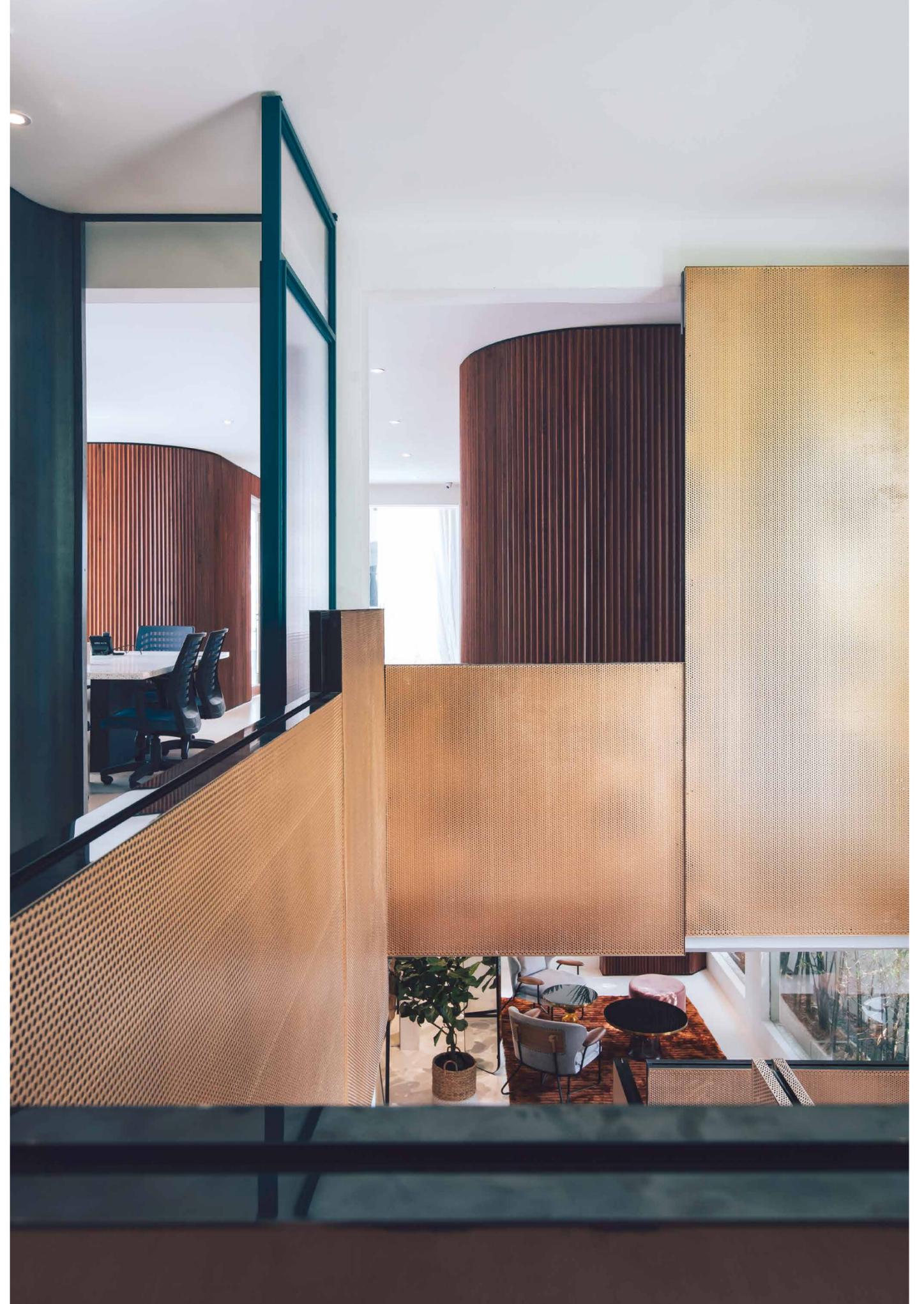


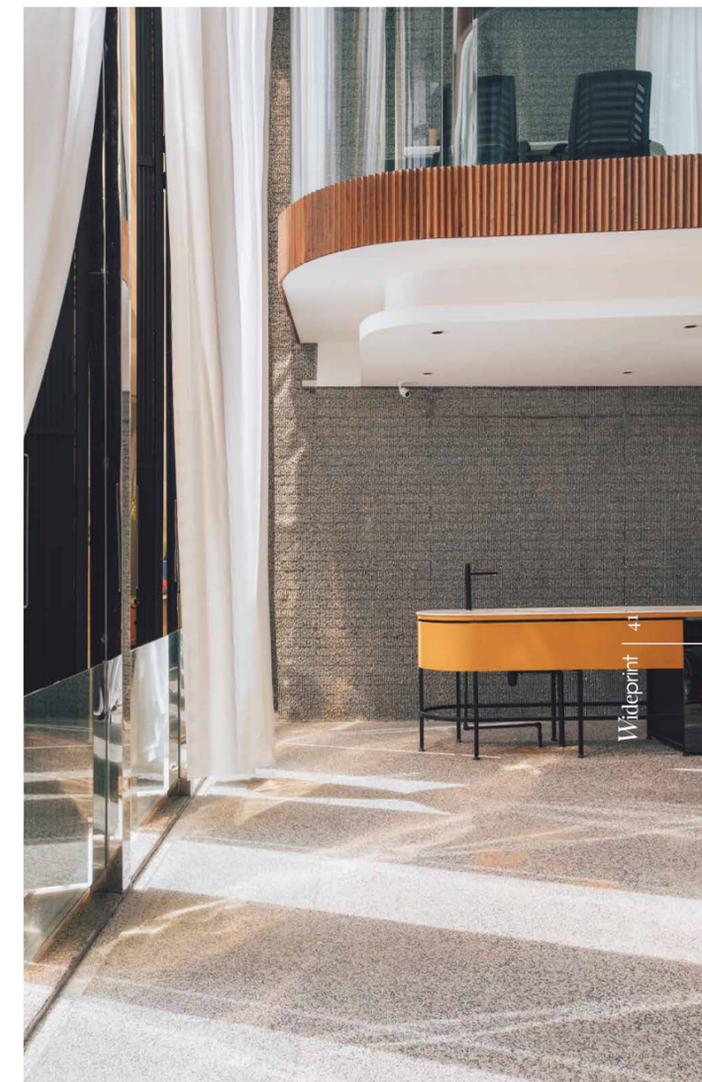
**M**antab Workplace es uno de los últimos trabajos de S/LAB10. El estudio se vio obligado a reexaminar la tipología de la oficina/área de trabajo, en un clima y una localidad del sudeste asiático, para que una empresa local de desarrollo de propiedades en Kuala Lumpur realizara el esquema de diseño final. La empresa no solo necesitaba un espacio de trabajo para su equipo en crecimiento, sino también una serie de espacios para hospedar y entretener a sus clientes. Con ese objetivo, la antigua residencia de unidades múltiples existentes se transformó en un centro corporativo para una entidad privada que integra negocios y ocio.

Lo que se destaca en *Mantab Workplace* es su brillante y llamativa fachada. Sobre una tranquila calle suburbana, la fachada de aleación de oro y cobre se eleva desde el nivel del suelo del edificio para proteger su interior de forma furtiva. Las facetas trianguladas del acabado mate altamente pulido son aparentemente arbitrarias, pero en esencia se extrapolan conceptualmente del nombre y la marca de la corporación.

Traducido del idioma malayo, "*mantab*" significa solidez; una integridad inquebrantable. Los diseñadores compararon esto con la resistencia de un diamante. Los paneles plegables revestidos de aleación de oro y cobre —inspirados a su vez por las típicas persianas plegables de hierro de Malasia— son abatibles y operables. Ya sea con sus paneles cerrados en ángulo medio, con sus interiores asomándose a sus extensiones suburbanas, o cerrados en su totalidad para lograr privacidad, la fachada es llamativa y cautivadora.

El *brief* del diseño fue inusual: crear una serie de espacios dentro del edificio para adaptarse a una variedad de propósitos que van desde los negocios hasta lo social. Por lo tanto, S/LAB10 se encargó de revisar y desafiar las normas de una tipología de oficina. El nuevo programa consistió en incluir oficinas para los tres directores de la empresa, así como una galería de exhibición y numerosos espacios de ocio para recibir a clientes.





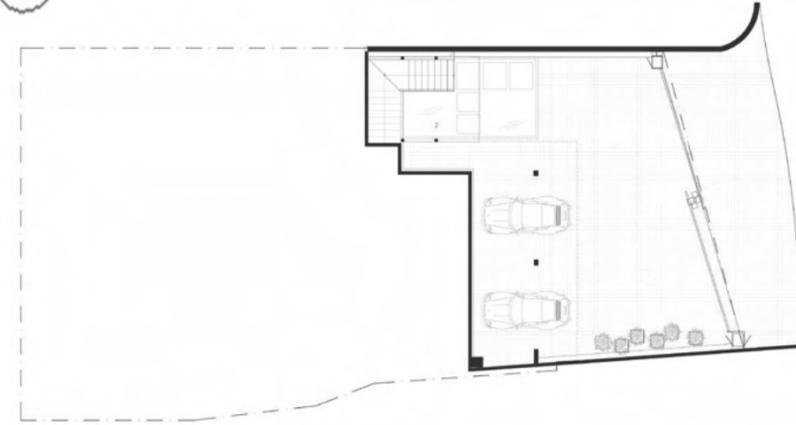
El equipo buscó cumplir con los requisitos del cliente mediante la entrega de un diseño que no solo repasara lo mencionado anteriormente, sino que también diera como resultado un esquema de diseño integral llamativo y práctico en su función.

El proyecto heredó la estructura básica de la casa (lo que resultó ventajoso al tratar la inclinación natural del sitio). Es un juego de volúmenes en voladizo, superficies en contraste, materiales, textura y uso considerado de detalles. La consolidación del marco estructural existente del edificio con un juego audaz de elementos superficiales y volumétricos culmina en una experiencia espacial y un lenguaje fuerte y sensual. Y, posteriormente, una presencia arquitectónica audaz y confiable, con una identidad visual para el cliente, que se establece con prudencia dentro de la tipología del edificio existente.





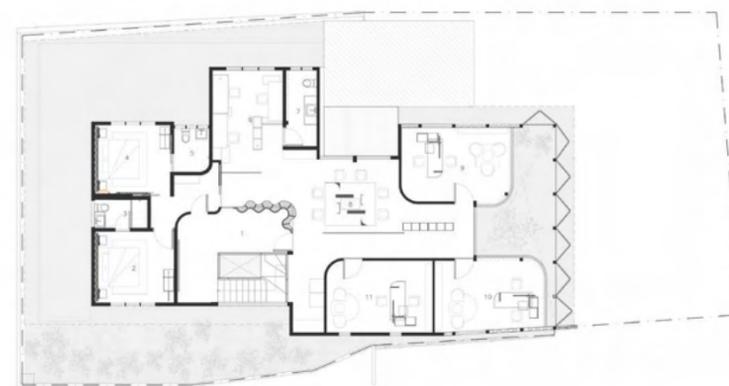
// Planta baja



// Primer piso



// Segundo piso



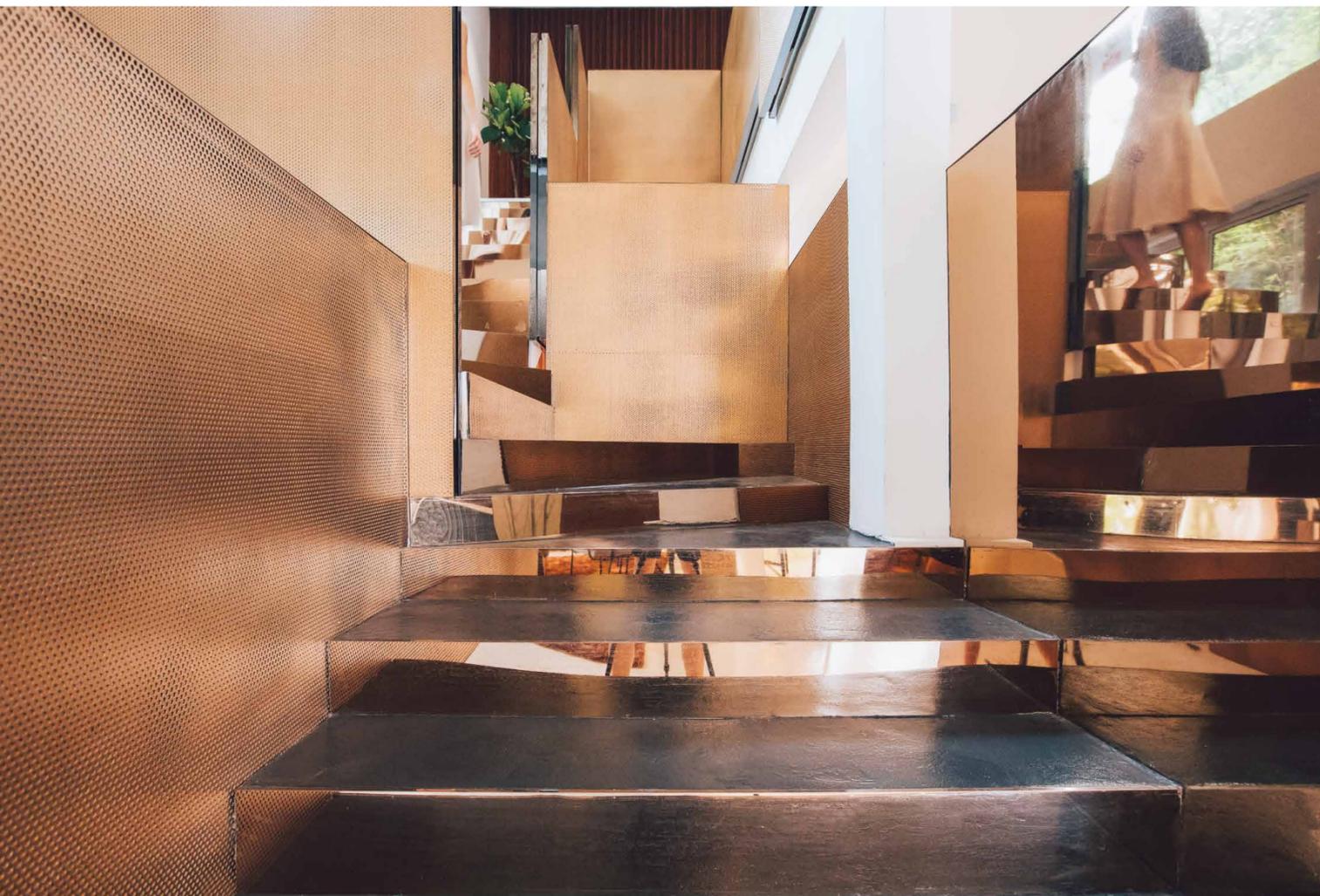
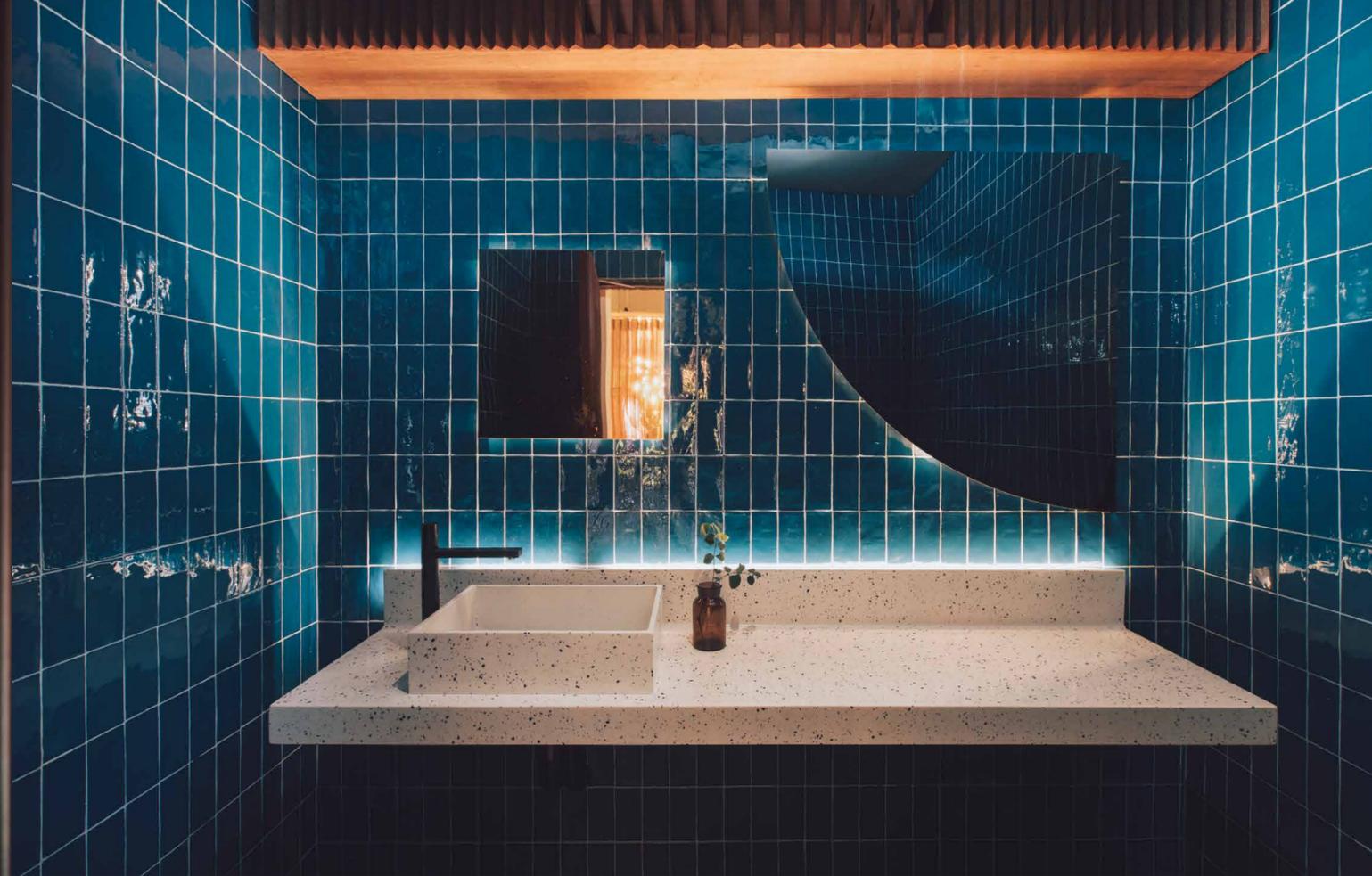
**FICHA TÉCNICA**

Estudio: S/LABIO

Arquitecto en jefe: Jason SIm

Equipo de diseño: Hao Wang, Fion Hsu & Liz Siew

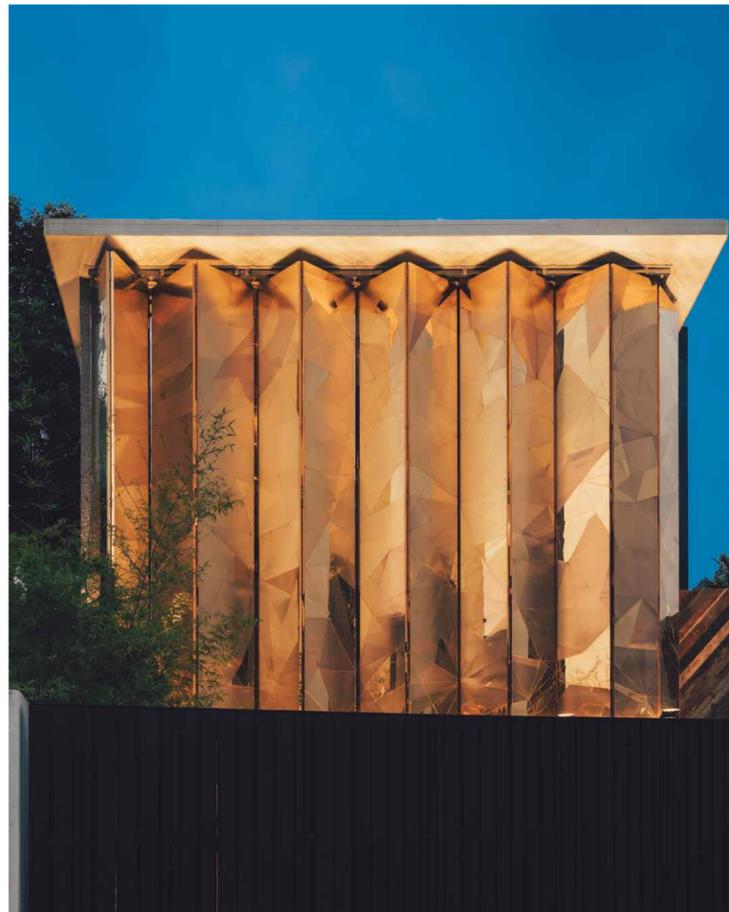
Constructor: WM Furniture & Renovation Sdn Bhd



Al cumplir con el *brief* del cliente, el equipo de S/LAB10 reconoció el desafío clave: entregar un esquema espacial de naturaleza simple. Contrastes audaces pero metódicos —o como lo expresaron los diseñadores: "desajustes intencionales"— son evidentes en cómo se expresa el manejo volumétrico de los espacios de diseño, así como en el juego contrastante de colores, texturas y materiales.

La división de espacios fue cuidadosamente considerada, al igual que las estrategias de diseño y los elementos involucrados. Un ejemplo es la sala de conferencias ubicada en el centro del primer nivel con piso de *epoxi* blanco. La habitación está rodeada por pesadas cortinas color verde esmeralda. Cuando se dejan abiertas brindan un uso flexible del espacio que abre el corazón del nivel en lugar de segmentarlo más. En sus bordes hay un par de pantallas translúcidas arqueadas y con marcos delgados, que ayudan a enmarcar el espacio abierto. Diseñados de forma exclusiva y detallados para el esquema, estos paneles translúcidos de diferentes tonos de neón, están encerrados en un marco de acero negro delgado que se dobla y agrega interés visual y profundidad al espacio.

Los dos pisos superiores del edificio están revestidos prominentemente con paneles operables de aleación de oro y cobre. Una vez cerrados, los amplios paneles abren paso a un salón espacioso.



Sobrevolando el espacio del salón de doble altura, se encuentran las oficinas de los directores revestidas de vidrio. Con un gran impacto de luz natural, las oficinas y el salón se funden en un brillo suave y cálido. A lo largo del borde suroeste del edificio, los diseñadores han incorporado una terraza verde al aire libre, denominada "terrace de bambú". La naturaleza y el aire libre son una característica sutil que complementa el elegante interior corporativo del esquema. Al explorar creativamente varias configuraciones complejas de volumen y espacio con sus respectivos detalles personalizados, los diseñadores han compuesto una serie de espacios de trabajo y de ocio, tanto privados como abiertos, que fluyen sin esfuerzo de uno a otro. ▪

S/LAB10

Fundado en 2012, S/LAB10 es un estudio de diseño y arquitectura de Sydney, Australia. El estudio está formado por tres compañeros graduados de la Universidad de Newcastle, Australia: Jason Sim, Hao Wang y Fion Hsu. Juntos, actualmente ejecutan proyectos en Australia, Taiwán, Malasia y continúan expandiendo su amplia cartera de trabajos que abarca varios lugares en la región de Asia Pacífico.



LAKWOOD by Sant'Agostino

La sofisticación de la madera natural encerada,  
en un Porcellanato italiano exclusivo de SBG.

PISOS - REVESTIMIENTOS - GRIFERÍAS - SANITARIOS



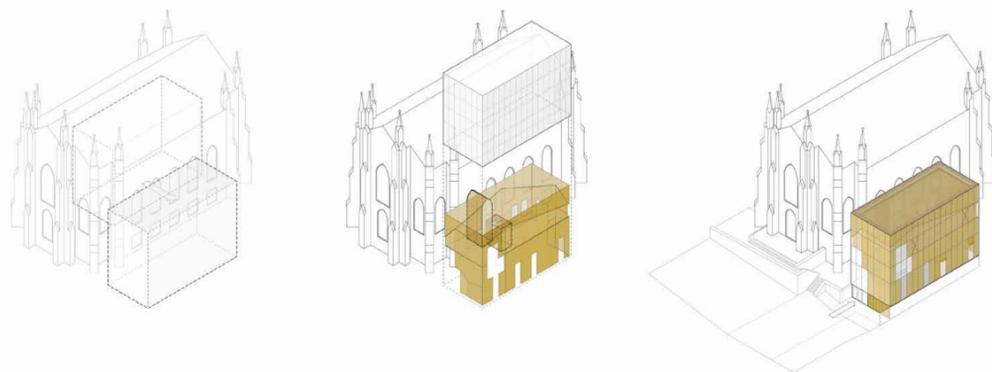
[E](#) clientes | [f](#) [@](#) [p](#) [v](#) [in](#) | [www.sbg.com.ar](http://www.sbg.com.ar)

Guatemala 5640 (C1425BVJ) | CABA | Argentina | Tel: +54 11 2078-2600 | [sbg@sbg.com.ar](mailto:sbg@sbg.com.ar)



# *Casa de la* LITERATURA

*Chevalier Morales Architectes*

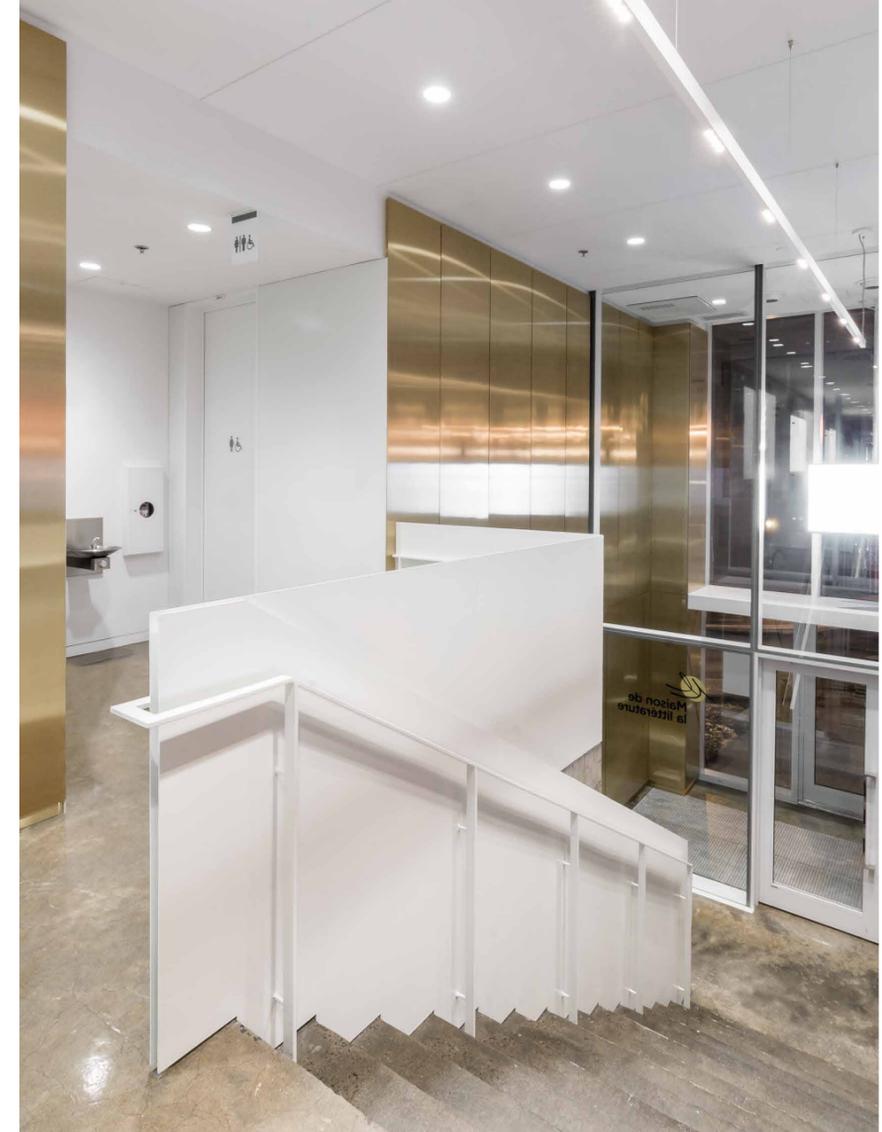


Para la creación de este espacio cultural ubicado en Quebec, el estudio a cargo diseñó un anexo de vidrio que establece un diálogo material con el edificio existente de herencia neogótica, que también fue intervenido para su restauración.

UBICACIÓN  
Quebec, Canadá

FOTOGRAFÍA  
Chevalier Morales Architectes

TEXTO  
Memoria de autor

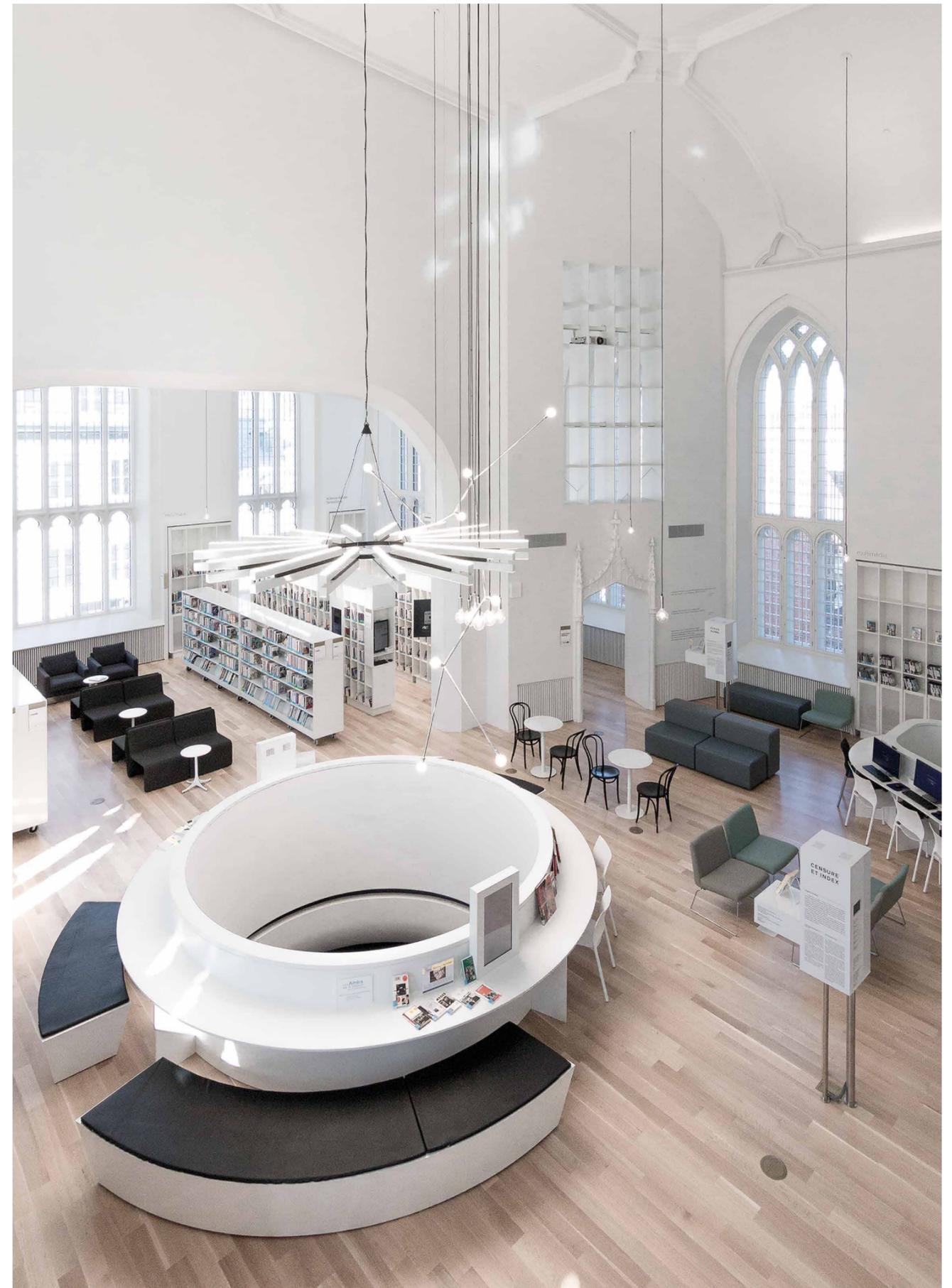
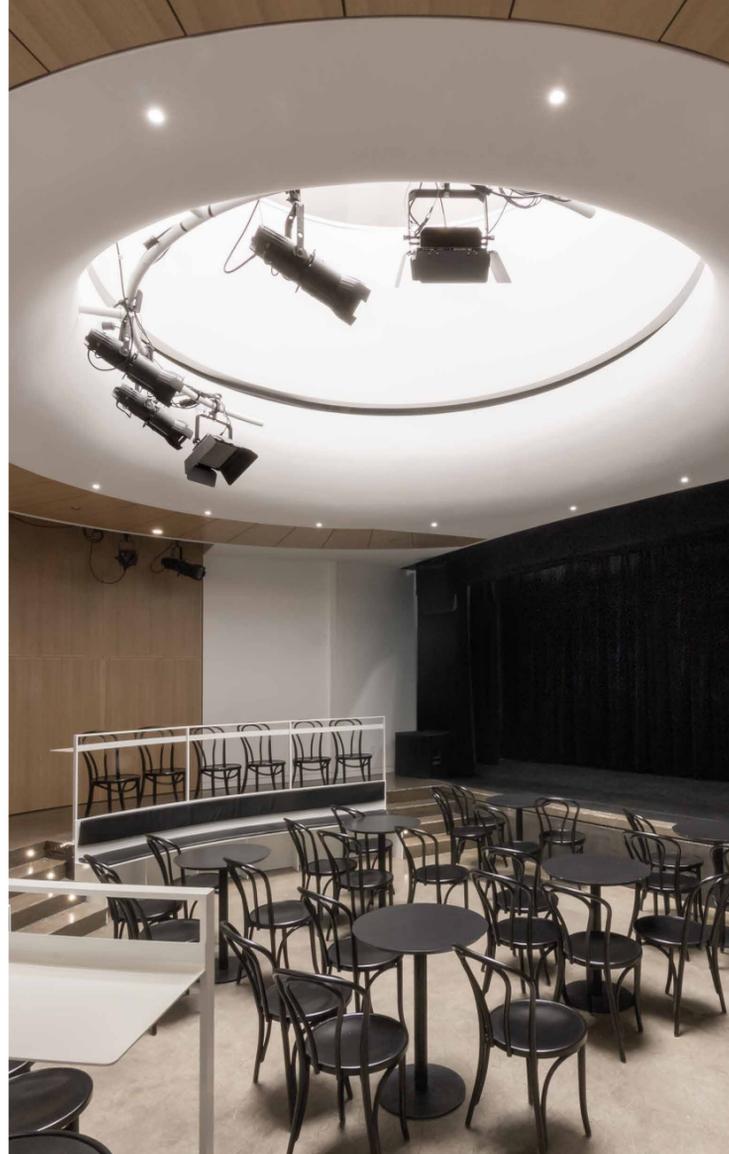


**L**a *Maison de la littérature* (Casa de la Literatura) se encuentra en el histórico barrio del Viejo Quebec, un sitio que forma parte de la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. En este entorno urbano particularmente denso, Chevalier Morales diseñó un anexo contemporáneo —un volumen simple y refinado— al Templo de Wesley, una iglesia de herencia neogótica. Desde su apertura, la Casa de la Literatura se ha convertido rápidamente en un hogar vibrante para la literatura quebequense y en un destino turístico popular en este barrio.

A partir de un concurso de arquitectura, el proyecto ganador de Chevalier Morales propuso una solución imprevista, una respuesta que superó las expectativas iniciales de la comisión. Los arquitectos eligieron trasladar parte del programa a un nuevo anexo fuera del espacio de la iglesia para proporcionar una entrada más transparente y universal.

Esta estrategia también ayudó a despejar el templo de Wesley, permitiendo a los arquitectos preservar y restaurar la espacialidad original de la estructura general. Junto con los espacios de la biblioteca, el programa único e innovador de la Casa de la Literatura también incluye una sala de conciertos/conferencias, una cafetería, un espacio de exposición temporal, uno de exposición permanente, el departamento de un escritor residente, estudios de creación, una sala de proyección, un aula y también un estudio multimedia.

El Templo de Wesley, construido en 1848, se cerró en 1931 y en 1944 se transformó en una biblioteca pública y una sala de conciertos y conferencias para el *Institut Canadien*. Este último fue cerrado al público en 1999. La nueva Casa de la Literatura le ofreció al instituto la oportunidad de continuar su misión, mientras que sigue siendo una de las bibliotecas públicas más antiguas de la provincia de Quebec.



#### UN COMPLEMENTO CON FORMA EXTRAÑAMENTE FAMILIAR

La forma en parte transparente y extrañamente familiar de este nuevo anexo le da una sensación abierta y contemporánea al *Institut Canadien*, cuya entrada principal ahora se sitúa en el fondo de la pendiente *Chaussée des Écossais*, donde se cruza con la *Rue St-Stanislas*.

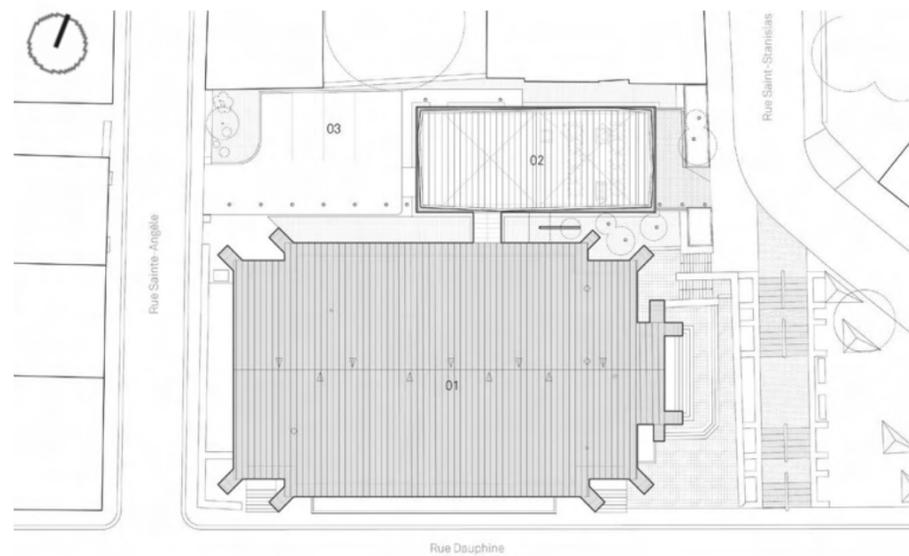
La cubierta exterior de la fachada está hecha de paneles de vidrio con una capa inferior de láminas de metal perforadas, que componen un relieve intrigante. Además, el anexo de vidrio refleja su entorno, integrándose cuidadosamente en el contexto urbano histórico de la vieja Quebec.

Esta extensión, que en su relación dialéctica con el templo original lleva a la institución al siglo XXI alberga los principales espacios creativos en los niveles superiores. Todos los espacios mecánicos necesarios también se encuentran en el sótano de la nueva adición. La idea de colocar los espacios creativos fuera del templo mientras se mantenía una conexión cercana a él parecía simbólicamente apropiada. Ligeramente apartadas, las impresionantes vistas del anexo al río y la ciudad vieja ofrecen un mayor sentido de libertad.

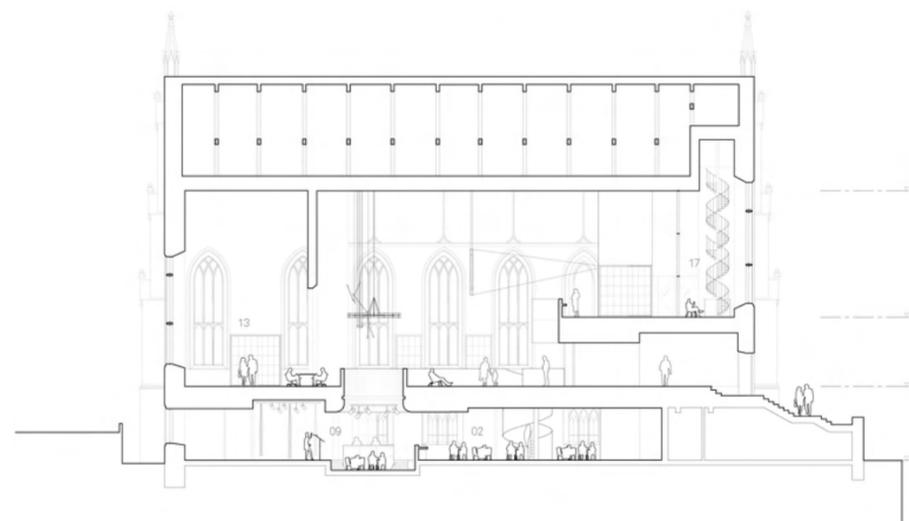
#### LOS MÚLTIPLES CAMINOS DE LA LIBERTAD

El diseño interior de la institución proporciona un mayor acceso a través de la puerta principal del templo, así como el estacionamiento, que también conduce al anexo. Estas diversas opciones de acceso convergen en la gran abertura circular en el piso de la biblioteca y en el artefacto de iluminación contemporáneo colgado en el corazón del edificio, que conecta verticalmente la cafetería, dos áreas de exhibición y las colecciones de la biblioteca.

// Planta techos



// Corte



#### FICHA TÉCNICA

**Estudio:** Chevalier Morales Architectes

**Finalización del proyecto:** 2017

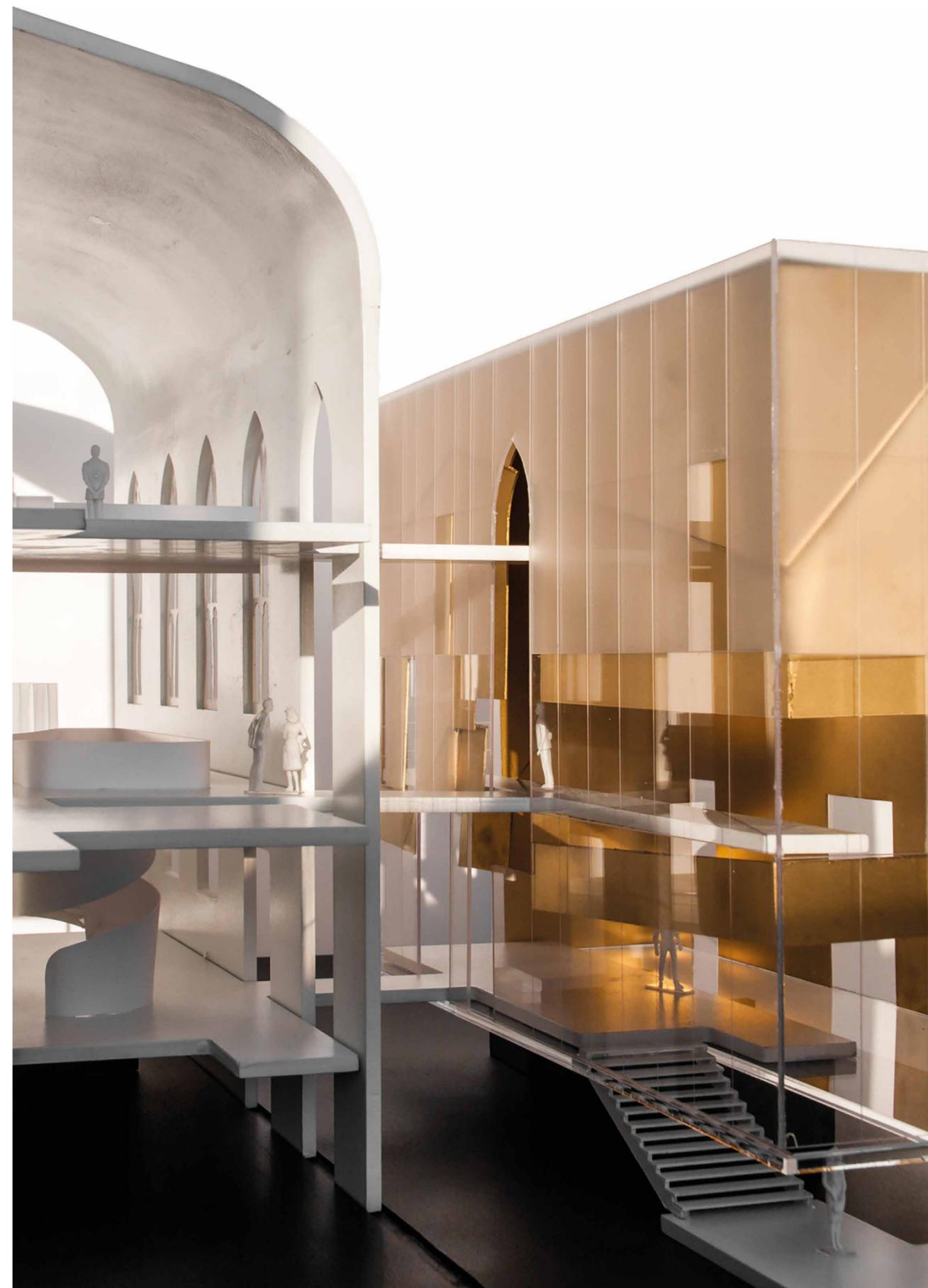
**Área:** 1.920 m<sup>2</sup>

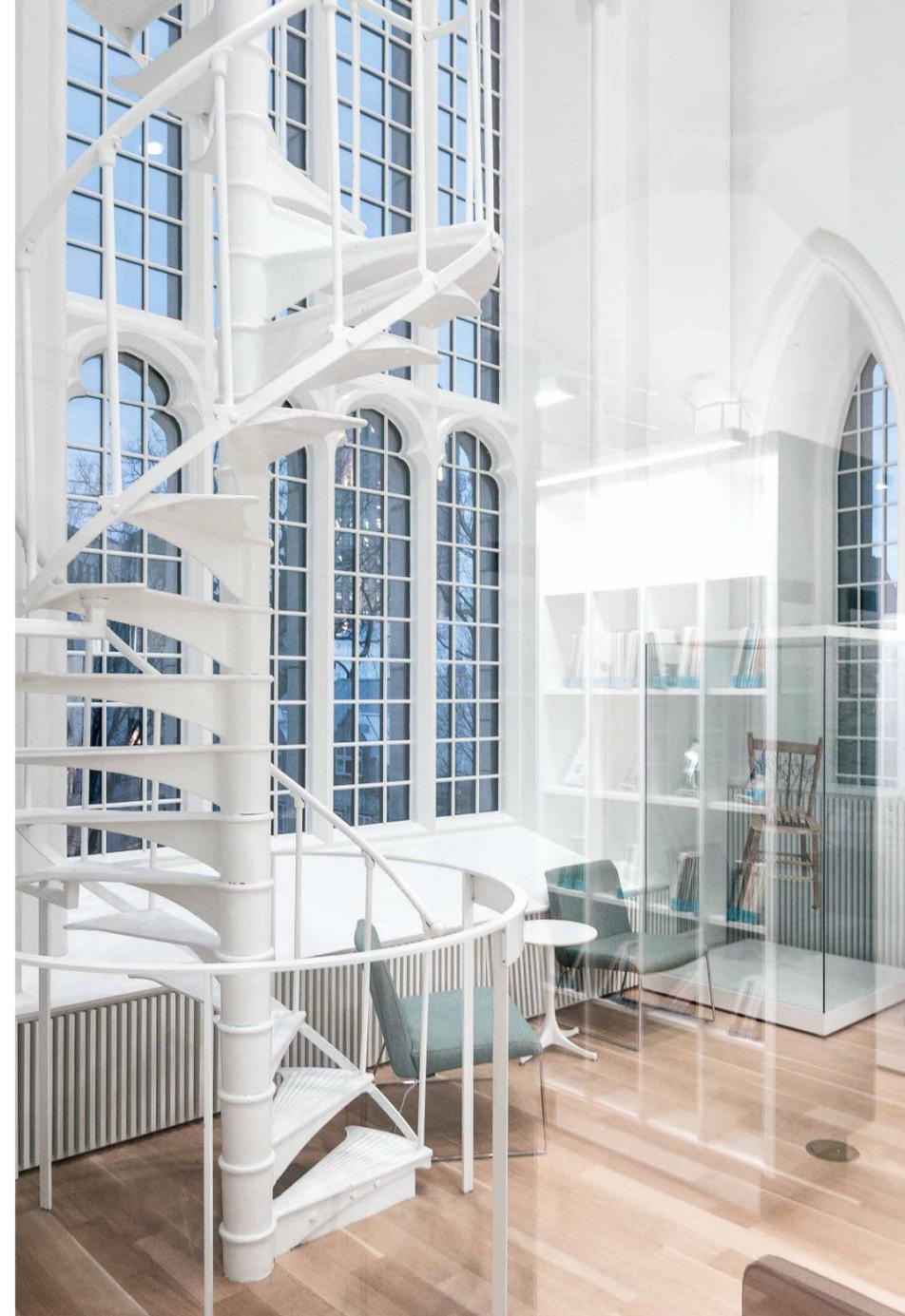
**Capacidad:** 235 asientos

**Colaboradores:** EMS Ingénierie, Stantec (Dessau), Boudreau Fortier Huot

**Arte público:** Éphémères durables by Mathieu Valade

**Premios (selección):** Governor General's Medals in Architecture (2018); Prix d'excellence en architecture de l'Ordre des architectes du Québec, catégorie Bâtiments culturels (2017); Grand Prix d'excellence de l'Ordre des architectes du Québec (2017); Prix Architecture de bibliothèques et centre d'archives du Québec (2017); Prix d'excellence du Conseil du Patrimoine Religieux du Québec, catégorie Réutilisation (2016); Mérite d'architecture de la Ville de Québec, catégorie Bâtiment municipal (2016); Canadian Architect Award of Excellence (2014)





A través de la solución original del anexo, fue posible restaurar el centro de la institución, un punto de acceso cultural e intelectual en la ciudad de Quebec para la segunda mitad del siglo XX. Con su forma circular y múltiples niveles, la nueva sala de conferencias y conciertos se puede aislar mediante paneles acústicos concéntricos y deslizantes integrados en el techo. El espacio está equipado técnicamente para albergar conferencias, obras de teatro, conciertos íntimos y presentaciones públicas.

Arriba, la biblioteca casi completamente blanca está llena de luz. Accesible a través de una escalera de caracol blanca y escultural, abarca la generosa espacialidad de la iglesia original, incluidos elementos cuidadosamente restaurados de transformaciones anteriores que resaltan la rica historia social y espacial del lugar. Las características originales preservadas, como las ventanas ojivas y las molduras del techo, se combinan armoniosamente con los muebles contemporáneos.

Una exposición permanente sobre el tema de la libertad en la literatura quebequense debía abarcar toda el área del templo, en lugar de limitarse a una sola habitación. Los arquitectos concibieron e integraron cuidadosamente este paseo de exhibición envolvente con una variedad de otros usos programáticos en los tres niveles de la Casa de la Literatura.

### UN DIÁLOGO ENTRE PASADO Y PRESENTE

El enfoque de inserción utilizado para el nuevo anexo está dirigido principalmente a mostrar, complementar y preservar el valor patrimonial del edificio existente. La extensión emerge como un fuerte símbolo del espacio del patrimonio remodelado y evita alterar la composición arquitectónica de la estructura existente. El proyecto también incluyó un importante componente de restauración para la mampostería del edificio y las ventanas de la iglesia gótica inglesa.

El anexo de vidrio, con sus materiales de alta calidad, su transparencia y su simplicidad de detalles, establece un diálogo material y formal con el edificio de piedra existente. La piel simple y controlada de la extensión no compite con la riqueza y la calidad de los detalles históricos adyacentes y el montaje de mampostería. La *Maison de la littérature* crea un diálogo entre el pasado y el presente del barrio histórico de la antigua ciudad de Quebec. •

### CHEVALIER MORALES ARCHITECTES

Stephan Chevalier y Sergio Morales fundaron Chevalier Morales Architectes en 2005. El estudio se esfuerza por crear una arquitectura contemporánea que sea sensata y responsable en muchos niveles. Su inspiración se deriva de una lectura más amplia del contexto y, por lo tanto, da como resultado una arquitectura enraizada en su propio territorio cultural.

Chevalier Morales es especialmente conocido por ganar varios concursos de arquitectura para proyectos institucionales y culturales: la Biblioteca Saul-Bellow (Lachine, 2014), la Maison de la littérature (Québec, 2017), la Biblioteca Drummondville (Drummondville, 2017) y la Biblioteca Pierrefonds (Montreal, en curso). El estudio también desarrolló proyectos residenciales premiados como la Casa Roy-Lawrence (2014) y la Residencia Vallée du Parc (2017).

En los últimos años, el trabajo de Chevalier Morales Architectes recibió varios prestigiosos premios como el *Premio de Práctica de Arquitectura Emergente* de 2018, otorgado por el Royal Architectural Institute of Canada (RAIC).



## Indusparquet

EXCELENCIA EN PISOS DE MADERA TROPICAL

### CÓRDOBA

Rafael Núñez 4635, Local 3  
Cerro de las Rosas  
+54 (0351) 482 4814

### BUENOS AIRES

Av. del Libertador 6366  
Belgrano  
+54 (011) 4782 1566

### SALTA

Pueyrredón 1495  
Centro  
+54 (0387) 6209998

### SAN NICOLÁS

Avenida Savio 198,  
San Nicolás de los Arroyos  
+ 54 (0336) 4436107

### CASA CENTRAL, CÓRDOBA

Juan B Justo 7932,  
Villa Gran Parque  
+54 (0351) 499 4403

### Arenales 1158

Recoleta  
+54 (011) 4811 8809

### TUCUMÁN

Av. Acoñquija 285  
Yerba Buena  
+54 (0381) 4353772

### LA PLATA

Calle 7 esq. 37 N° 2  
La Plata, Buenos Aires  
+ 54 (0221) 421-5871

## FRANQUICIAS DISPONIBLES

**+54 9 (351) 203-7008**

franquicias@indusparquet.com.ar  
www.indusparquet.com.ar



# UNDER

S N Ø H E T T A

Este tubo de hormigón aloja un restaurante a cinco metros bajo el nivel del mar, con una variada utilización de materiales y acabados que se observan al descender por una elegante escalera de roble.

UBICACIÓN  
Bålyveien 50, 4521 Lindsnes, Noruega

FOTOGRAFÍA  
Ivaar Kvaal, Stian Broch, Inger Marie  
Grini/Bo Bedre Norge, André Martinsen

TEXTO  
Memoria de autor

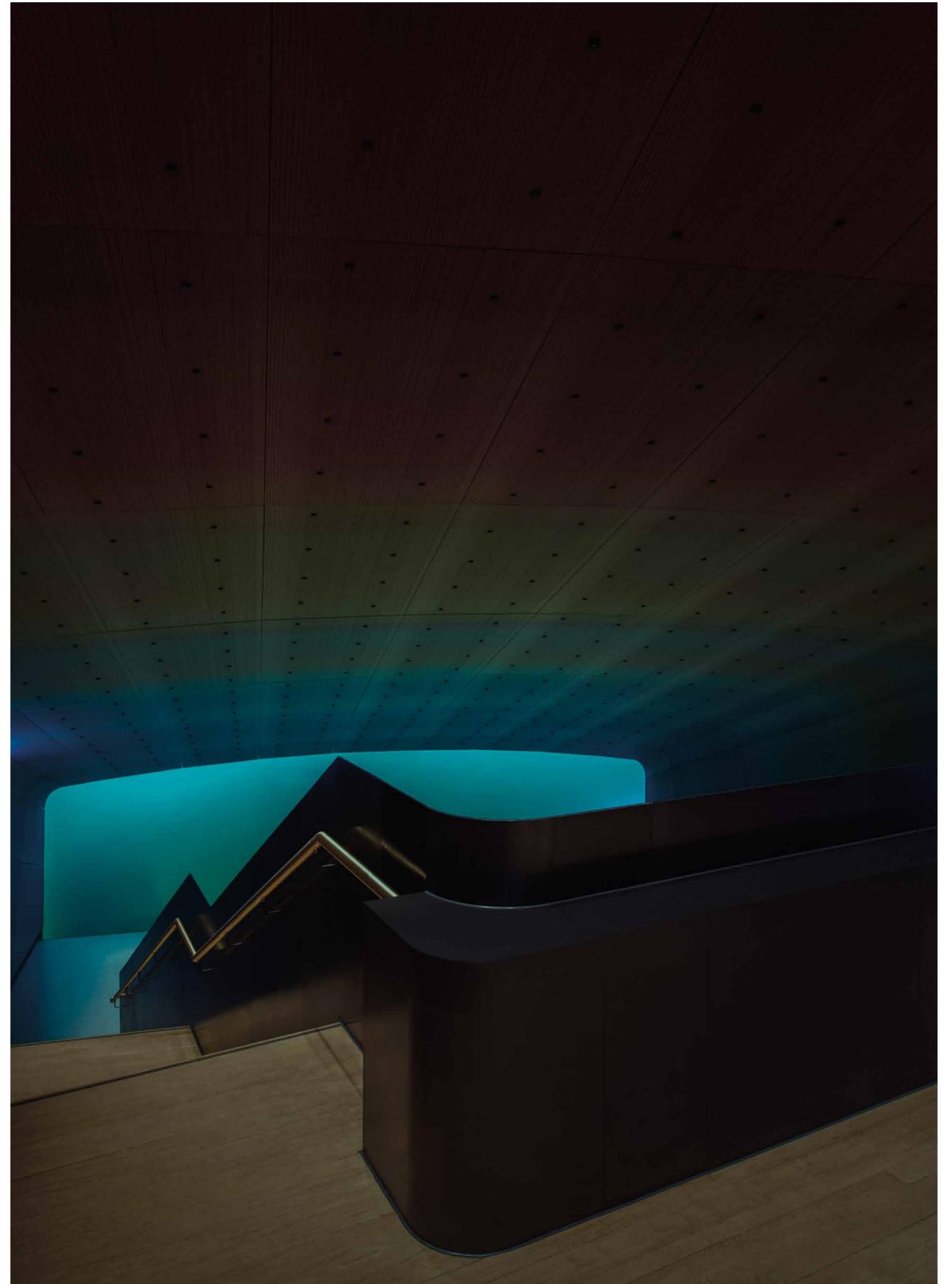


Ubicado en el punto más al sur de la costa noruega, donde se encuentran las tormentas marinas del norte y el sur, el proyecto se ubica en una confluencia única. Las especies marinas florecen aquí en aguas salobres para producir una abundancia natural de biodiversidad en el sitio. El restaurante diseñado por Snøhetta también funciona como un centro de investigación para la vida marina, que rinde tributo a la fauna salvaje del mar y a la costa rocosa del extremo sur de Noruega.

Lindesnes, municipio de Noruega, es conocido por sus condiciones climáticas intensas, que generalmente cambian de calma a tormenta varias veces al día. Al llegar al sitio, las impresiones de los visitantes sobre el ingobernable medio se disuelven rápidamente a medida que se introducen en el silencioso vestíbulo revestido de roble. Aquí, los ásperos acabados de madera y su aroma se transforman en una elegante escalera de roble a medida que uno desciende hacia el edificio. Las barandas de acero oscuro con pasamanos de tubo de metal conducen hacia un interior más suave a medida que la superficie del techo cambia de roble a textil. La cálida y acogedora atmósfera dentro del restaurante infunde un sentido de misterio.

Como una metáfora del viaje de descenso, el color del interior revestido de textiles se vuelve más oscuro e intenso cuanto más profundo se encuentra. Los textiles hechos a medida se extienden sobre paneles acústicos, hacen referencia a los colores de una puesta de sol que cae en el océano, y acompañan su paso por las escaleras. En la entrada, el color neutro del techo se profundiza en un color rosa atardecer, coral intenso, verde mar, y finalmente culmina en un azul medianoche cuando uno llega al comedor. La elegancia sutil de los paneles de techo finamente tejidos le da un ambiente sereno al edificio.

// Corte horizontal

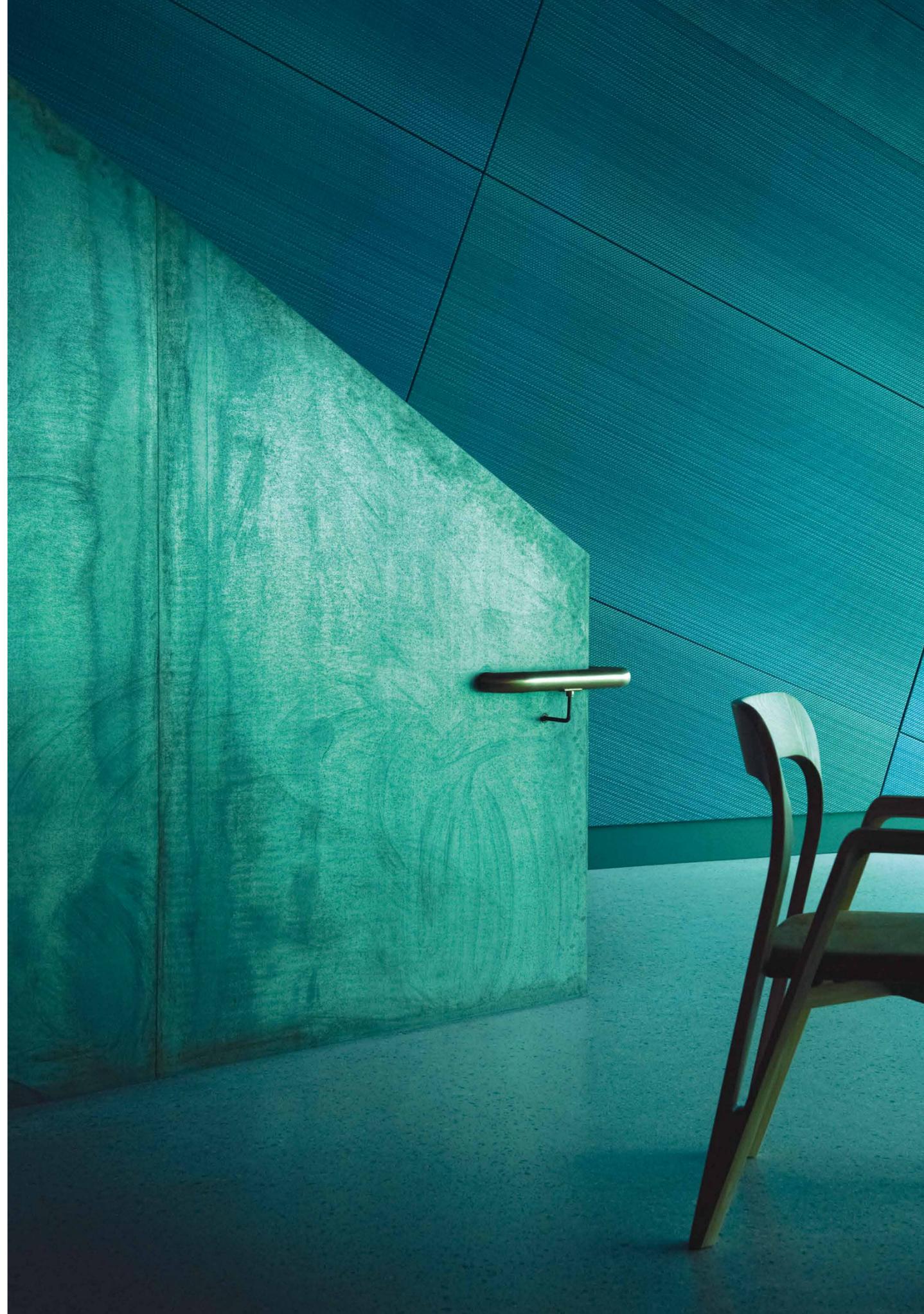
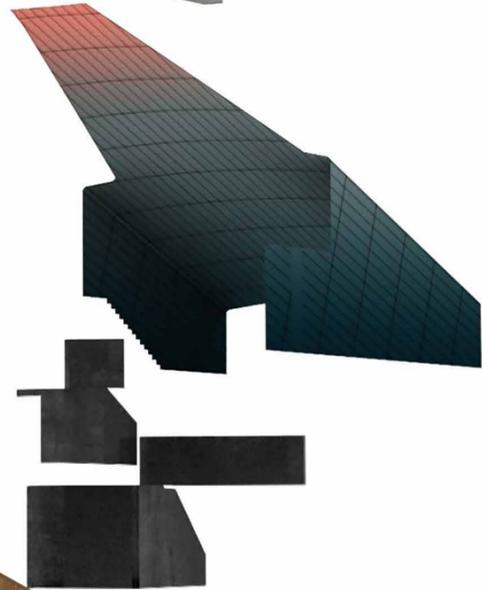






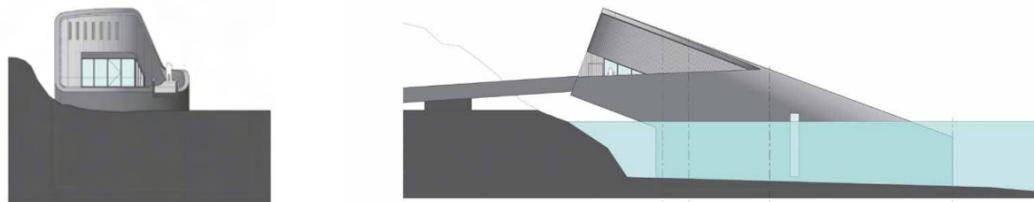
En el entrepiso y el área de la barra, donde el edificio toca el mar, se corta una ventana vertical en el costado del edificio, que se extiende desde la superficie hasta el fondo marino. La ventana revela la convergencia de mar y aire, con la línea de flotación volátil bailando a la intensidad del viento. En el fondo del mar —en el comedor de 40 personas— se encuentra el ojo panorámico del edificio. Una ventana horizontal de 11 metros de ancho y 3,4 metros de altura ofrece una puerta de acceso visual al mar y conecta a los comensales con la vida silvestre del exterior. La vista desde la ventana evolucionará gradualmente a lo largo del día y las estaciones, con el color del agua cambiando de azul zafiro durante un día frío de invierno, a verde esmeralda en la temporada de verano, cuando las algas se asientan.

El sofisticado sistema de iluminación minimiza cuidadosamente la reflectividad de la ventana panorámica y maximiza la vista de la vida marina fuera del restaurante. Se instalaron 380 lámparas LED en los paneles del techo, que iluminan el área del comedor con una luz sutil y dirigida. La luz se puede ajustar fácilmente para responder a diferentes condiciones dentro y fuera del edificio. El lecho marino exterior se iluminará con luz artificial durante las horas oscuras, para atraer a los peces.

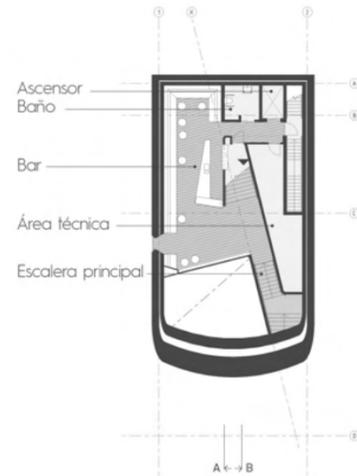
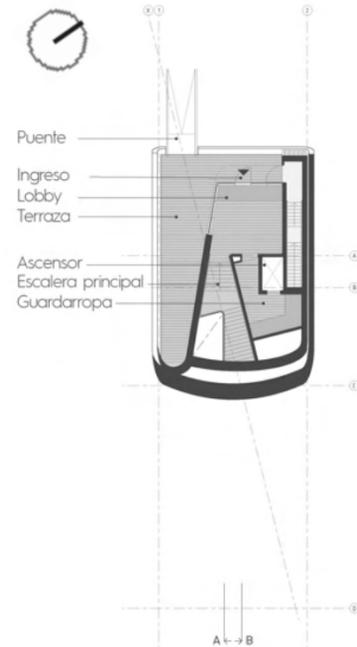
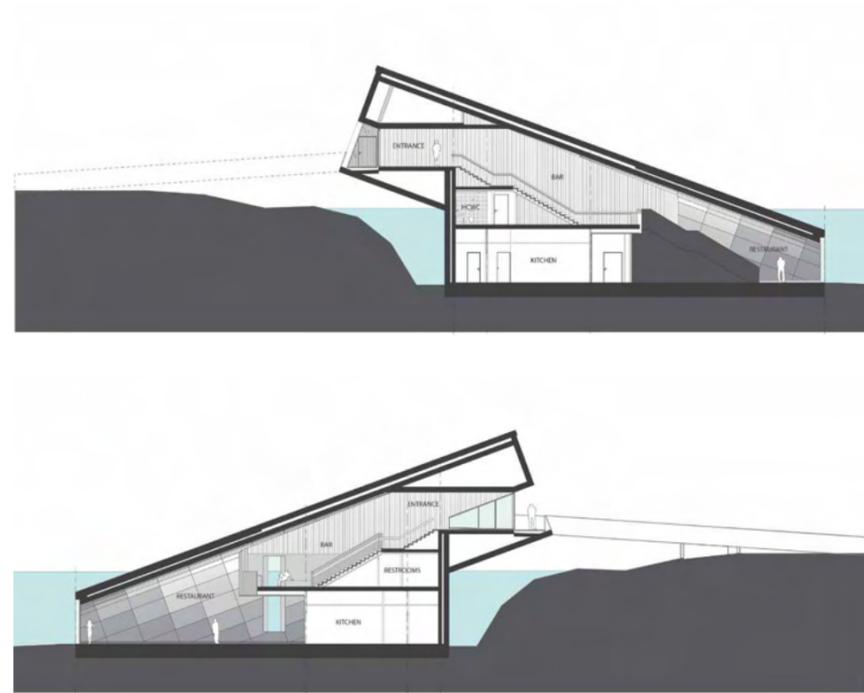




// Vistas



Un enfoque importante para la elección de materiales fue variar los tipos y acabados de acuerdo con su uso y ubicación en el restaurante. Los acabados de madera más áspera caracterizan el área de la entrada y la parte posterior del local, evolucionando hacia acabados cada vez más refinados al moverse hacia el corazón del edificio: el comedor. En estrecha colaboración con Hamran, un taller de carpintería local que ha cultivado su reconocida artesanía desde 1930, las paredes, el techo y el piso están revestidos de roble noruego local.



### FICHA TÉCNICA

- Estudio:** Snøhetta
- Colaboradores:** Kvadrat (diseño textil, fabricantes de tela y Soft Cell paneles acústicos), iGuzzini (productores de luminarias)
- Edificación:** situado 5 metros bajo el nivel del mar con una elevación de 10 sobre la superficie del agua
- Superficie total:** 495 m<sup>2</sup>
- Largo total de la edificación:** 34 metros
- Inclinación:** 20 grados
- Dimensiones de la ventana horizontal:** 10,8 x 3,43 x 0,27 metros
- Peso de la ventana horizontal:** 12,3 toneladas
- Entrega de operaciones marítimas:** Submar Group
- Contratista principal:** BRG Entreprenør AS
- Ventanas acrílicas:** Reynolds Polymer Technology
- Revestimiento de madera:** HAMRAN Snekkerverksted AS
- Trabajos de tuberías y ventilación:** ERV AS
- Instalaciones eléctricas:** Tratec AS
- Trabajos en metal en el interior:** Stålesen Mekaniske Verksted AS
- Consultores estructurales del proyecto:** Asplan Viak AS
- Consultores sobre el impacto de las olas:** CoreMarine
- Ascensores contra incendios:** Drag AS
- Consultores acústicos:** Brekke & Strand Akustikk AS
- Consultores de iluminación:** ÅF Lighting
- Biólogo marino:** Trond Rafoss

Under se construyó en una barcaza como un tubo de hormigón a veinte metros del sitio. Las ventanas se instalaron antes de la inmersión. Durante la inmersión, la estructura flotó por sí sola y fue movida delicadamente a su ubicación final por una grúa y remolcador. Después de la inmersión, se completaron los trabajos estructurales, y el edificio fue atornillado a una losa de hormigón anclada a la roca debajo del lecho marino. Para asegurar una conexión adecuada a los pernos de la losa de concreto, el equipo de construcción llenó la estructura con agua para que se hundiera. Después de asegurarse de que todos los pernos estuvieran completamente apretados, el agua se drenó, permitiendo que comenzara el trabajo interior. •

## SNØHETTA

Snøhetta comenzó como un taller de colaboración de arquitectura y paisaje y se ha mantenido fiel a su modo transdisciplinario. El estudio se esfuerza por mejorar su sentido del lugar, la identidad y la relación con los demás y los espacios físicos que habitamos, ya sean salvajes o realizados por humanos. Museos, mercados, observatorios de renos, paisajes y casas de muñecas reciben el mismo cuidado y atención.

En 1989, Snøhetta recibió su primera comisión para volver a concebir la gran biblioteca de Alejandría en Egipto. A esto le siguió, una década más tarde, el concurso para la Ópera y el Ballet Nacional de Noruega, que finalmente ganó.

En 2004, Snøhetta fue el encargado de construir el único edificio cultural en el World Trade Center Memorial. Luego de ello establecieron una oficina permanente en Nueva York. En 2013, tras obtener la comisión para diseñar la nueva expansión del SFMoMA, Snøhetta lanzó su estudio de San Francisco. Hoy en día también cuentan con oficinas en Innsbruck, Estocolmo, y Adelaide.

Una relación definida entre múltiples disciplinas es la fuerza impulsora de toda la obra de Snøhetta. Esto se demuestra a través de la larga historia de la empresa, donde el paisaje y la arquitectura trabajan juntos sin división, desde la etapa más temprana posible.

Hoy en día, Snøhetta ha crecido hasta convertirse en un estudio internacionalmente reconocido de arquitectura, paisajismo, interiorismo y diseño de marca, con más de 180 personas de 30 países diferentes. Actualmente está involucrado en numerosos proyectos en Europa, Asia, África, Oceanía y América.



# CANTERAS

## DISTRIBUIDOR DE MÁRMOLES Y GRANITOS

REPRESENTANTES OFICIALES DE

SILESTONE



DEKTON®



MARMOTECH



-  CanterasDelMundo
-  canterasdelmundo
-  CanterasDM
-  Canteras del mundo

Los Paraisos 833 (casa central),  
Ituzaingó, BA, Argentina.

Colectora Oeste Panamericana y  
Brig. Juan Manuel de Rosas al 500,  
El Talar, BA, Argentina.

VENTAS@CANTERASDELMUNDO.COM  
T 4139.9000  
CANTERASDELMUNDO.COM



[ DISEÑO ]

# memobottle™

JESSE LEEWORTHY & JONATHAN BYRT



La *memobottle*™ busca crear conciencia sobre la contaminación ambiental producida por las botellas de plástico no reutilizables, haciendo foco en un diseño que resulte atractivo y práctico a la vez.

FOTOGRAFÍA  
Tarin Grey

TEXTO  
Memoria de autor



**L**a memobottle™ es una botella de agua reutilizable, delgada y de primera calidad, diseñada para ajustarse con elegancia a bolsos, bolsas para computadoras portátiles e incluso al bolsillo. Está diseñada para caber donde otras botellas no pueden.

La forma de la memobottle™ imita los tamaños de papel internacional A5 y A6 y está hecha de un plástico duradero certificado de principio a fin, libre de BPA<sup>1</sup>.

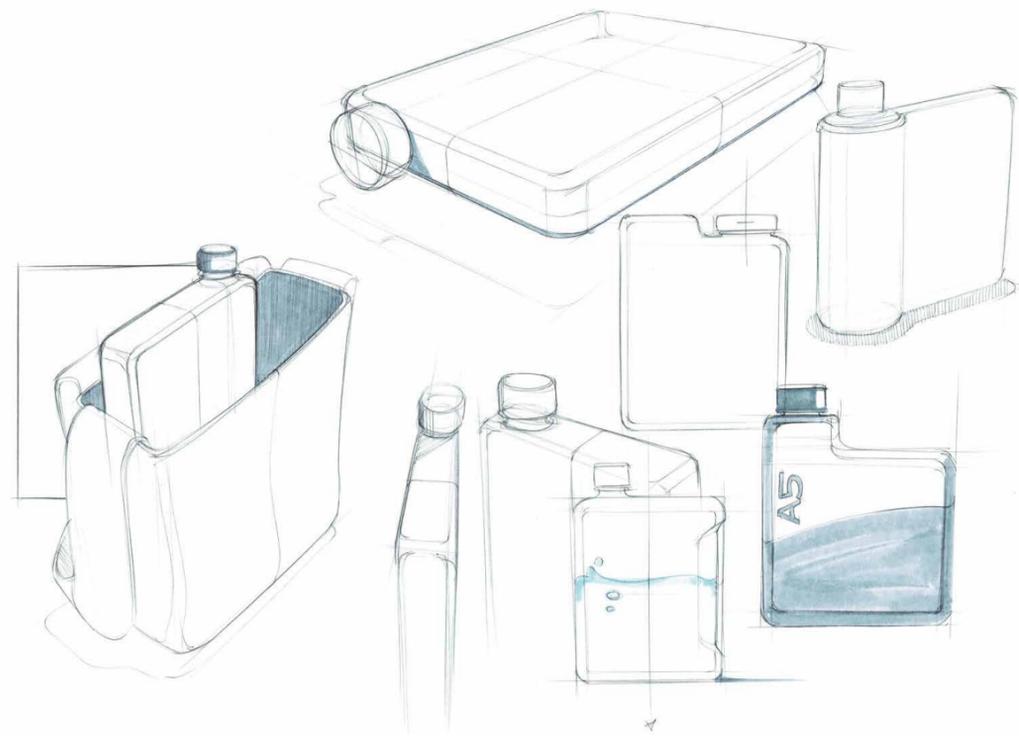
*"En algún momento a lo largo de la historia, la sociedad se fijó en el diseño de botellas de forma cilíndrica; a partir de esto, los apoyas vasos para autos y los accesorios para botellas siguieron su ejemplo. En lugar de hacer un producto que se ajuste al status quo, decidimos cambiar la ecuación y crear algo que sea fácil de transportar, pero que aún conserve los aspectos funcionales de las botellas tradicionales", dice Leeworthy.*

La memobottle™ se diseñó en un esfuerzo por crear conciencia sobre la epidemia de botellas de un solo uso y para reducir la cantidad de botellas de agua que terminan en los basureros y en las vías fluviales. El objetivo es inspirar a la sociedad a avanzar hacia una sociedad más reutilizable.

*"La conveniencia humana es a menudo el catalizador del daño devastador del clima, por lo que para realizar un cambio e impacto positivos en el medio ambiente necesitábamos crear algo que ofreciera una conveniencia humana mejorada junto con una clara ventaja ambiental", dice Byrt.*

Nota editorial: BPA significa Bisfenol A, producto químico industrial tóxico que se ha utilizado desde los setenta para endurecer el plástico.





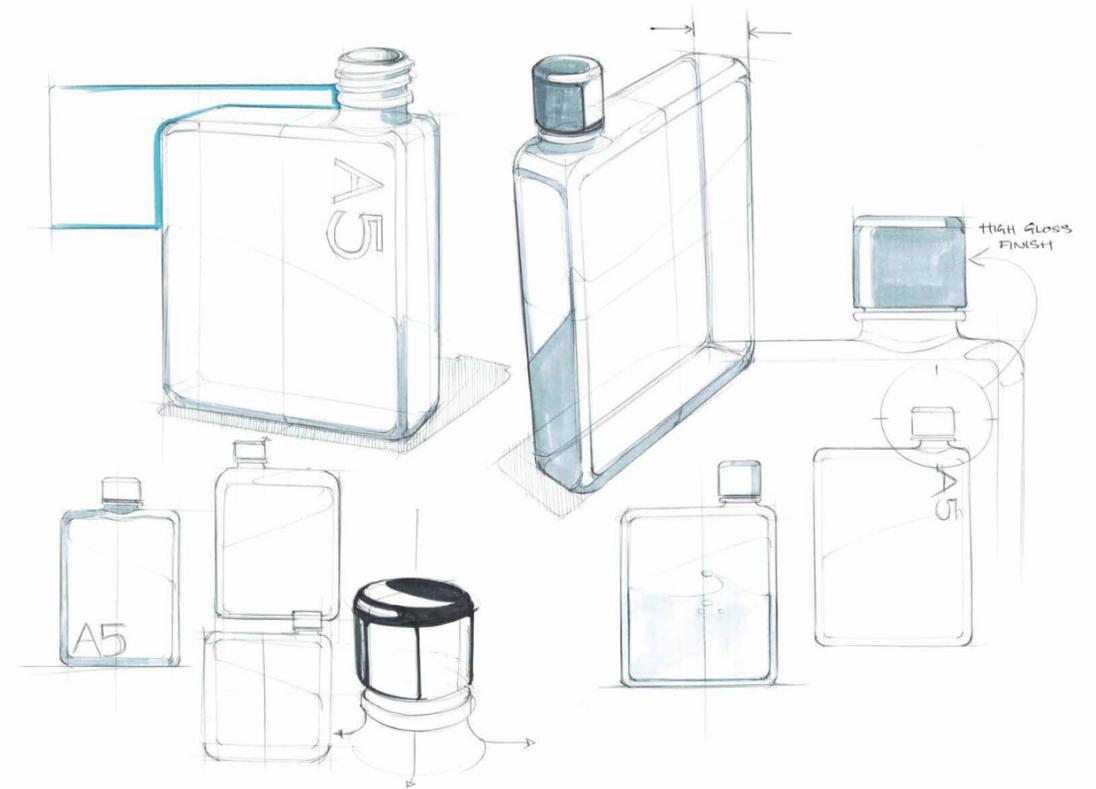
**FICHA TÉCNICA**

Capacidad: 750ml (A5)

Temperatura máxima: 49° C

Dimensiones: 243 mm x 184 mm x 30 mm (A5)

Especificaciones: fácil de limpiar, incluye tapa negra y blanca, plástico libre de BPA-BPS





*"Hace mucho tiempo nos dimos cuenta de que las personas realmente se resisten al cambio. Desafortunadamente, cuando se presentan dos opciones, muchas personas siguen optando por la opción más conveniente o barata, independientemente de las implicaciones ambientales o sociales. Para romper realmente los hábitos de las personas en torno a las botellas de bebidas de un solo uso, sabíamos que teníamos que ofrecer algo que fuera verdaderamente conveniente, bello y de diseño sostenible. La memobottle™ tenía que hacer pensar a la gente y animarla a hacer preguntas", dice Leeworthy.*

La memobottle™ no solo se ha convertido en un producto icónico, sino que también se ha convertido en un vehículo para cambiar la mentalidad de la sociedad acerca de cómo se puede transportar y consumir el agua. Significa el equilibrio entre la conveniencia de vida mejorada, la responsabilidad ambiental y el diseño considerado. •

#### JESSE LEEWORTHY

Jesse Leeworthy es un diseñador de Melbourne con un fuerte enfoque en el *design thinking* y las filosofías detrás de la interacción usuario-producto: los resultados finales se calculan, evalúan y consideran.

Leeworthy es un ingeniero de diseño de productos con sede en Melbourne, es profesor en la Universidad de Swinburne y fue reconocido como el diseñador de producto emergente IDA-2011 del año. A través de su pasión por el medio ambiente y el diseño para la longevidad, Jesse ha comenzado a crear una pequeña marca en el mundo del diseño.

Comenzó con la memobottle Pty Ltd en 2014 con su compañero de la infancia Jonathan Byrt. Se convirtió en una historia de éxito de *crowdfunding* (mecanismo colaborativo de financiamiento de proyectos) mundial instantánea. La memobottle™ en sí se ha convertido en un ícono y un vehículo para el cambio ambiental positivo.



VVD — VINCENT VAN DUYSSEN

# ARMANI / Dada

OFICINAS  
**Rappi**

OCTAVA ARQUITECTURA

Puesta en valor de los atributos preexistentes de un edificio patrimonial de Palermo, para crear el espacio de trabajo de la empresa de envíos *Rappi Argentina*.

UBICACIÓN  
Palermo, Buenos Aires, Argentina

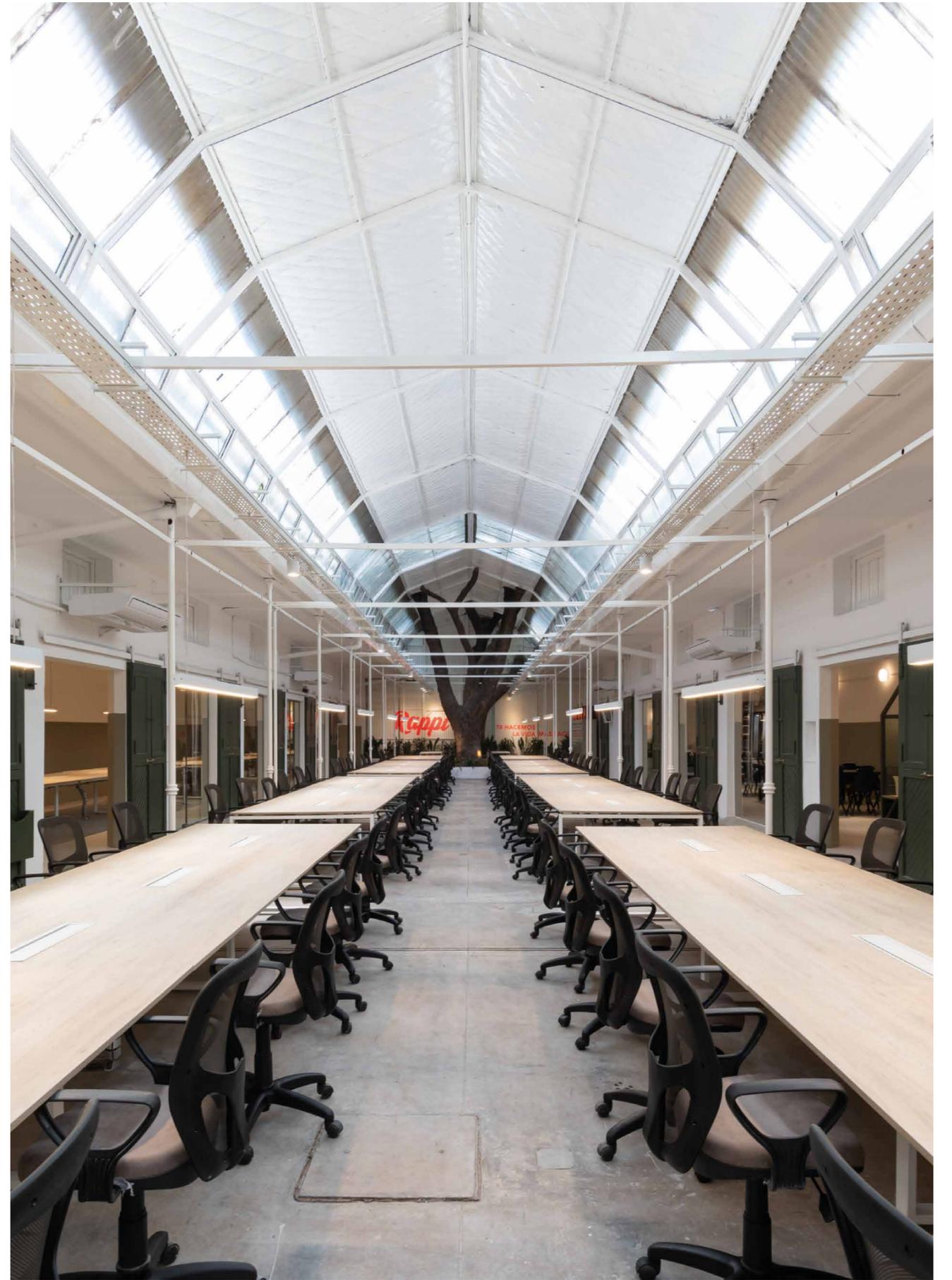
FOTOGRAFÍAS  
Gonzalo Viramonte

TEXTO  
Memoria de autor

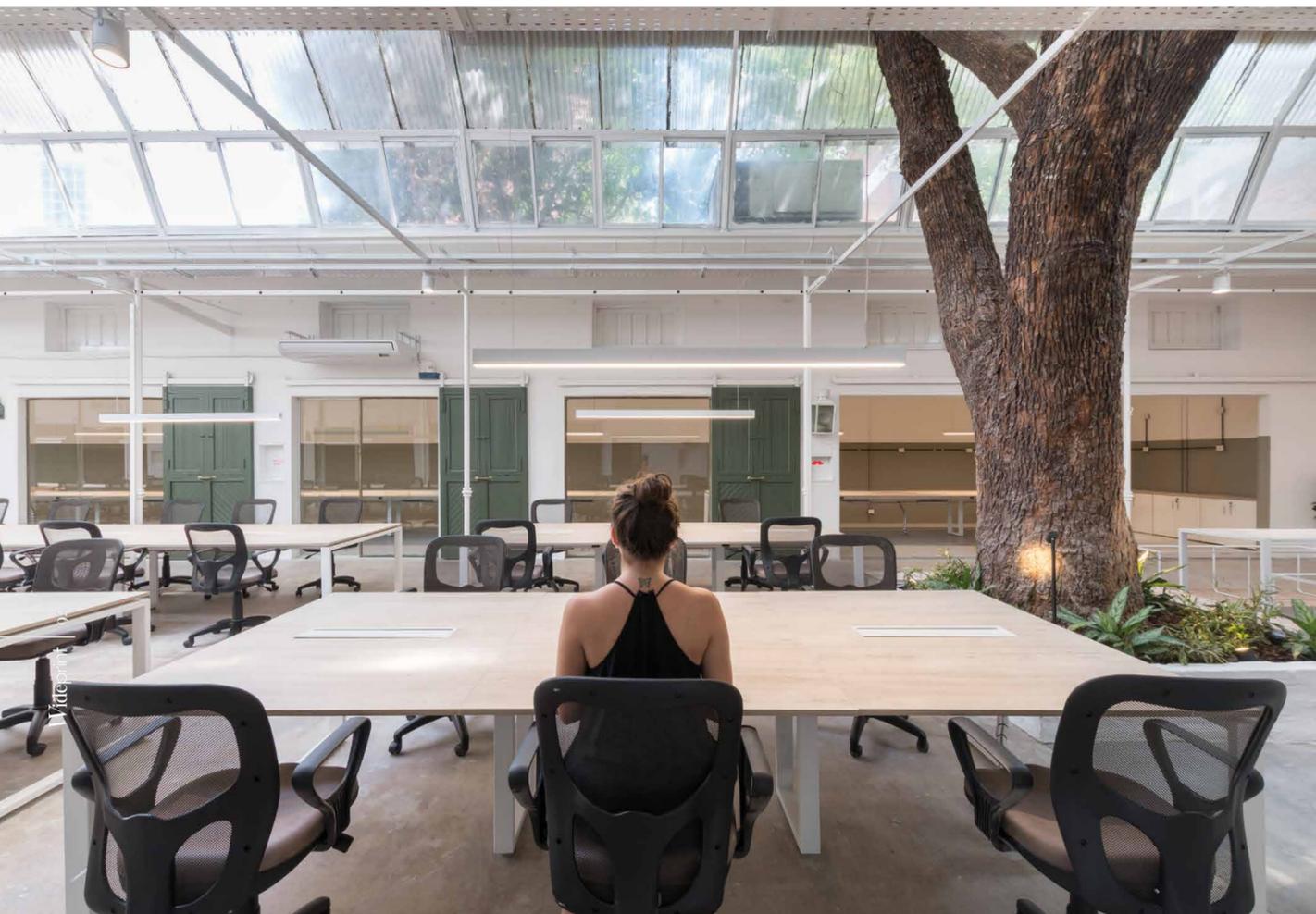


A través de la rehabilitación de una antigua caballeriza de principios del siglo XX, en el Barrio de Palermo, se construyó un espacio de trabajo fluido para la empresa de envíos en bicicleta, *Rappi Argentina*.

Respetando su condición de edificio patrimonial se pusieron en valor los atributos preexistentes de la fachada y de sus interiores: puertas, estructuras metálicas, mármoles, vidrios y vegetación. La planta se compone de 3 naves, una central y dos laterales. La nave principal se configura como un gran espacio de trabajo con un techo abovedado de acrílico que proporciona una cálida luz natural.



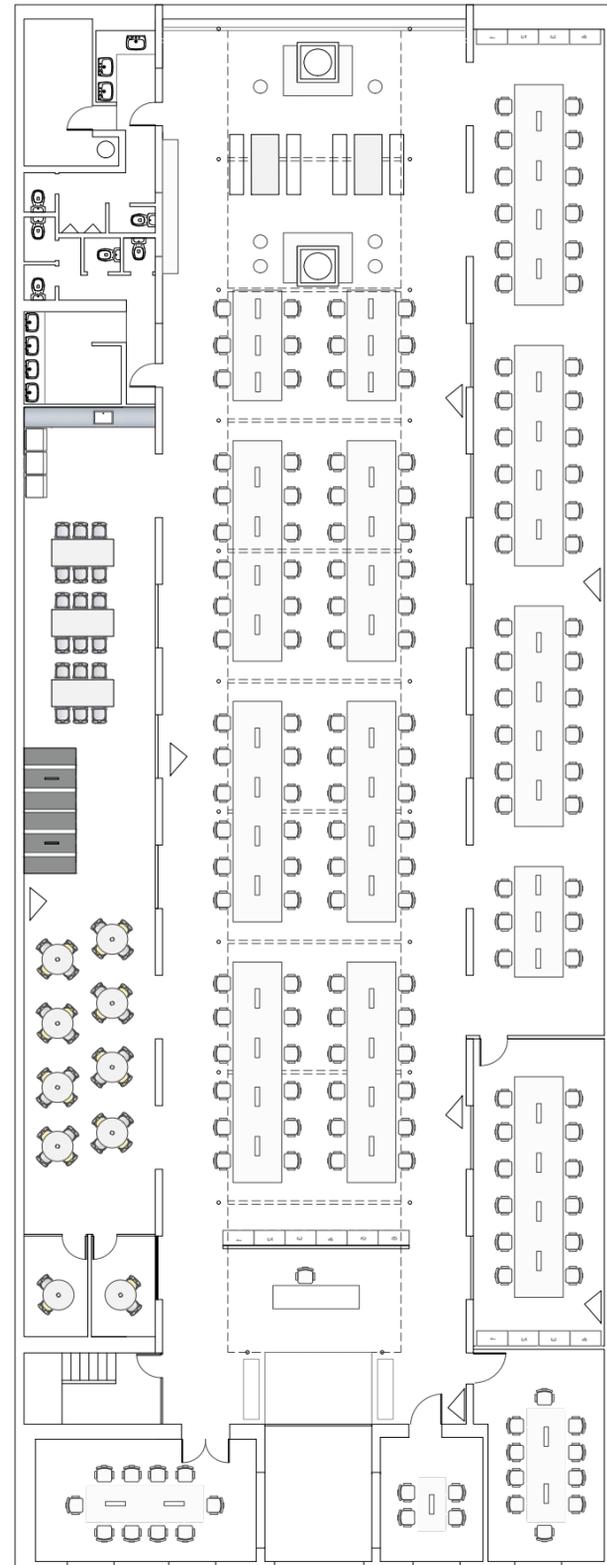




En este mismo espacio conviven árboles y vegetación, conjugados con una paleta de colores verde y blanco que potencia la sensación de luminosidad y naturaleza. Las naves laterales conforman salas de reuniones, oficinas cerradas, comedor y baños. La materialidad del proyecto se compone por maderas enchapadas teñidas de verde, terrazos de fondo blanco con piedras verde y *beige*, chapa negra, melamina símil fresno negro, vidrio mallado, melamina cajú natural, cerámico blanco, cemento alisado, porcelanato símil cemento y mesada *Silestone Miami White*. •



// Planta

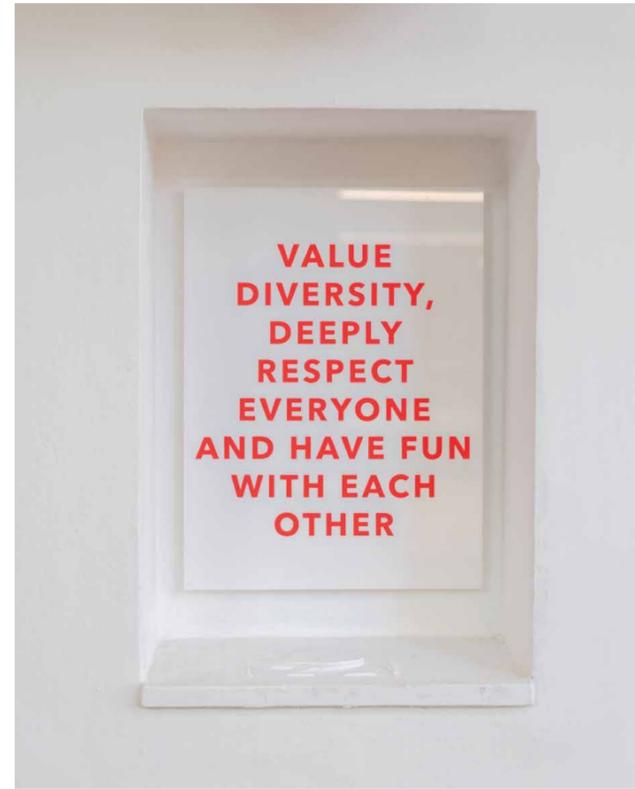


**FICHA TÉCNICA**

Estudio: Octava Arquitectura

Arquitectos: Micaela Casoy & Paula De Falco

Área del proyecto: 702 m<sup>2</sup>





#### OCTAVA ARQUITECTURA

El número ocho en la arquitectura implica una búsqueda de equilibrio; es la capacidad para articular lo antagónico: el arte y la ingeniería, fusionados en el hacer proyectual.

OCTAVA es un estudio joven, dedicado a la arquitectura y al diseño de interiores. Sus propuestas nacen del deseo y la necesidad de los clientes, en constante diálogo con el sitio y lo existente, desde una práctica comprometida y creativa.

# B.AP

ARQUITECTURA • INTERIORISMO & EQUIPAMIENTO

Av. Rafael Núñez 3612 / Locales 1 • 2 • 3 /// Córdoba

T. 0351 4822328 / 351 3935220 / 351 3935241

[www.interioresbap.com](http://www.interioresbap.com) /// [info@interioresbap.com](mailto:info@interioresbap.com)

 Bap arquitectura y equipamiento

 Interioresbap



[ INTERIORISMO ]



*Casa*

# SAINT GEORGE

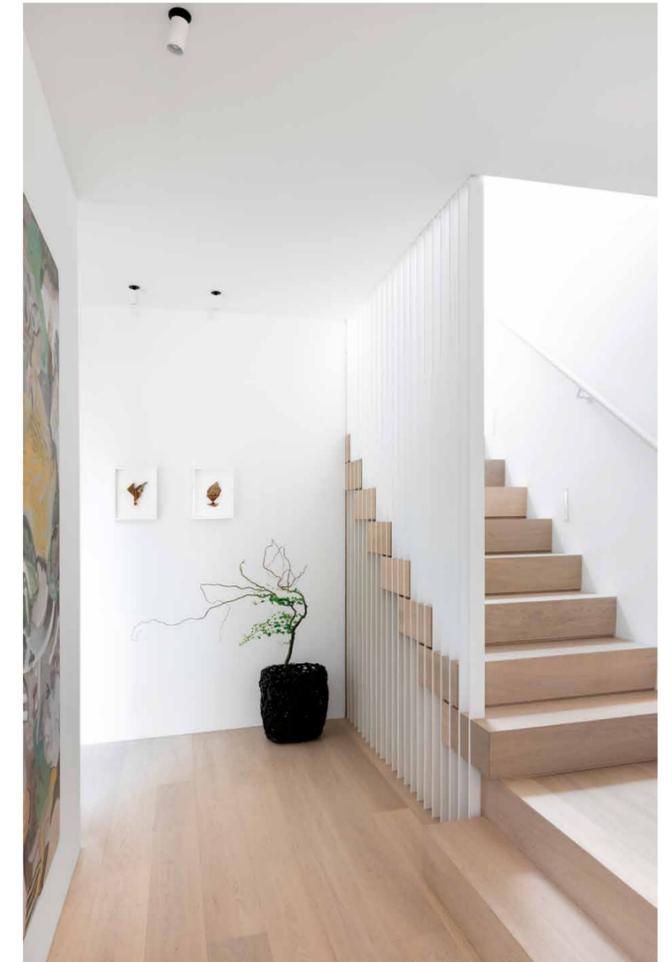
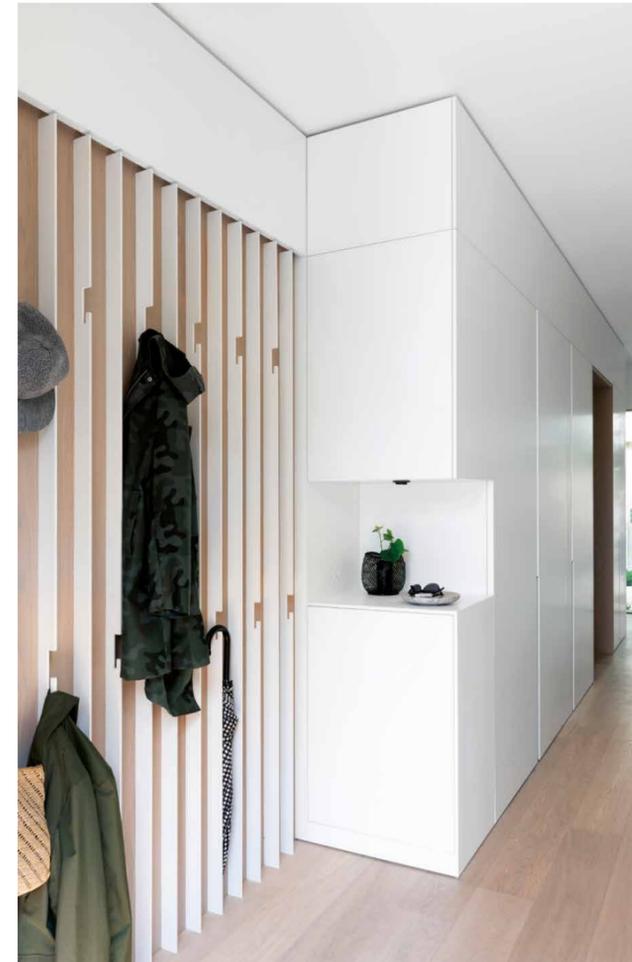
FALKEN REYNOLDS INTERIORS

Estrategias de diseño para crear espacio en una casa familiar con una importante presencia de luz natural.

UBICACIÓN  
Vancouver, Canadá

FOTOGRAFÍAS  
Ema Peter

TEXTO  
Memoria de autor



¿Puede un hogar sentirse espacioso a través del diseño innovador? En este proyecto Falken Reynolds Interiors destaca estrategias de diseño innovadoras para crear espacio y serenidad.

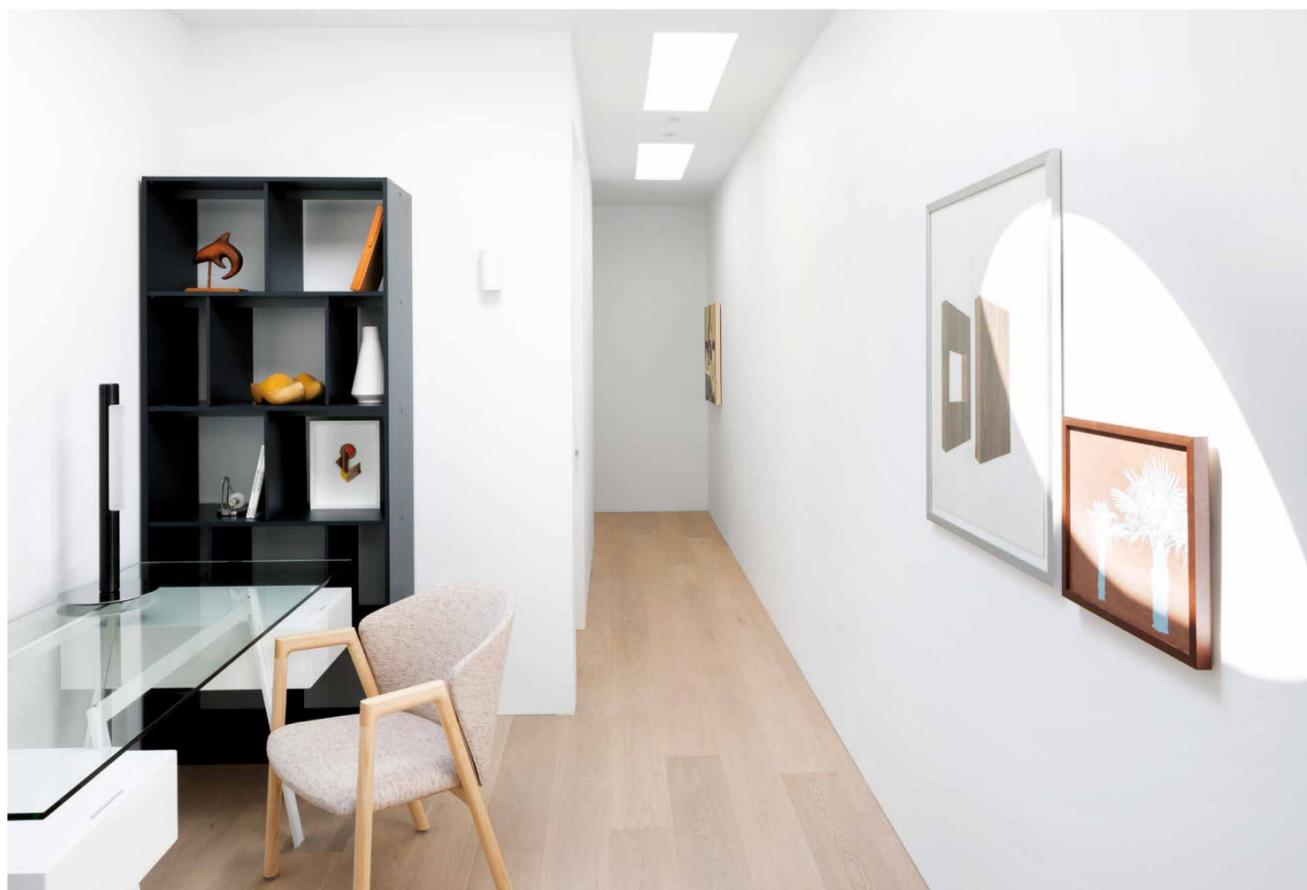
Falken Reynolds Interiors y Randy Bens Architect, contratados por el constructor de boutiques Moosehead Contracting, diseñaron una casa familiar para adaptarse a un tamaño de lote único de 6 metros por 60 metros, dimensiones típicas de los callejones canadienses.

"El sitio único de la casa de Saint George Street de 204 metros cuadrados nos inspiró a ser creativos con nuestro proceso de diseño y, a la vez, crear más espacio", dice Chad Falkenberg, director de Falken Reynolds. "Por ejemplo, la luz natural fue un gran foco, así que colocamos estratégicamente 11 lucernas para lavar las paredes con luz natural y atraer la atención hacia la habitación, ampliando el espacio al utilizar la técnica de perspectiva atmosférica".



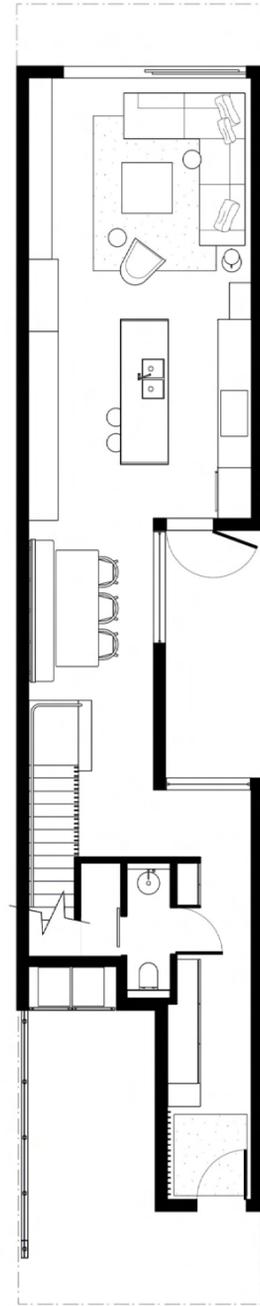
El exterior fuerte y minimalista de la casa se ve acentuado por un revestimiento de metal con costuras verticales y, a mitad de camino, un patio lleva la luz a su centro. Los pasillos interiores maximizan la funcionalidad con almacenamiento oculto. Para garantizar que la casa esté completamente equipada para una familia moderna y activa, la cocina cuenta con una isla grande, el *hall* de entrada oculta otro espacio de almacenamiento y una zona para niños se retira acústicamente de las áreas de estar principales.



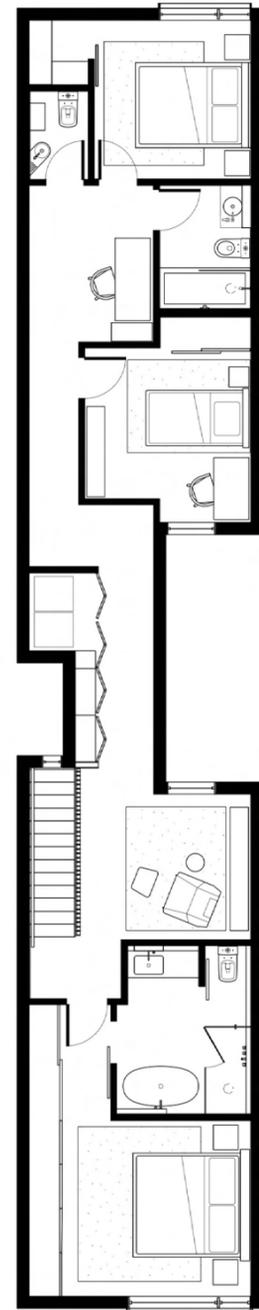


Por dentro y por fuera, la paleta fresca de maderas blancas y tonos nórdicos mantiene los espacios abiertos. El interior cuenta con la nueva tecnología LED de *Delta Lighting (Inform Contract)*, *Bocci lighting & outlets (Bocci)*, accesorios de plomería *Blu Bathworks* (baños en Cantu), madera dura *Frontier Flooring* y *Corian® Solid Surface & Quartz (Willis)*. La casa está decorada con muebles nuevos de *Bensen* en telas exclusivas de *Raf Simons (Inform Interiors)*, y ropa de cama y cortinas de lino de *Cloth Studio*. Influenciados por Escandinavia, Japón y la costa oeste, crean un estilo que Falken Reynolds describe como Canadá nórdico. •

// Planta baja



// Planta alta



#### FICHA TÉCNICA

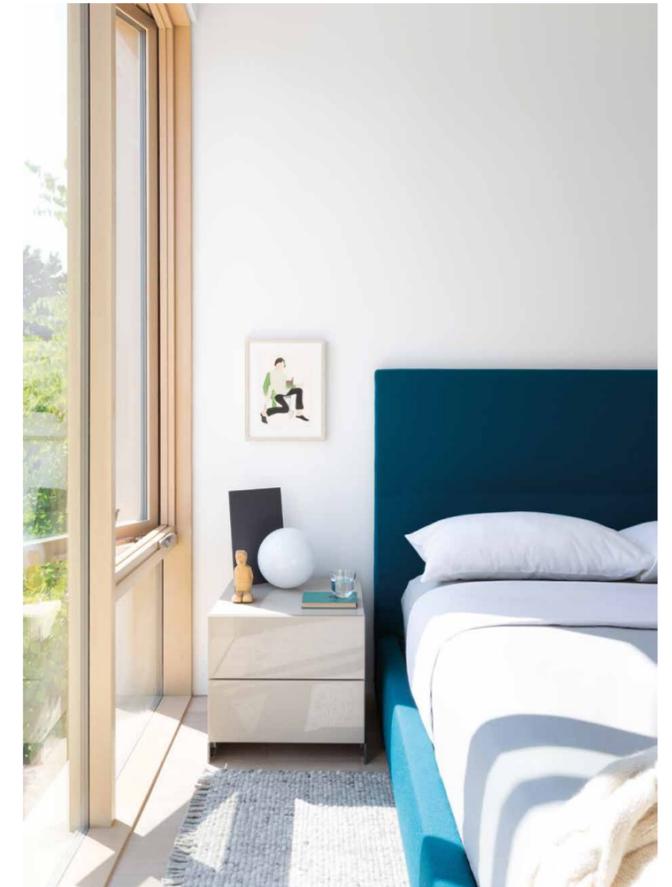
**Estudio:** Falken Reynolds Interiors

**Equipo de proyecto:** Falken Reynolds Interiors, Chad Falkenberg y Kelly Reynolds

**Arquitecto:** Randy Bens

**Contratista:** Moosehead Contracting

**Área del proyecto:** 204 m<sup>2</sup>

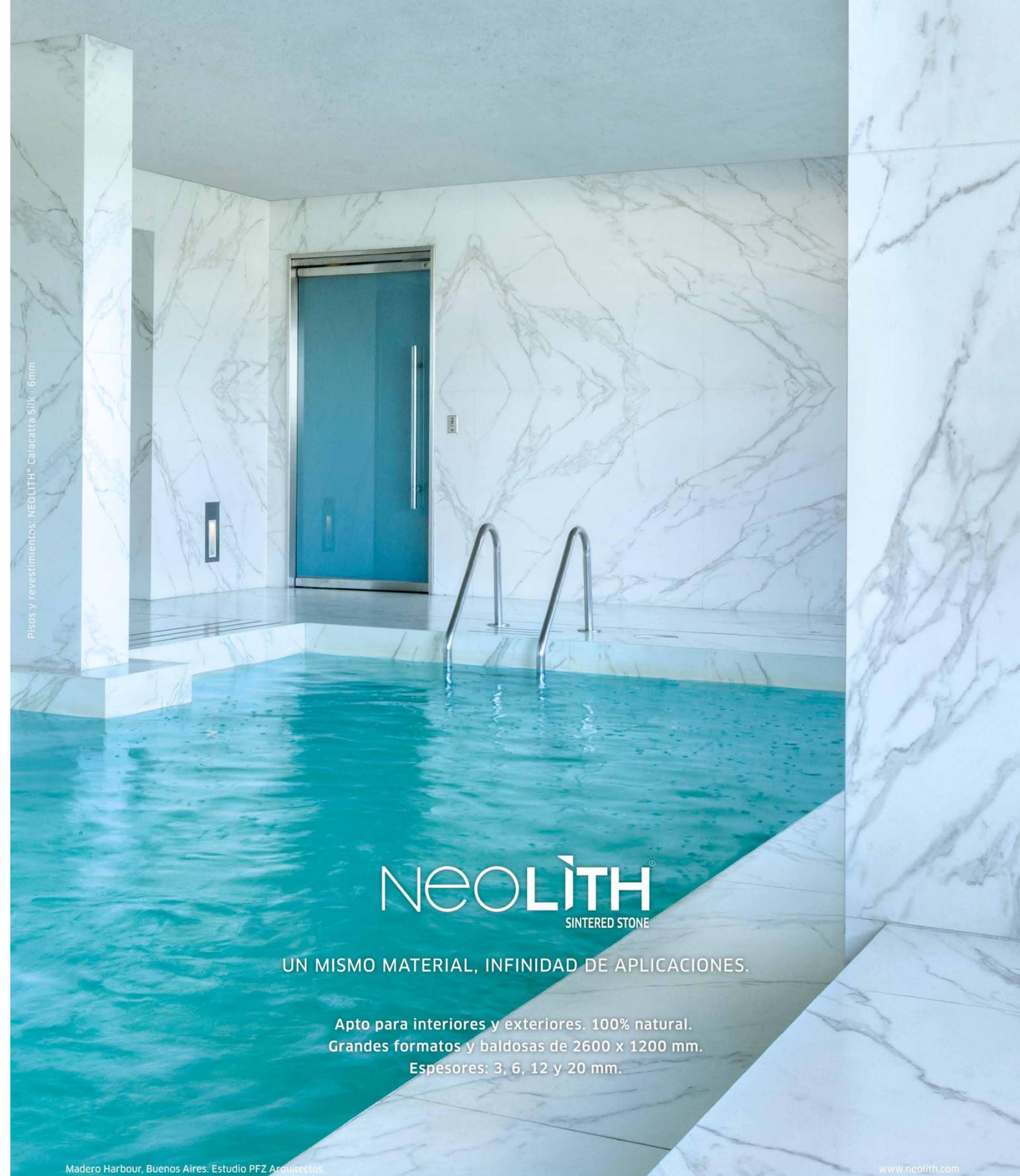


FALKEN REYNOLDS INTERIORS

Fundado en 2012, Falken Reynolds es un centro de diseño de interiores con sede en Vancouver. Con una perspectiva global y un enfoque altamente personal, crean espacios acogedores formados por las distintas vidas y experiencias de sus clientes. Líneas limpias, artesanía y detalles considerados son sellos distintivos. Sus proyectos han sido presentados por *Western Living*, *Dwell*, *Gray*, *The Globe & Mail*, *150 Best Mini Interiors de Harper Collins* y otros.



Wideprint 110



Pisos y revestimientos: NEOLITH® Calacatta Silk - 6mm

NEOLITH®  
SINTERED STONE

UN MISMO MATERIAL, INFINIDAD DE APLICACIONES.

Apto para interiores y exteriores. 100% natural.  
Grandes formatos y baldosas de 2600 x 1200 mm.  
Espesores: 3, 6, 12 y 20 mm.

Madero Harbour, Buenos Aires. Estudio PFZ Arquitectos.

www.neolith.com

/destefano1913

Distribuido por **DE STEFANO**  
EST. 1913



SPINN ARKITEKTER & FORMAT ENGINEERS

# *Hammerfest*

— CABAÑAS DE SENDERISMO —

*Refugio de madera orgánica de doble curvatura ubicado en la cima de las montañas para promover el senderismo.*

UBICACIÓN

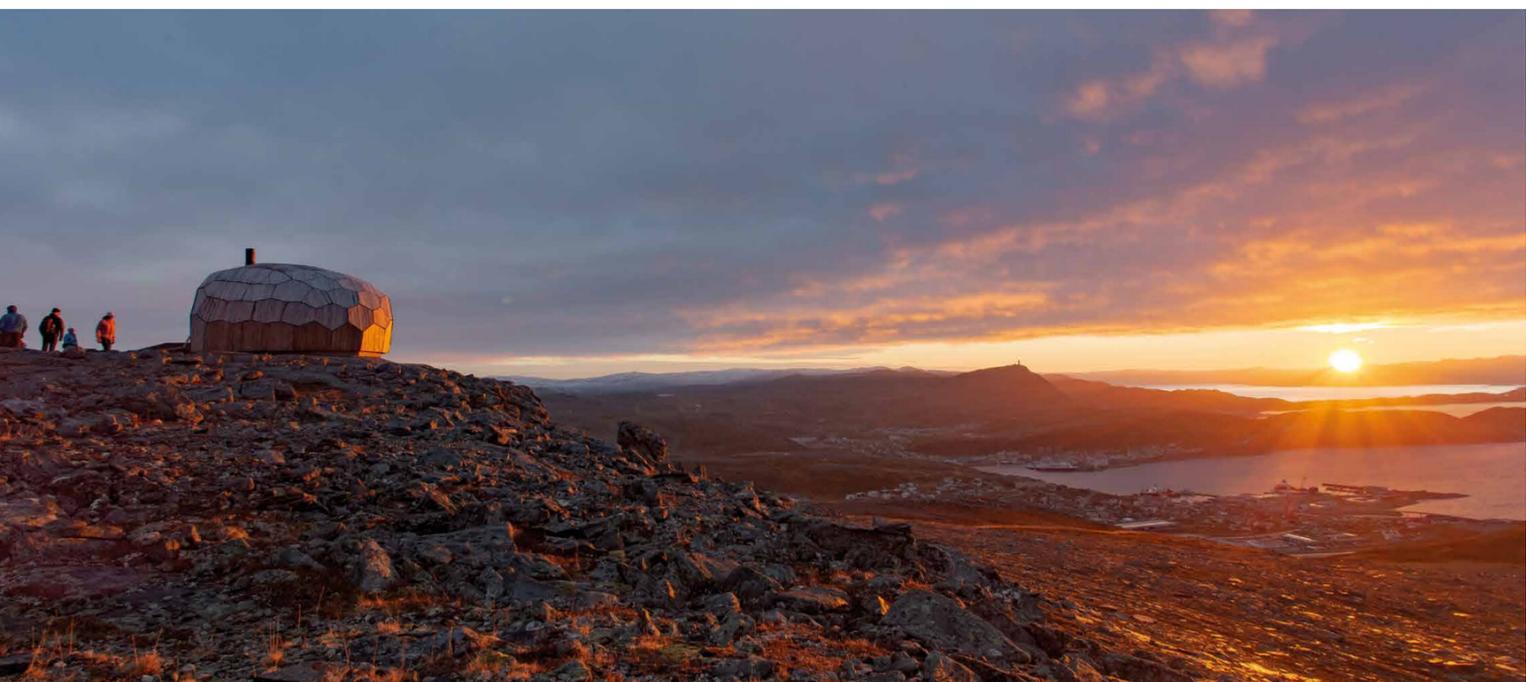
Montañas Storfjellet y Tyven en Hammerfest, Noruega

FOTOGRAFÍA

Tor Even Mathisen

TEXTO

Memoria de autor



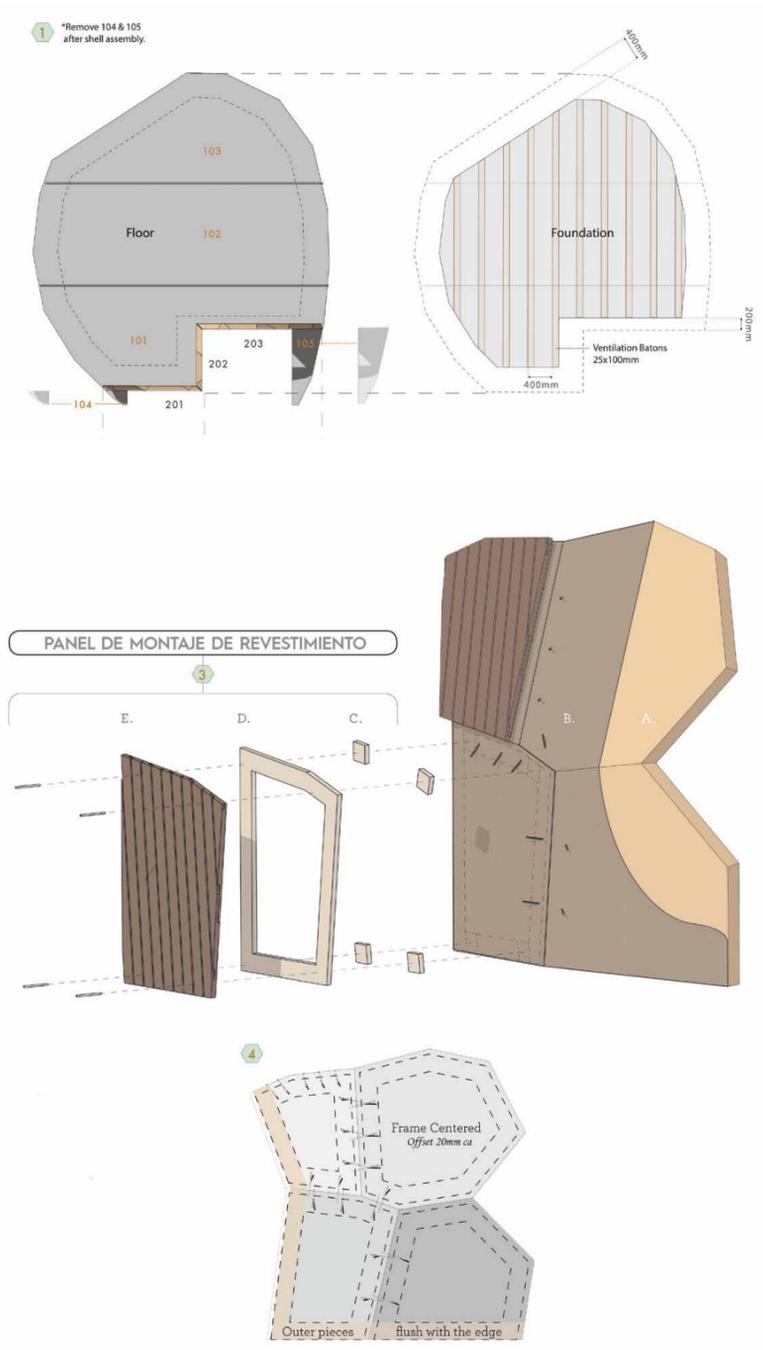
**S** PINN Arkitekter (Noruega) y FORMAT Engineers (Reino Unido) colaboraron en el diseño y la realización de una nueva y sorprendente cabaña de senderismo de montaña sobre el círculo ártico.

En el verano de 2015, la Asociación Noruega de Senderismo decidió construir dos cabañas de calentamiento sencillas para promover el senderismo en las montañas alrededor de la ciudad. El *brief* fue simple: "imaginamos una pequeña cabaña para caminatas con buenas ventanas, que tiene una estufa de leña y bancos sencillos, colocados cerca de la cima de la montaña y diseñados de manera que se adapten al terreno".

SPINN aceptó el desafío y produjo un boceto del diseño en el verano de 2015. "Varden" se concibió como una estructura de madera orgánica que encaja con el terreno local, puede soportar las duras condiciones del invierno polar de la zona, brinda a los excursionistas un ambiente cálido e invita a descansar, siendo una atracción en sí misma. Para convertir los bocetos de un refugio de madera orgánica en realidad, SPINN contactó a sus colaboradores desde hace mucho tiempo, FORMAT, para que los ayuden a transformar una "roca" de madera de doble curvatura en una estructura que podría ser fabricada con la suficiente precisión para ser construida en la cima de una montaña por un grupo de voluntarios locales.

Los sitios se mapearon en 3D, usando un *software* de drones y fotogrametría para dar un mapa detallado de la superficie que se usó como una línea de base para la búsqueda de formas. Las figuras iniciales hechas por los arquitectos fueron optimizadas y transformadas por los ingenieros junto con algunas herramientas de *scripting* personalizadas y desarrolladas por FORMAT. El resultado fue una cubierta de madera laminada en cruz con setenta y siete paneles únicos que encajan como un rompecabezas 3D.





**FICHA TÉCNICA**

Arquitectos: SPINN Arkitekter

Ingenieros estructurales: Format Engineers

Cliente: Hammerfest og Omegn Turlag

Área: 15 m<sup>2</sup>

Finalización de proyecto: Storfjellet finalizado en 2018, Tyven a construirse en 2019





El diseño se probó contra condiciones de viento simuladas para asegurarse de que resistiera las tormentas árticas invernales y las condiciones de viento extremas. Se realizaron simulaciones de nieve para garantizar que la entrada permanezca libre de nieve según lo previsto. Las fuerzas estructurales entre los paneles se determinaron para especificar el tipo correcto de tornillos y sujetadores para la construcción. La impresión 3D se utilizó ampliamente para probar cómo encajaría la construcción y para probar las opciones de revestimiento para el exterior.

El diseño propuesto por SPINN y FORMAT era algo muy diferente de lo que el cliente esperaba y tenía un presupuesto más alto, pero estaban decididos a encontrar la manera de construir el proyecto. Se realizó una visualización y animación como parte de un esfuerzo de financiación colectiva para recaudar el dinero necesario para realizar el proyecto. Las empresas locales ofrecieron materiales y servicios y *Kebony* donó materiales para el revestimiento exterior. De acuerdo con el plan, los miembros de la asociación de excursionistas serían responsables de elevar la estructura y transportarla al sitio.

Al final, se decidió construir la estructura en un entorno de almacenamiento controlado, donde se armaría y probaría y luego se desmontaría parcialmente para el transporte. Un grupo de voluntarios entusiastas consiguió la estructura principal de paneles CLT prefabricados y montados juntos durante un período de 4 días hábiles. Otro grupo fue responsable de cortar y medir los marcos y paneles para el revestimiento exterior basándose en dibujos 1:1 de SPINN.

Los voluntarios tardaron más de 1500 horas en la construcción de la cabina, más el revestimiento exterior para ambos. El único trabajo profesional en el proyecto fue la impermeabilización bituminosa de dos capas de la cáscara y el vertido de la base en el sitio. Dividida en dos partes, la primera cabina fue cargada en un camión y conducida a la montaña Storfjellet. Luego se estructuró en su lugar y fue unida. La ventana, la chimenea, la rampa y los muebles interiores se instalaron en el lugar.

Hasta ahora, la primera cabina ha sido un gran éxito y ha aumentado el tráfico a Storfjellet significativamente. La segunda cabina se construirá en Tyven, una montaña al otro lado de Hammerfest, de manera que las dos cabinas vigilarán la ciudad y se mirarán entre sí a través del paisaje ártico de Hammerfest. •

#### SPINN

SPINN es una oficina especializada con un enfoque en arquitectura escolar, investigación académica y proyectos públicos. Trabaja con todas las fases desde la programación y los estudios de las fases iniciales hasta el diseño detallado y el seguimiento en el sitio de construcción.

SPINN actualmente consta de 32 empleados, de los cuales 20 se encuentran en Oslo, 4 en Tromsø y 8 en Stavanger.

WATERLOO

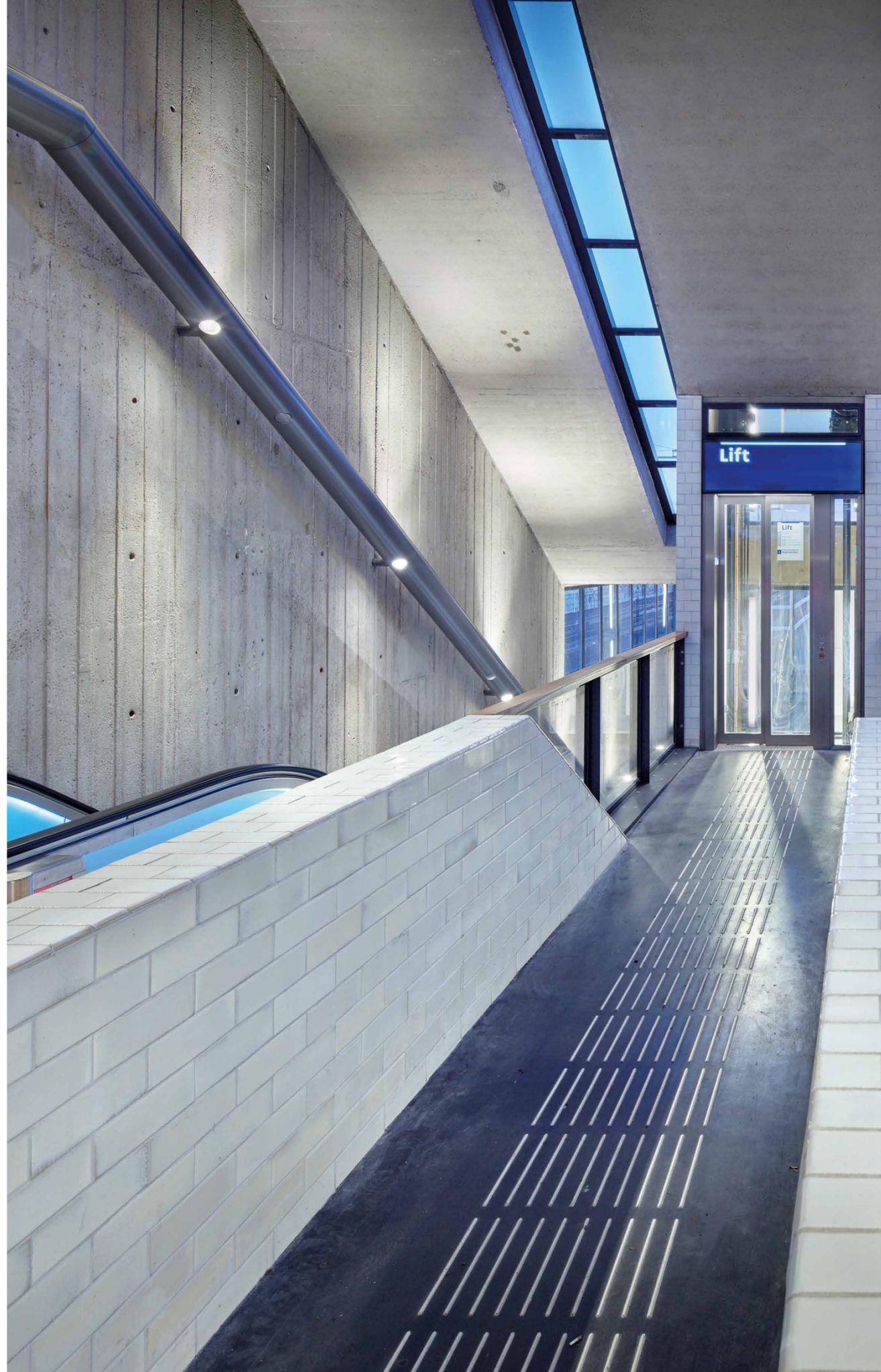
GRUPO A *metro*  
OOSTLIJN

Sistema de subte moderno atravesado por una visión de diseño que buscó mejorar la seguridad y comodidad de los usuarios.

UBICACIÓN  
Oostlijn (línea de enlace este), Ámsterdam

FOTOGRAFÍA  
Digidaan

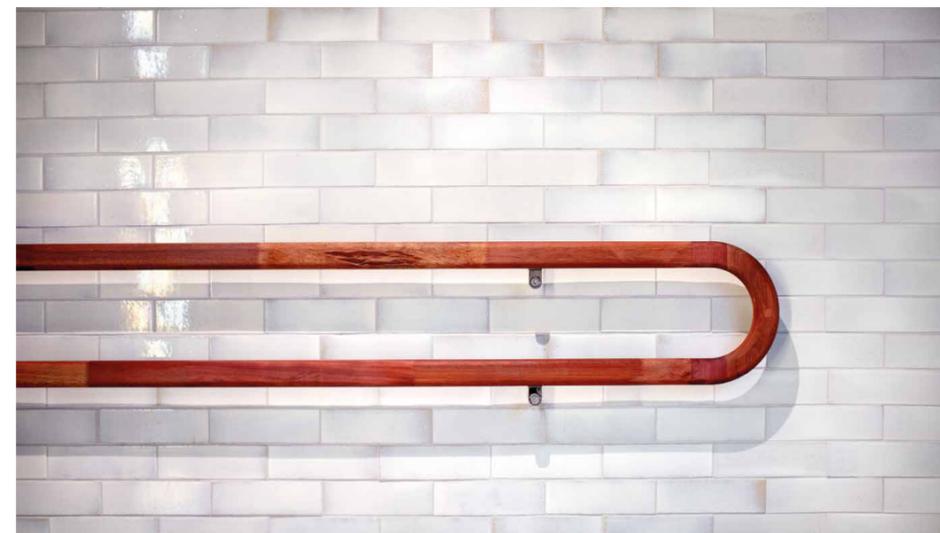
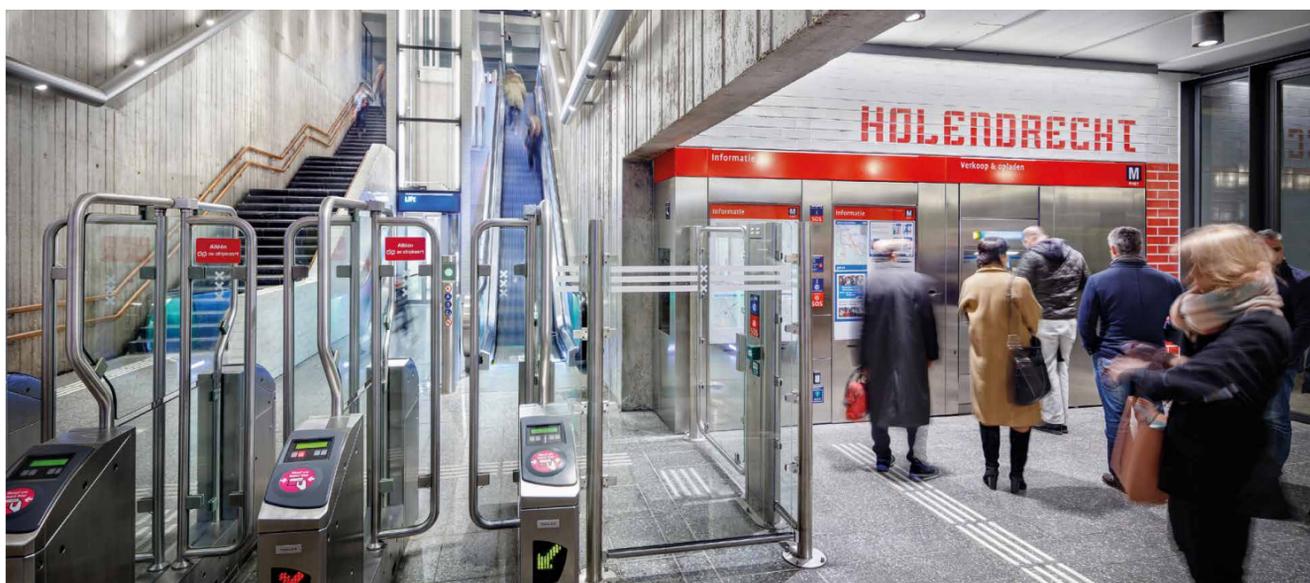
TEXTO  
Memoria de autor



**E**l estudio de arquitectura GRUPO A ha completado recientemente la renovación de Oostlijn (línea de enlace este) del subte de Ámsterdam. El proyecto incluye 5 estaciones subterráneas y 11 sobre tierra. Oostlijn va desde la Estación Central hasta Ámsterdam Zuidoost, parcialmente subterránea y parcialmente elevada sobre el suelo. Fue construido en los años setenta con un estilo brutalista.

Con los años, la claridad de la arquitectura original se había vuelto confusa. La identidad de la línea se había desvanecido debido a modificaciones posteriores. Los pasajeros se quejaron de la falta de seguridad, comodidad y confiabilidad en general. El operador del subte tenía una necesidad desesperada de una estrategia clara con respecto a la búsqueda de caminos, publicidad, venta de boletos y señalización comercial. Las rutas de escape eran demasiado estrechas y faltaba una salida de emergencias adecuada. En resumen, las estaciones ya no estaban equipadas para enfrentar el futuro.

El GRUPO A desarrolló una visión de diseño, basada en mejorar la seguridad social, la comodidad y la identidad. Su objetivo era crear un sistema de subte moderno que funcione adecuadamente, sea comprensible y agradable de usar. Los arquitectos propusieron lograr esto sin negar el ADN brutalista de la línea de subte o incluso demolerlo, por lo que construyeron sobre ello.



Las 16 estaciones son diferentes entre sí, por lo que el GRUPO A primero evolucionó la visión de diseño hacia uno genérico. Esto consistió en un conjunto de intervenciones generales de diseño inespecífico del sitio, de las cuales las más importantes son:

#### TRANSPARENCIA

El GRUPO A agregó transparencia a las estaciones al crear grandes vacíos cerca de las entradas. Esto crea una visión general entre los diferentes niveles y aumenta la sensación de seguridad de los pasajeros. También permite que haya luz de día más profundamente en los pasillos de la estación, lo que genera una orientación natural.

#### AGRUPACIONES

Todos los elementos de orientación, publicidad y venta de boletos están agrupados en ubicaciones centrales, bien iluminados y visibles al instante. Los grupos se basan en un diseño modular: fácil de mantener y de adaptarse a futuros cambios.

#### PISO LIMPIO

Los grupos se integran en las paredes para mantener los pisos limpios a toda costa.

#### ILUMINACIÓN INDIRECTA

Los puntos dirigidos a la pared y al techo enfatizan las cualidades espaciales de las estaciones originales. Para las estaciones terrestres anteriores, con techos de hormigón muy altos, los arquitectos diseñaron una línea de luz con puntos de luz, cámaras y altavoces integrados.



## FICHA TÉCNICA

Estudio: Grupo A

Proyecto: renovación de estación de subte

Etapa de diseño: mayo 2009

Inicio de obra: abril 2016

Finalización: 2018

Área: 60.140 m<sup>2</sup> (5 estaciones bajo nivel, 11 terrestres)

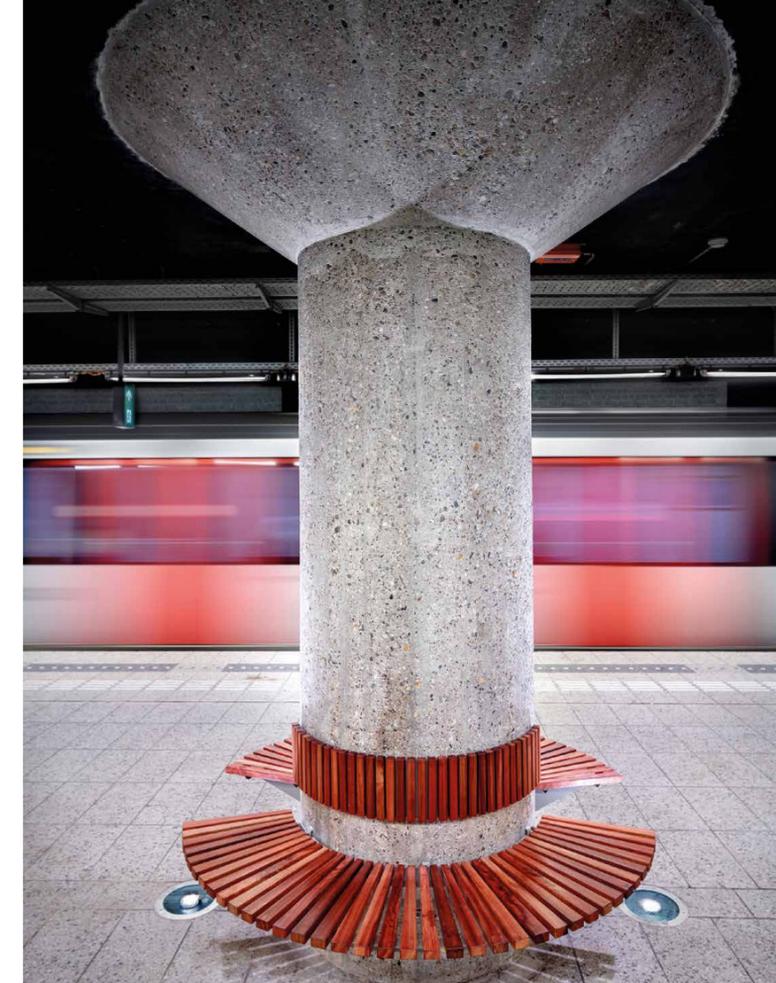
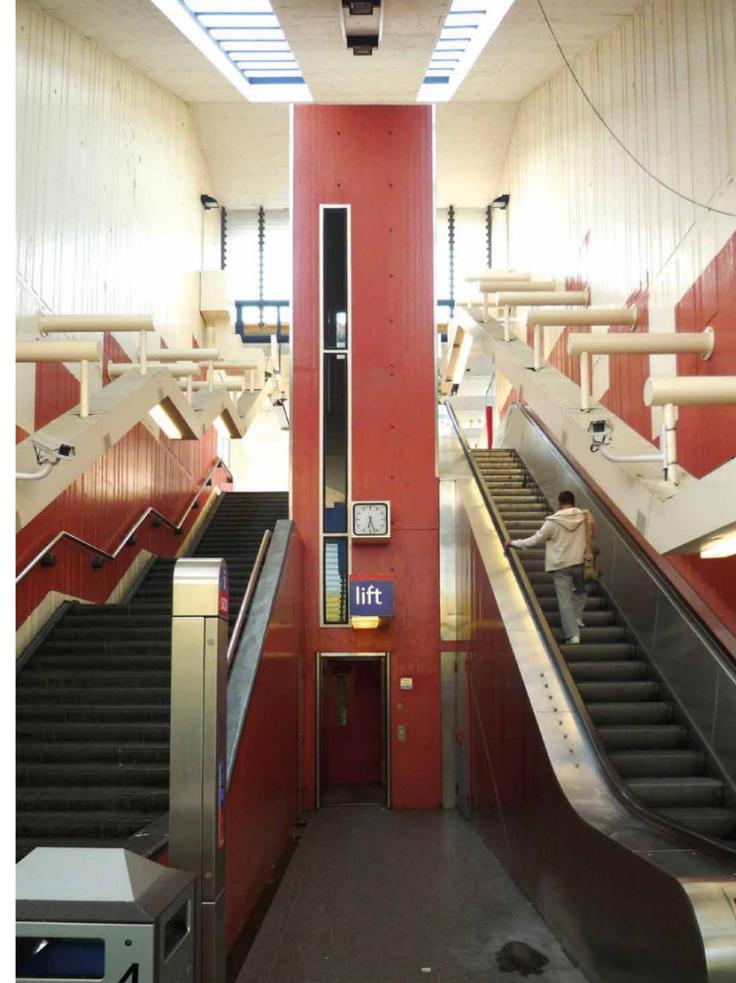
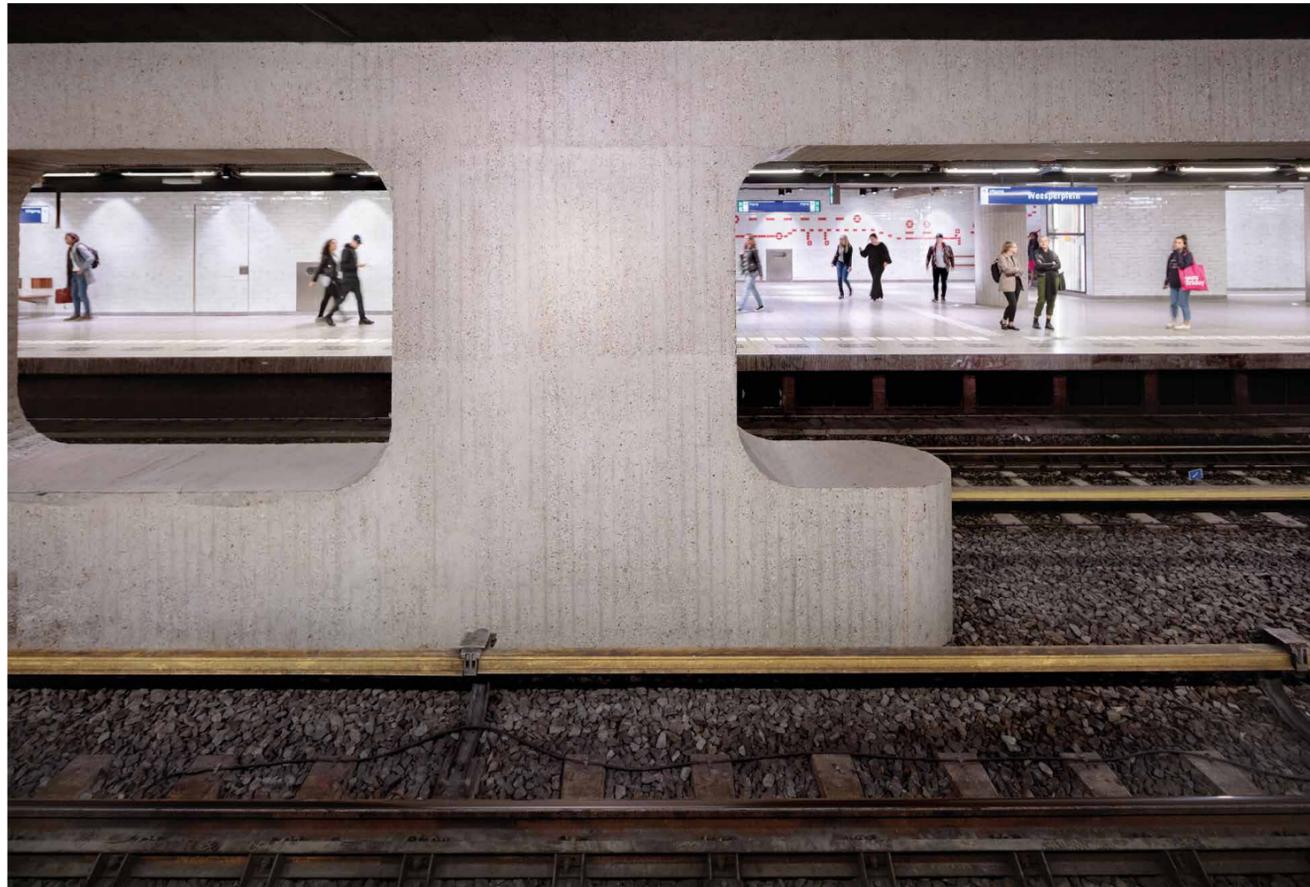
Identidad y diseño de producto: Fabrique

Constructor: Hegeman+

Instalaciones: De Groot installatiegroep

Diseño de iluminación: BeersNielse

Azulejos: Atelier René Knip



### COLOR

A partir de una base monocromática, el color fue utilizado estratégicamente. Además de la orientación, el color se usa únicamente para resaltar los puntos en el espacio que requieren la atención de los pasajeros: entradas, venta de boletos, información y conexiones verticales.

### NUEVOS MATERIALES

En contraste con las superficies de concreto originales, el GRUPO A agregó nuevos materiales como vidrio, madera dura y azulejos esmaltados. Materiales ricos que son fáciles de limpiar y apeplan a una sensación de *confort*.

### IDENTIDAD

Los patrones y los nombres de las estaciones se diseñaron en el sistema modular de los paneles de pared para crear un "alfabeto" específico de Oostlijn. Esta capa gráfica se une y fortalece la identidad general de Oostlijn.

El proyecto se llevó a cabo con un presupuesto limitado y sin interrumpir el tráfico diario de pasajeros. Después de casi diez años de arduo trabajo, Oostlijn ahora se ha convertido nuevamente en una adición funcional, comprensible y agradable al espacio público en Ámsterdam. Una buena base para los próximos 30 años. ■

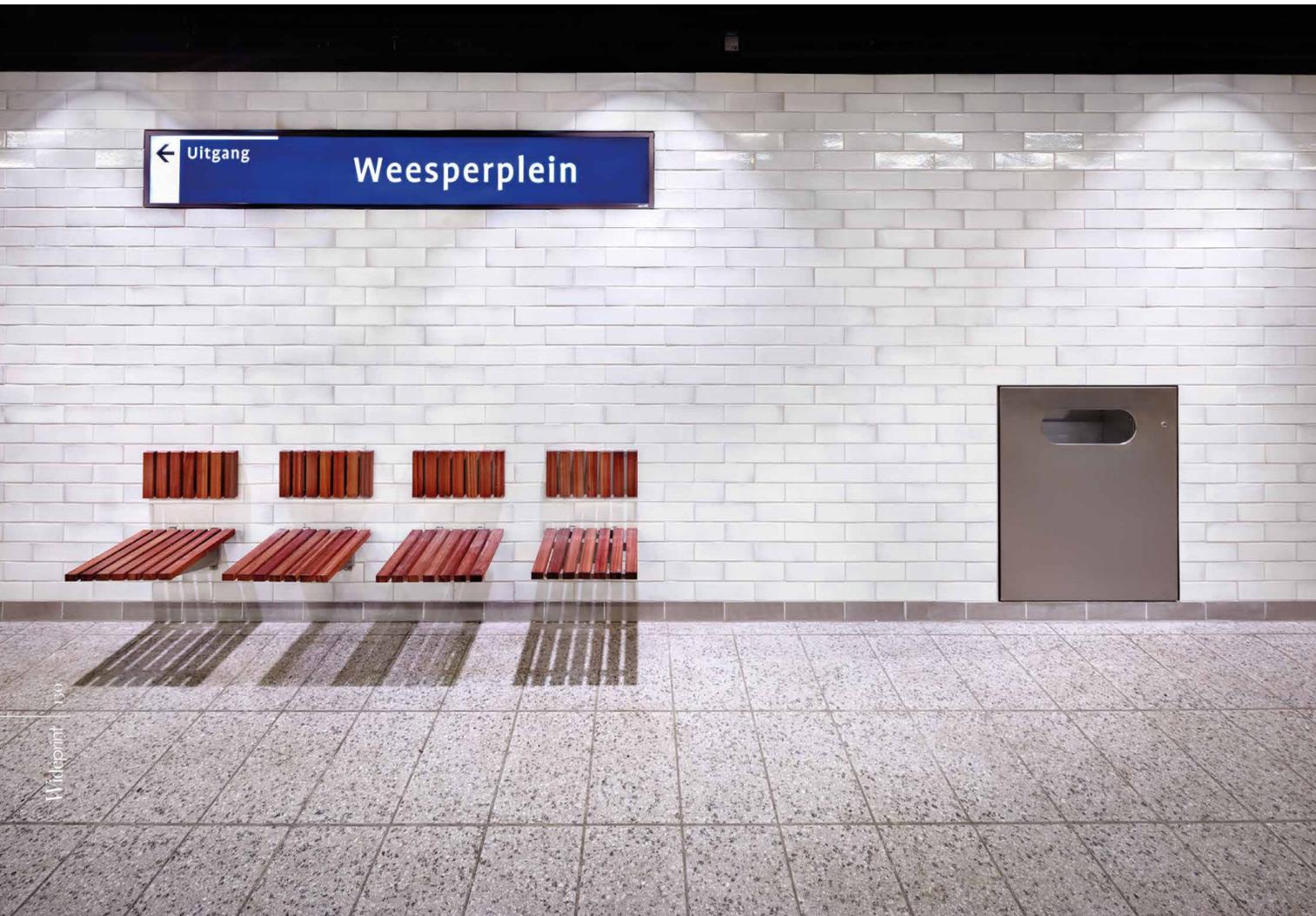


# EDIFICOR

UNA BUENA ELECCIÓN

[www.edificor.com.ar](http://www.edificor.com.ar)

0810 122 3343



## GRUPO A

GRUPO A es un estudio holandés de arquitectura, interiorismo, diseño urbano y de producto. La oficina, fundada en 1996, está dirigida por Adam Visser, Folkert van Hagen y Maarten van Bremen, y cuenta con 30 diseñadores y 5 empleados de apoyo. Su cartera comprende una amplia gama de proyectos. En los últimos veinte años, el GRUPO A ha trabajado en oficinas, edificios industriales, proyectos de viviendas y reurbanizaciones.

Portobello

CERÂMICA  
**PORTINARI**

**VILLAGRES**

**ITAGRES**

# Mirabilia

ESCENAS DOMÉSTICAS ENTRE LO ANTIGUO Y LO CONTEMPORÁNEO

PLUS ULTRA STUDIO

Proyecto de diseño interior que consiste en una serie de configuraciones domésticas construidas con objetos de diferentes épocas y naturalezas.

## UBICACIÓN

Villa Imperiale en Pesaro, Italia

## FOTOGRAFÍA

Giulio Dallatorre (espacios), Valerio Panella (detalles),  
Giuseppe Carlo Tagliabue (edición)

## TEXTO

Memoria de autor

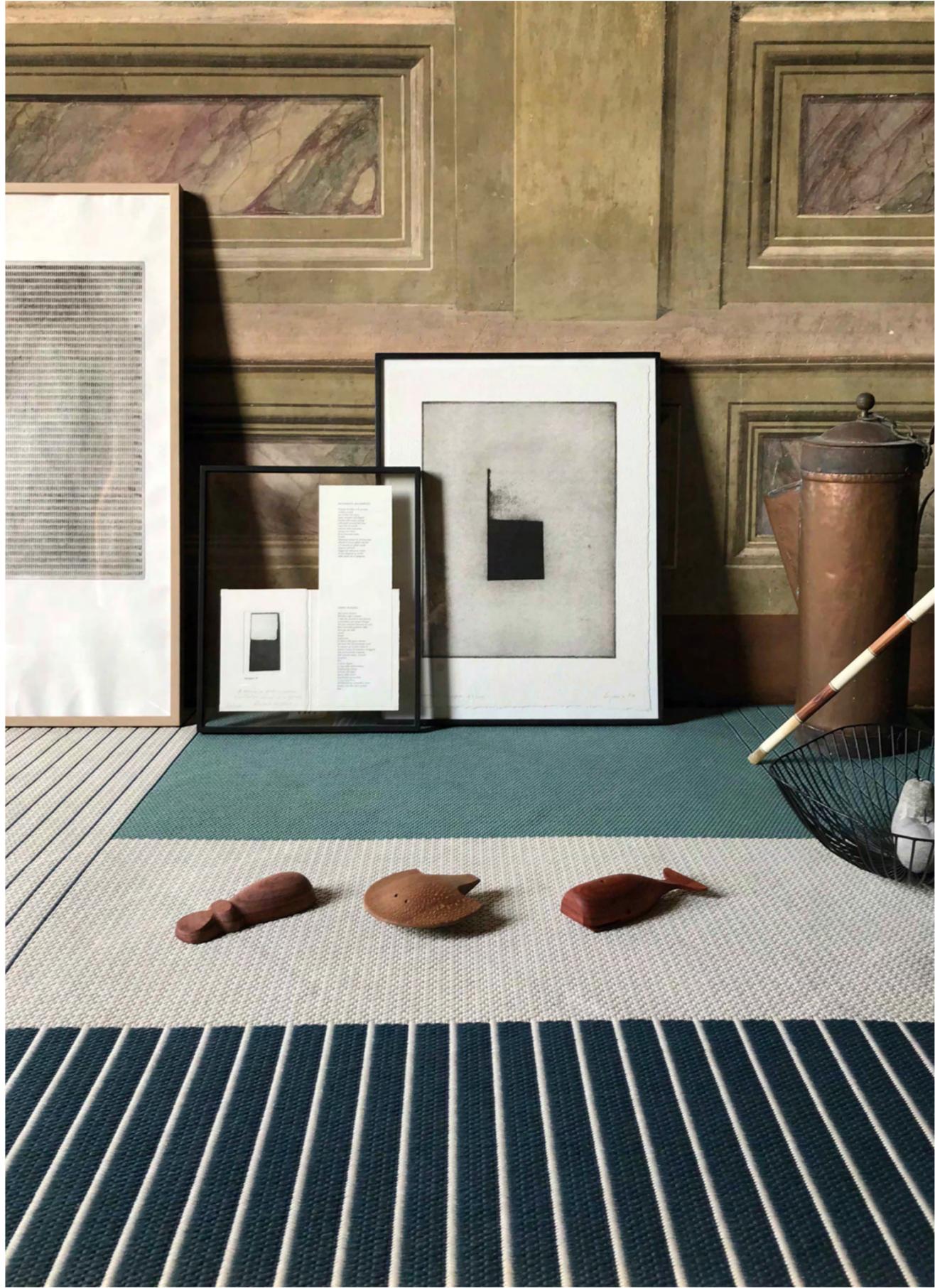


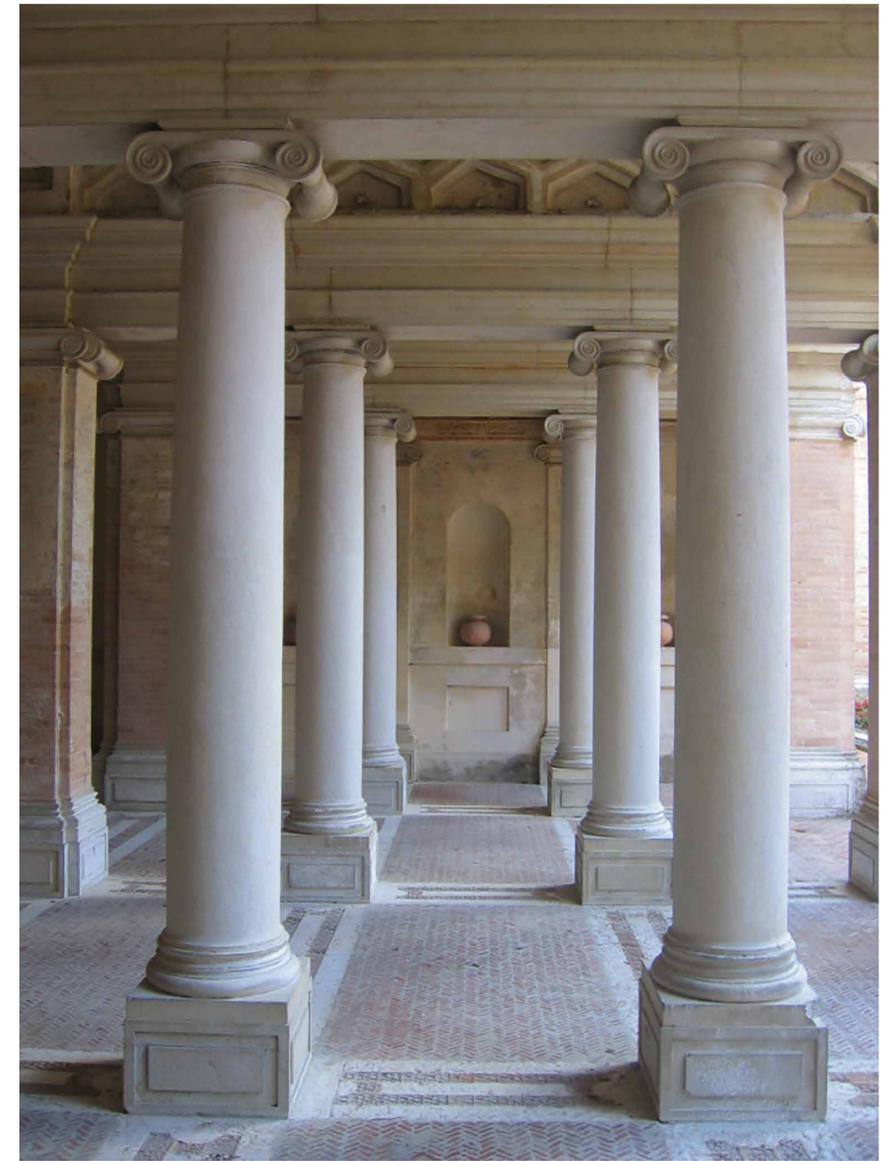
**D**iez ambientes originales en la Villa Imperiale de Pesaro, Italia, son el punto de partida para explorar nuevas ideas sobre viviendas.

Una sorprendente serie de narraciones mínimas cobra vida, gracias al proyecto MIRABILIA. PLUS ULTRA, estudio de arquitectura e interiorismo, propone a través del uso hábil de piezas icónicas, objetos encontrados y otros artículos creados por diseñadores emergentes, escenarios domésticos capaces de transformar habitaciones y patios de la Villa en escenarios inesperados que aguardan nuevos actores.

El nombre MIRABILIA recuerda al *wunderkammer* o cuartos de maravillas, esos gabinetes en los que los coleccionistas guardaban objetos extraordinarios e inusuales, tanto en forma como en uso. Así, de la misma manera, el estudio PLUS ULTRA, bajo la dirección artística de Alessandra Castelbarco Albani, seleccionó objetos de diseño icónicos —lámparas de *Achille Castiglioni*, sillas de *Eames*— junto con otras piezas de diseñadores emergentes —los animales de madera de *Woody Zody*, por ejemplo— y antigüedades recuperadas de almacenes y gabinetes.







El resultado de estas combinaciones son narraciones mínimas inusuales que exploran el concepto de vivienda, mezclando lo familiar con lo exótico, y que establecen nuevas relaciones con el lugar en donde se ubican. Hoy en día, los espacios de la Villa Imperiale en Pesaro, también abiertos a los visitantes, están vacíos de su función original como vivienda. Sin embargo, mientras se camina por esas habitaciones se puede sentir la presencia del pasado.

Los lugares fueron elegidos por su fuerte poder evocador y por su carácter diferente. La mansión histórica presenta una amplia variedad de espacios: desde habitaciones hasta departamentos con decoraciones geométricas estilizadas, pórticos, logias y patios concebidos como "interiores al aire libre" reales para vivirlos durante los meses de verano.



La selección de los diferentes escenarios atestigua esta diversidad. Algunas de las configuraciones se ensamblan en salas completamente pintadas al fresco. Otras configuraciones se construyen jugando con los muchos elementos escultóricos de diferentes naturalezas que caracterizan a la Villa: nichos, columnas y otros elementos decorativos dispuestos en diferentes planos, como escenas reales en tres dimensiones. Otros, finalmente, ven la inclusión de elementos naturales, reales o pintados, que interactúan en cada parte con la arquitectura de la Villa, de acuerdo con un delicado equilibrio diseñado por el arquitecto Girolamo Genga.

El resultado consiste en 10 configuraciones: "salas" reales, escenas de la vida doméstica capturadas como si hubieran sido suspendidas en diferentes épocas. •





#### PLUS ULTRA

La expresión latina PLUS ULTRA significa literalmente "adelante", "más allá". PLUS ULTRA es un estudio de diseño que interpreta el proyecto como un proceso creativo que puede aplicarse a diferentes campos de la cultura. Cuenta con sedes en Milán y Pesaro, Italia.

A través de una red de colaboraciones, PLUS ULTRA se ocupa de múltiples áreas y proyectos a diferentes escalas: desde arquitectura, diseño y configuración de exposiciones, investigación y curaduría de proyectos culturales.

PLUS ULTRA interpreta lo existente como un recurso histórico, económico o social que debe mejorarse a través del proyecto, independientemente de la escala o el tipo de intervención. El objetivo es reinterpretar, renovar y regenerar la realidad que nos rodea, proporcionándole un valor agregado y haciéndola más sostenible.





[ DISEÑO ]



# URA

---

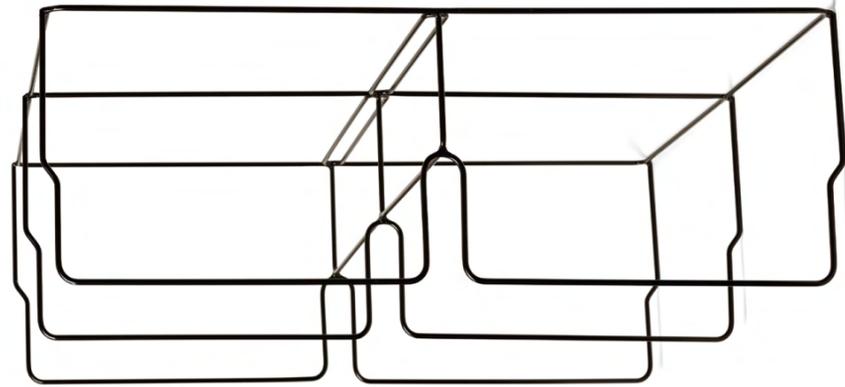
JA! STUDIO

Vidriera conceptual formada por elementos estructurales unidos en un mismo lenguaje lineal.

UBICACIÓN  
San Sebastián, España

FOTOGRAFÍA  
Pablo Axpe

TEXTO  
Memoria de autor



**U**ra es una vidriera conceptual, clara y rotunda, que se realizó en la tienda *Loreak* de San Sebastián para presentar una de las piezas más emblemáticas de su colección: *Ura jacket*, una prenda impermeable que protege de la lluvia. 'Ura' en euskara significa agua, la palabra más simple para describir la lluvia en un país lluvioso.

La vidriera está formada por catorce gabardinas impermeables suspendidas en línea desde el techo de la tienda, simulando gotas de agua. Asimismo, la orientación de la instalación crea un efecto 3D; dependiendo de la posición del cliente, la instalación se despliega y cambia de una gabardina individual que simboliza una gota (vista desde el exterior de la tienda), a una estructura de catorce gabardinas individuales (vista desde el interior) que representa la lluvia.

La composición está formada por varios elementos estructurales que comparten el mismo lenguaje lineal aportando a la instalación ligereza y grafismo. Siete estructuras bicompartmentales y soportes de varilla de fibra de carbono parcialmente ocultos en las prendas proporcionan la forma óptima a cada una de ellas. Además, las gabardinas están numeradas correlativamente mediante un llavero fijado al sistema de suspensión.

Por otro lado, *Ura* considera la relación entre individuo y consumismo a través de la interacción entre estructura y producto. El comportamiento social de individuos y grupos respecto a los objetos materiales está cambiando y, por ello, es importante crear experiencias de compra que atraigan a clientes potenciales. Otro aspecto importante de la instalación es su localización poco convencional, suspendida desde el techo de la tienda. Si bien esta no es la ubicación más comercial para mostrar una prenda es, junto con la iluminación, el elemento clave del proyecto, que atrae y focaliza la atención del cliente en el producto. La iluminación indirecta evita que aparezcan sombras incómodas y confiere a la instalación una luz etérea. Para finalizar, una tipografía limpia enmarca la vidriera para que los transeúntes obtengan una visión editorial del producto.

El resultado es una instalación con carácter de producción en línea, que refleja el comportamiento del agua mediante un lenguaje digital. •



#### FICHA TÉCNICA

**Estudio:** JAI Studio

**Superficie:** 45 m<sup>2</sup>

**Director creativo:** Ion Ander Beloki

**Producción:** Diana Gorostidi & Ana Sistiaga arquitectos



**JA! STUDIO**

JA! Studio fue fundado en el año 2000 por el director creativo Vasco Ion Ander Beloki. Con una formación académica en diseño de interiores y gráfico, Ja! Studio colabora con diseñadores y artistas en proyectos que abarcan la arquitectura, el diseño industrial y la instalación.

Sus vidrieras han sido publicadas en libros y revistas internacionales especializadas, como *Frame*, *Selected Europe*, *Window Display Design* y *Holistic Retail*.

Con un estilo distintivo, los trabajos están dirigidos a la experiencia de marca a través de la composición visual, prescindiendo de elementos superfluos y empleando solo aquellos que mejor describen la idea.



**BALUNEK**  
COCINAS | VESTIDORES

CASA CENTRAL  
Av. del Libertador 7684 - NÚÑEZ  
(011) 4701-0200

NORDELTA  
Agustín M. García 6649 (ruta 27) - Nordelta  
(011) 2153-0774/79

info@cocinasbalunek.com

PUNTOS DE VENTA  
Canning, La Plata,  
Córdoba, Mendoza, Salta,  
Neuquén y Tierra del Fuego.

Instagram: /balunek  
Facebook: /cocinasbalunek  
www.balunek.com.ar



Mira más de Balunek en [videonline.com.ar](http://videonline.com.ar)



[ INTERIORISMO ]

# *Tianjin Binhai Bay* FORTUNE CENTER VILLA

CO-DIRECTION DESIGN

---

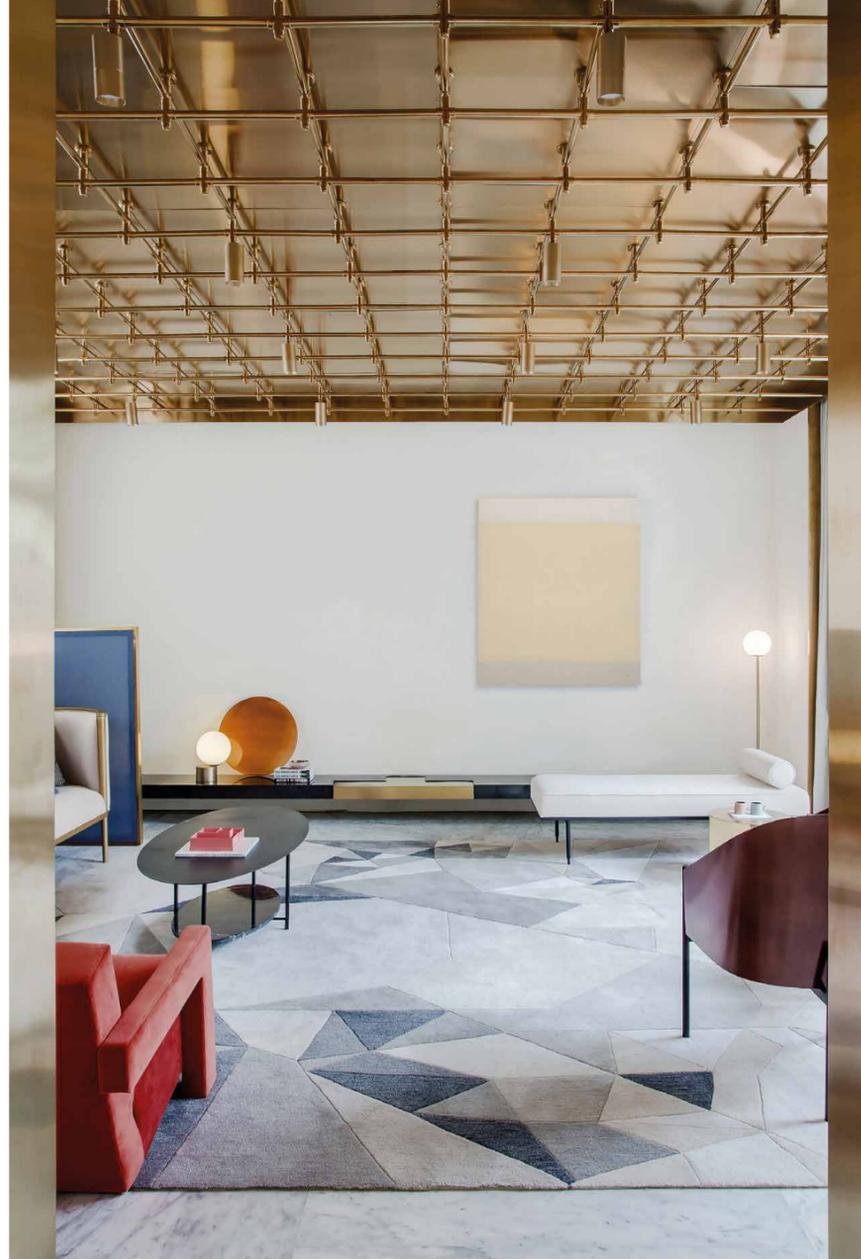
Diseño interior moderno atravesado por  
un concepto de circulación espacial.

---

UBICACIÓN  
Binhai New District, Tianjin, China

FOTOGRAFÍA  
WYAP

TEXTO  
Memoria de autor



**P**ara el estudio a cargo de la obra, la residencia es la etapa de la vida, el puerto del alma, el portador del arte. A menudo se dice que la escritura refleja al escritor y la pintura refleja al pintor. Del mismo modo, la residencia muestra la filosofía de vida. El diseño interior de la residencia ha evolucionado de estilizado a personalizado, de distintivo a mezcla.

A través de un vestíbulo de gran tamaño, el rojo define el entusiasmo artístico del espacio. La escultura geométrica dorada, con su esplendor *vintage*, se entrelaza con el rojo, como melodías que resuenan en todo el espacio.

En la sala de estar, un llamativo techo se extiende en la parte superior del espacio. Las barras metálicas horizontales y verticales están intercaladas y el módulo superior está construido. Las varillas también integran focos en la iluminación general. La composición geométrica hace que el techo sea ligero.

Los muebles con brillo metálico hacen eco con el techo en términos de material. La luz se filtra a través de las ventanas.





El vestíbulo separa el comedor del salón. La apertura del diseño moderno se transmite a través del concepto de circulación espacial. Cada área exclusiva tiene su propia función.

En el comedor, los materiales en blanco y negro forman el fondo del espacio de una manera minimalista. El borde exquisito del bronce inoxidable destaca un contorno delgado. En la pared, una pintura a gran escala parece un *rouge* disperso, que realza un sentido de elegancia dinámica.

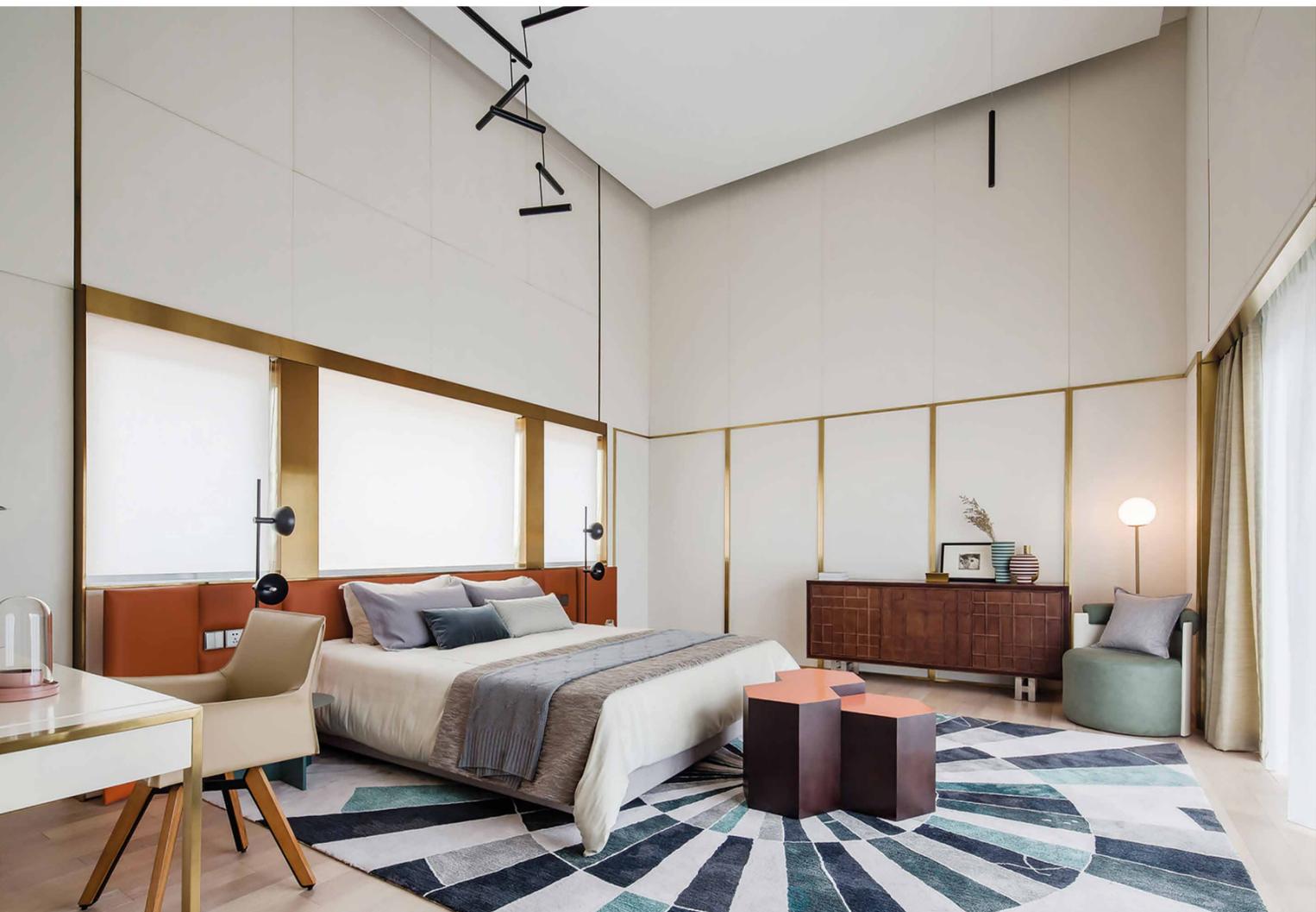
El rojo marca el tono en la sala de ocio, pasando por muebles hasta ornamentos artísticos, que atrapan los ojos de los visitantes. La mesa auxiliar de mármol negro y bronce y otros muebles de tonos oscuros están en equilibrio con el rojo, logrando una combinación de colores perfecta.

// Planta baja



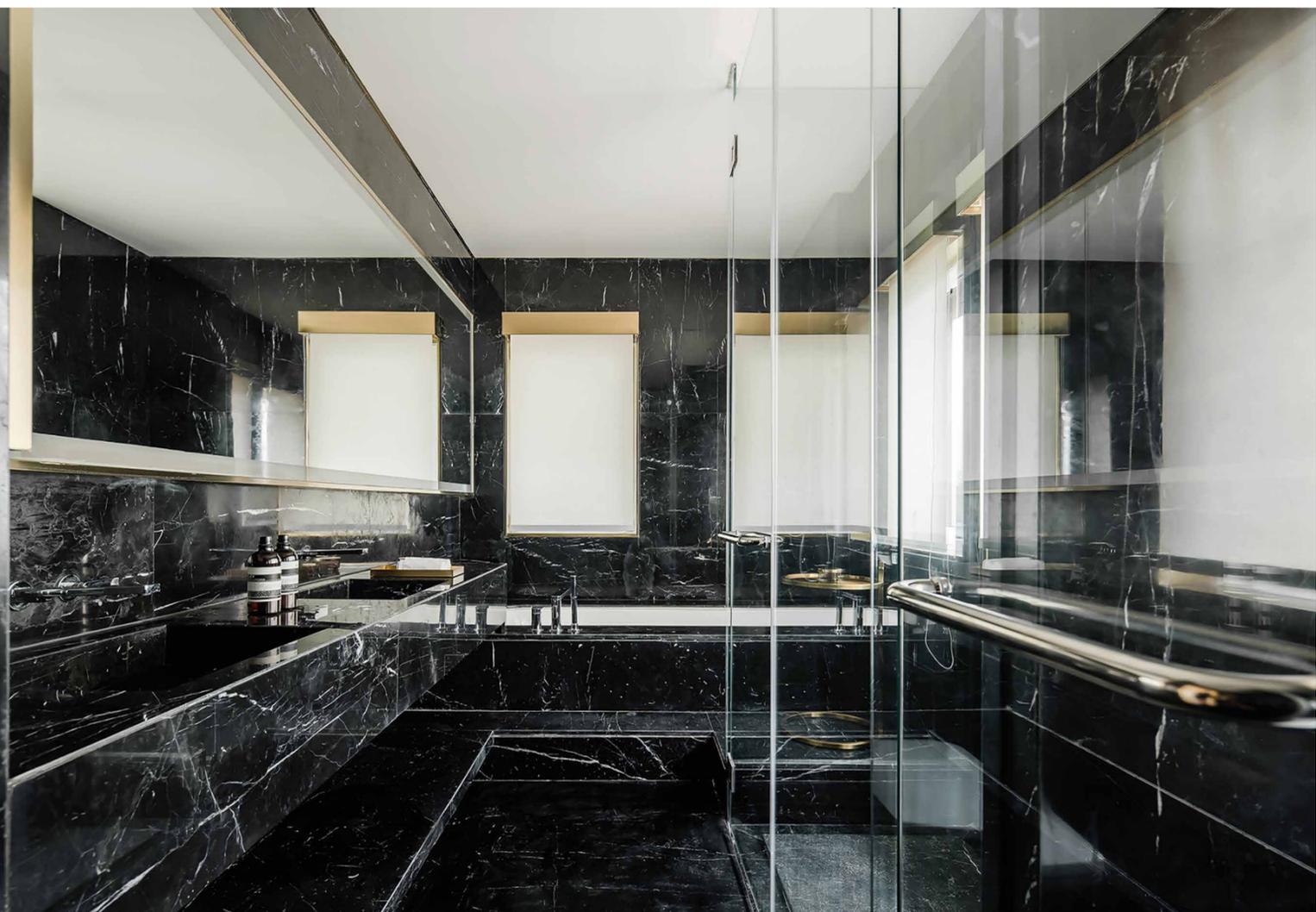
// Planta alta





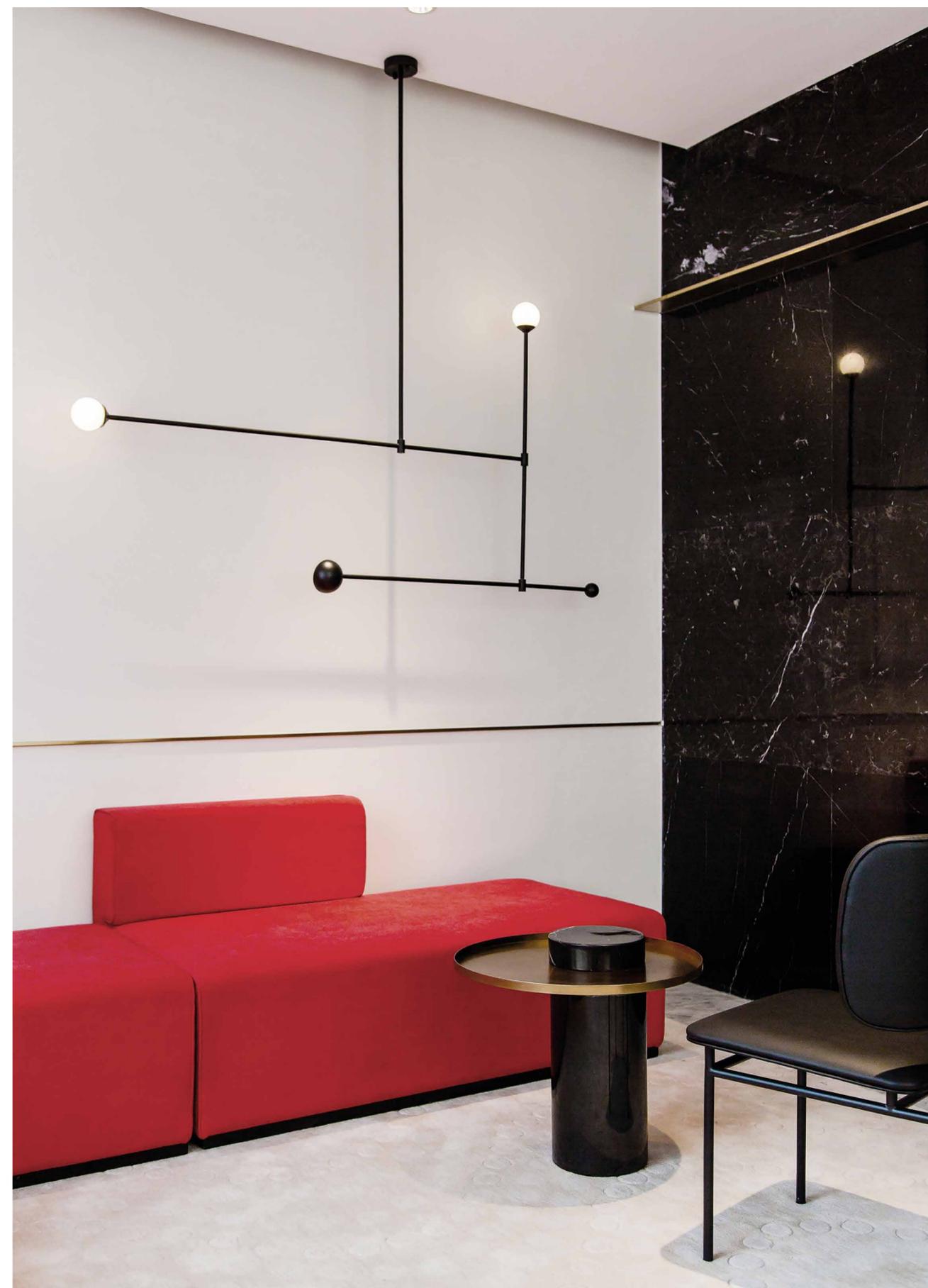
En el segundo piso, el dormitorio principal de gran tamaño permite una combinación de espacio más diversificada, junto con un nuevo estilo de vida. Las líneas divisorias horizontales coinciden con la escala humana. Los materiales en diferentes profundidades de marrón cálido y naranja enriquecen el color del espacio. La alfombra con dibujos divergentes ocupa una gran área de piso con una fuerza centrípeta cohesiva que apunta a la cama, lo que agrega un poco de ambiente artístico y elegante.





La misma sala de estudio a gran escala proporciona a su propietario cualquier posibilidad de uso. Los gabinetes de cobre están incrustados en la pared y se integran como una biblioteca. Se adoptó una técnica similar en el techo y en la sala de estar, creando una continuación intermitente con marcos escultóricos.

Piedras negras envuelven cada detalle del baño. El espejo de gran tamaño amplía la sensación de penetración, lo que amplía el espacio visual e interpreta el lujo inherente del concepto de baño moderno. •



## CO-DIRECTION DESIGN

Fundado en 2013, Co-Direction Design se dedica a brindar servicios de diseño completos que abarcan varias áreas, incluyendo bienes raíces de alta gama, hoteles *boutique* y espacios comerciales, entre otros. El estudio concede gran importancia a las investigaciones y sus enfoques, busca la innovación continua y se dedica a las prácticas de diseño. Con un equipo con amplia experiencia y visión internacional, Co-Direction Design se destaca por integrar recursos y brindar a los clientes consultas y soluciones profesionales y eficientes en términos de diseño de interiores y decoración. Hasta ahora, el estudio ha recibido una gran atención dentro de la industria y ha sido publicado por muchas revistas, libros y medios *online* reconocidos en todo el mundo, como *Wallpaper*, *Elle Décor*, *Interior Design*, *Designwire* y *DesiDaily*.



## ALEXA, PRENDÉ LAS LUCES DE MI CASA

Entrás a oscuras a tu hogar con las manos ocupadas, ¿no estaría bueno poder pedirle ayuda a tu casa? Ahora podés. Con un simple comando de voz prendé las luces del pasillo y de la cocina y comenzá tu lista de Spotify favorita mientras que la puerta se cierra sola detrás tuyo.

Así podés automatizar tu casa con **Control4** y **Amazon Alexa**.

**Control4** Tecnología y diseño se integran para facilitar tu vida

IMPORTADOR OFICIAL EN ARGENTINA  
Expertos en audio y video desde 1973  
Expertos en domótica desde 2002

**WULLICH**  
AUDIOVIDEO

www.wullich.com.ar  
Paraguay 1574, C.A.B.A.  
Tel: 011 4815-6006



Mirá más de **Wullich Audio & Video**  
en [wideonline.com.ar](http://wideonline.com.ar)



[ INTERIORISMO ]

# MASA

*Studio Cadena*

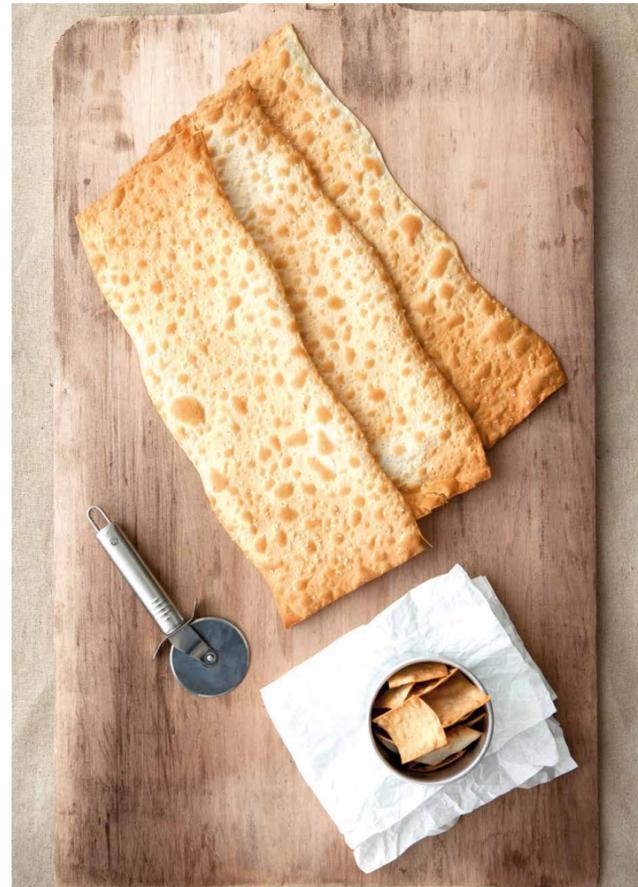


Construido a escala residencial, este restaurante se compone de una agrupación de volúmenes diferentes pero interconectados.

UBICACIÓN  
Bogotá, Colombia

FOTOGRAFÍAS  
Ian Allen, Ambiente familiar,  
Benjamin Cadena y Naho Kubota

TEXTO  
Memoria de autor



Studio Cadena, con sede en la ciudad de Nueva York, ha diseñado Masa, un nuevo restaurante en un barrio residencial del norte de Bogotá, Colombia. El restaurante está construido a escala residencial, en el sitio de una antigua casa. Este es el segundo y más grande espacio que Studio Cadena ha diseñado para Masa, el primero, también en Bogotá, es una cafetería más pequeña que abrió sus puertas en 2014. El edificio de 697 metros cuadrados está organizado como una agrupación de volúmenes distintos pero interconectados, cada uno con una función particular. En una esquina se encuentra una cafetería y una panadería, que fluye hacia el área de la entrada central que está adyacente a un volumen de comedor y espacio comercial separado.

Un patio al aire libre ofrece asientos en el jardín y conecta los espacios públicos con la cocina en la parte trasera. Elementos como una larga barra de concreto, una estación de servicio cilíndrica revestida de madera y una plataforma de asientos de varios niveles en la entrada sirven para modular el espacio. El fundador y director de Studio Cadena, Benjamin Cadena, comenta sobre su diseño: *“La idea es que todo esté conectado, pero los espacios permanezcan fragmentados para la intimidad. En cualquier espacio del restaurante se puede escuchar u oler cosas que dan una idea de los espacios adyacentes, pero no está completamente abierto. El diseño define distintos volúmenes espaciales pero permite moverse a través de ellos con la libertad de un plan abierto”*.

// Maqueta





Desde el exterior, las ventanas y la entrada triangulares abren la fachada a la calle, satisfaciendo la vida de la acera y revelando la vida dentro del restaurante. Las ventanas geométricas, incluida una ventana circular grande que mira hacia el jardín desde la cocina, se suman a la calidad lúdica y gráfica del lenguaje interior-exterior del espacio. Dice Cadena: *“La continuidad interior-exterior de este proyecto es intencional, pero presenta un desafío en Bogotá, donde el clima es perenne de primavera u otoño, y puede ser frío o húmedo. En este caso, queríamos asegurarnos de que siempre se pueda sentir la presencia de lo que se está haciendo aquí, y que el espacio permaneciera abierto para sí mismo y para la calle, y fuera atractivo para la ciudad”*.

La diversión continúa en las superficies, accesorios y muebles, todos diseñados por Studio Cadena. Los distintos diseños escultóricos de iluminación sirven para distinguir los diferentes volúmenes: los grandes globos de papel iluminan el café de la esquina, mientras que la malla metálica pintada a mano que cuelga del techo atrapa la luz natural en el volumen medio. Un piso único hecho de baldosas de terrazo grandes y fundidas a mano incrustadas dentro del terrazo tradicional cubre los espacios públicos interiores. Las paredes están hechas de concreto texturado, moldeado en el lugar.



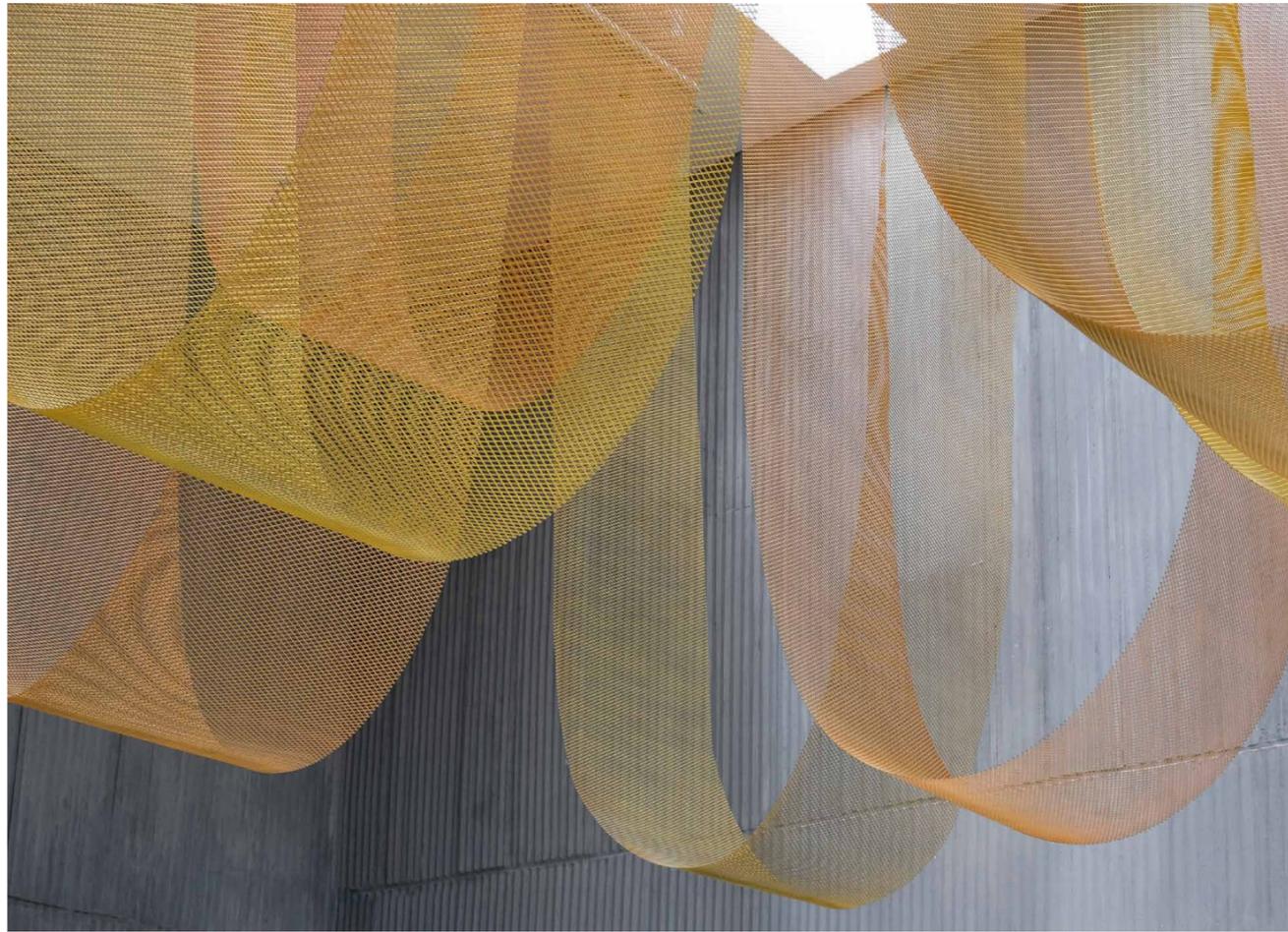


Estos elementos surgen de un interés en las técnicas de actualización que se usan comúnmente en Bogotá (como el terrazo), así como en la introducción de otras que son exclusivas del área, todo esto es parte de un contexto de diseño holgado. •



// Planta





#### STUDIO CADENA

Studio Cadena es un galardonado estudio de diseño y arquitectura que se interesa por la vida contemporánea, la ciudad y su gente, en el diseño de nuevos y cautivadores espacios, lugares y experiencias para quienes los utilizan. El estudio es joven, pero combina una experiencia sustancial en los EE. UU. y en el extranjero, desde la planificación estratégica de alto nivel para las ciudades hasta proyectos culturales, comerciales, residenciales y cívicos: museos, bibliotecas, casas privadas, interiores, exposiciones y muebles. Fundado por Benjamín Cadena y con sede en Brooklyn y Bogotá, el estudio fue seleccionado en 2016 por el American Institute of Architects para su bienal New Practices NY Awards.

El arquitecto Benjamín Cadena es originario de Bogotá, Colombia y tiene una licenciatura en economía de la Universidad de Pennsylvania y una maestría en arquitectura de la misma institución. Antes de fundar el estudio, trabajó en Rice + Lipka Architects, Stan Allen Architect, WORKac y Atelier BowWow en Nueva York y Tokio. Enseña a estudios de arquitectura en Columbia Graduate School of Architecture Planning and Preservation y anteriormente ha enseñado y ha sido crítico invitado en numerosas instituciones. Se desempeña como co-presidente del Comité de Nuevas Prácticas de AIA en Nueva York, es miembro del Foro de Diseño Urbano y ha recibido el *Premio Bienal de AIA Nuevas Prácticas* de Nueva York 2016.

#### MASA

Masa es una panadería artesanal y una cafetería ubicada en Bogotá, Colombia. Fundada en 2011 por las hermanas oriundas de Nueva York, Silvana y Mariana Villegas, se ha convertido rápidamente en un lugar favorito en la escena gastronómica de la ciudad. Masa es conocida por su deseo de ser única y la búsqueda de las hermanas para producir el mejor pan de Bogotá. El diseño juega un papel importante en su visión de cómo se debe servir y disfrutar la comida. Buscan crear entornos que encarnan su compromiso con la calidad y brindan un respiro tranquilo a la ciudad ruidosa.



Arroyo 890, Buenos Aires, Argentina  
Tel: 4326-1065  
30quarenta@fibertel.com.ar

@30quarenta  
www.30quarenta.com





# Enmarcando el cielo

## ANGIE POR HONG KONG

(Latitud 22.4°N)

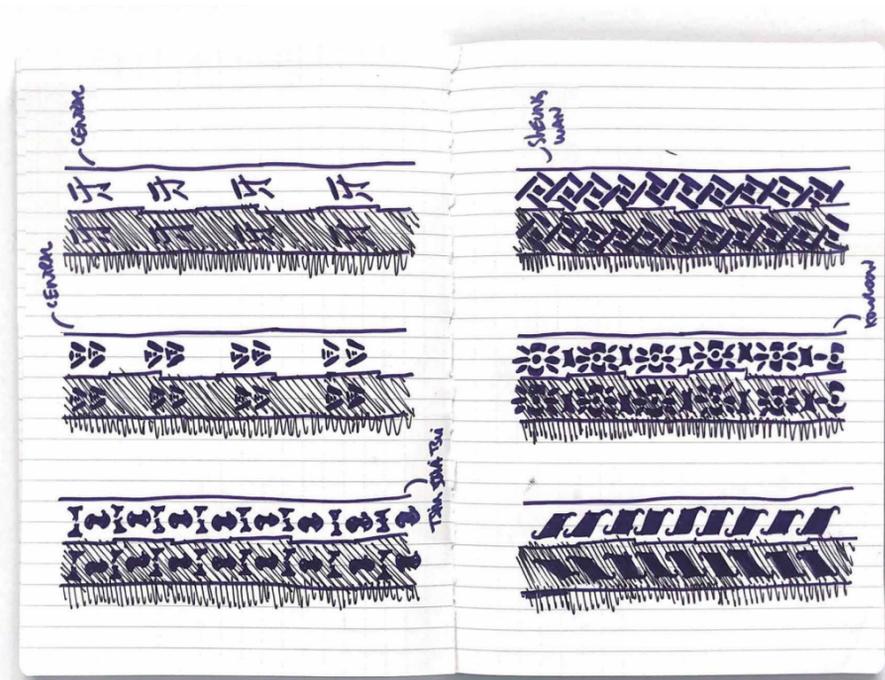
FOTOGRAFÍA Y TEXTO

Angie Dub

**H**ong Kong es todo lo grande que uno se imagina. Hay mucha gente, edificios muy altos, ruidos, *smog* y carteles luminosos. Pero entre todo ese estereotipo de gran ciudad asiática se desenvuelve un conjunto de rincones de todo tipo y escala, que hace de esta una ciudad imperdible y riquísima. Acá voy a tratar de contarles un poco de mi gran experiencia al otro lado del globo, de la manera en la que suelo mirar las ciudades: a través de la forma en la que va cambiando el cielo al cruzar la ciudad y de las paletas de colores que lo acompañan.

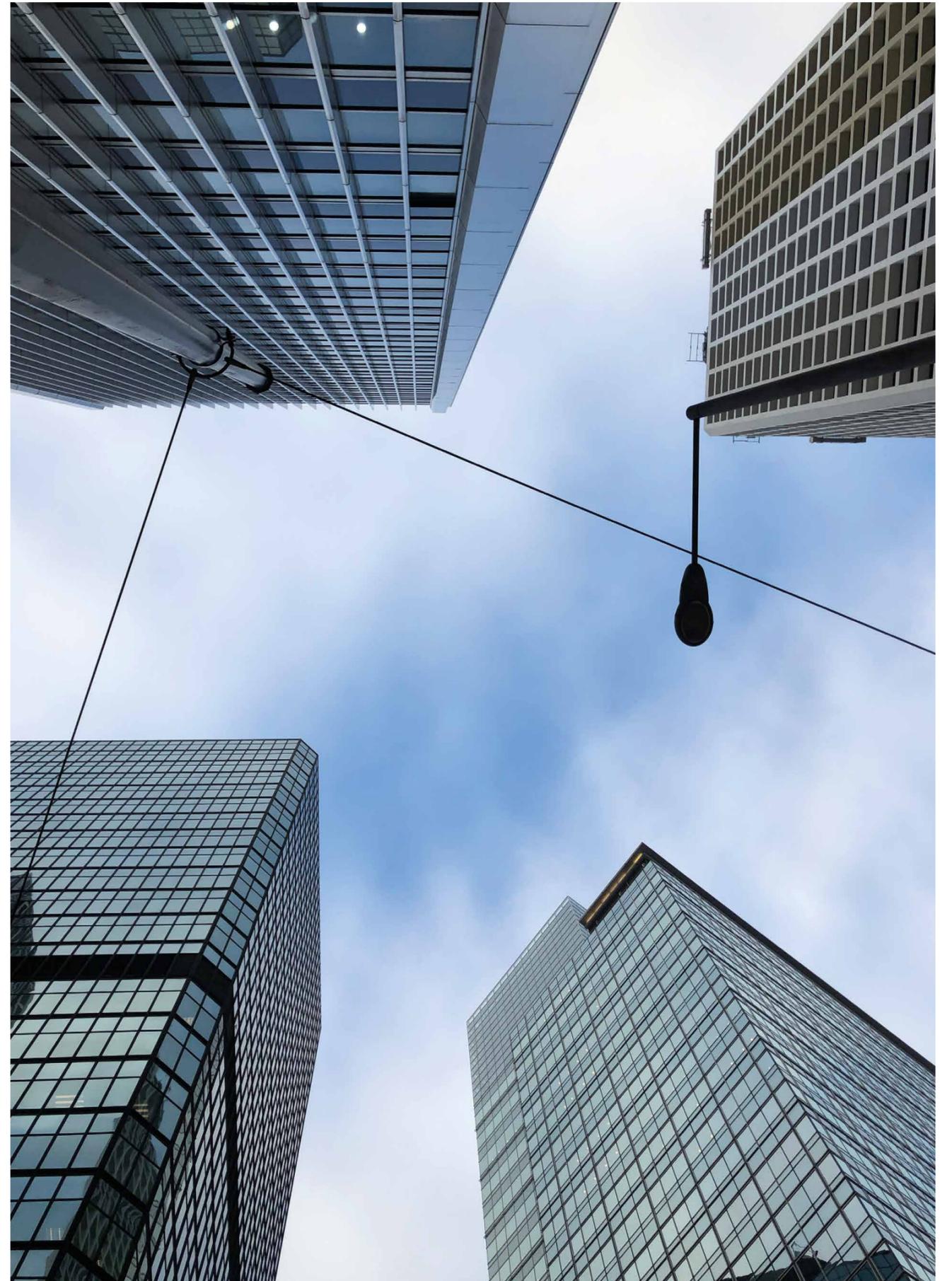
Hong Kong es uno de esos lugares en donde predominan muchas cosas en simultáneo. Para ponernos en contexto geográfico, se distribuye principalmente en dos grandes áreas: Hong Kong Island y Kowloon. Ambas son céntricas, pero, como lo indica su nombre, Hong Kong Island es una porción desprendida del continente y es históricamente el centro económico y financiero de la región. También es el centro más internacional de la ciudad, lo que tiene sentido siendo acá donde se establecieron los británicos cuando hicieron de Hong Kong una más de sus colonias. Kowloon por su parte, tiene algunos de los barrios más tradicionales y no deja de ser el centro más activo y bullicioso, lleno de mercados callejeros de todo tipo y comida espectacular. Mi viaje empezó llegando a un pequeño departamento en el corazón de Sheung Wan (Hong Kong Island) un barrio —contra todo pronóstico— de edificios relativamente bajos y que está muy cerca de Victoria's Peak, el monte más alto de la ciudad, lo que lo hace estar rodeado de vegetación subtropical.

El recorrido hasta el departamento fue un viaje en sí mismo. Valija en mano, el taxi me dejó en frente a un callejón donde suponía estar mi departamento. Cuando me bajo noto algo distinto. Estaba esperando un típico callejón sin salida, dando a algún fondo de algún edificio. Pero acá en ese espacio, usualmente residual, habían armado un patiecito con bancos, al que daba un cafecito medio escondido y donde varios vecinos se sentaban a tomar algo o a mandar mensajes. Habían unas 5-10 personas. Me pareció peculiar la escala de este lugar, porque no coincidía con la imagen de ciudad enorme que estaba esperando que incluía a mucha más gente y, en todo caso, callejones más oscuros y olvidados. Encuentro mi puerta (la numeración es distinta a lo que estamos acostumbrados), y el candado donde estaban las llaves a mi departamento estaba agarrado a un portón que parecía un biombo plegable calado, elemento lindísimo hasta ese momento desconocido para mí, que después redescubrí a lo largo y a lo ancho de todo Hong Kong. Estos portones tradicionales son típicos de los comercios, como medida de seguridad para cuando cierran, funcionando como una suerte de "reja" plegable. Lo lindo es que todos están calados en sus partes superiores con motivos distintos, algunos más tradicionales que otros, dándole una delicadeza especial a cada pieza. Soy fanática de las tramas, así que más tarde iba a empezar con mi primer bosquejo de estos portones para llevarme a casa un registro de esta genial pieza de diseño urbano.



La parte alta de Sheung Wan (en Central Hong Kong), entonces mi primer parada, es un barrio en el que el cielo se ve muchísimo. Además está sobre la ladera de un monte, donde las manzanas no son tan francas, entonces la distribución de los edificios es bastante irregular. En una de mis caminatas encontré un edificio muy interesante: el PMQ, una suerte de incubadora creativa donde se alojan muchos emprendedores, ubicado en un edificio histórico que estuvo mucho tiempo en desuso, donde se transformaron las unidades residenciales en estudios, tiendas y oficinas para empresas creativas y espacios de exposición. Un oasis para cualquier diseñador furtivo. Más adelante me iba a cruzar con el *Tai Kwun - Centre for Heritage and Arts* (Centro para el Patrimonio y las Artes), otro ejemplo de la mezcla entre el diseño del viejo mundo y del nuevo. Perdido entre las calles entre Sheung Wan y Central aparece este centro cultural nuevo situado en el complejo patrimonial de la ex-Estación Central de Policía, siendo así uno de los proyectos de revitalización más importantes en Hong Kong. El proyecto fue realizado por Herzog&deMeuron en conjunto con Purcell, una firma británica especialista en el conservadurismo, logrando así una combinación perfecta entre la arquitectura ladrillera de 1860, complementada con dos edificios nuevos que reflejan toda la tecnología y tenacidad arquitectónica contemporánea.

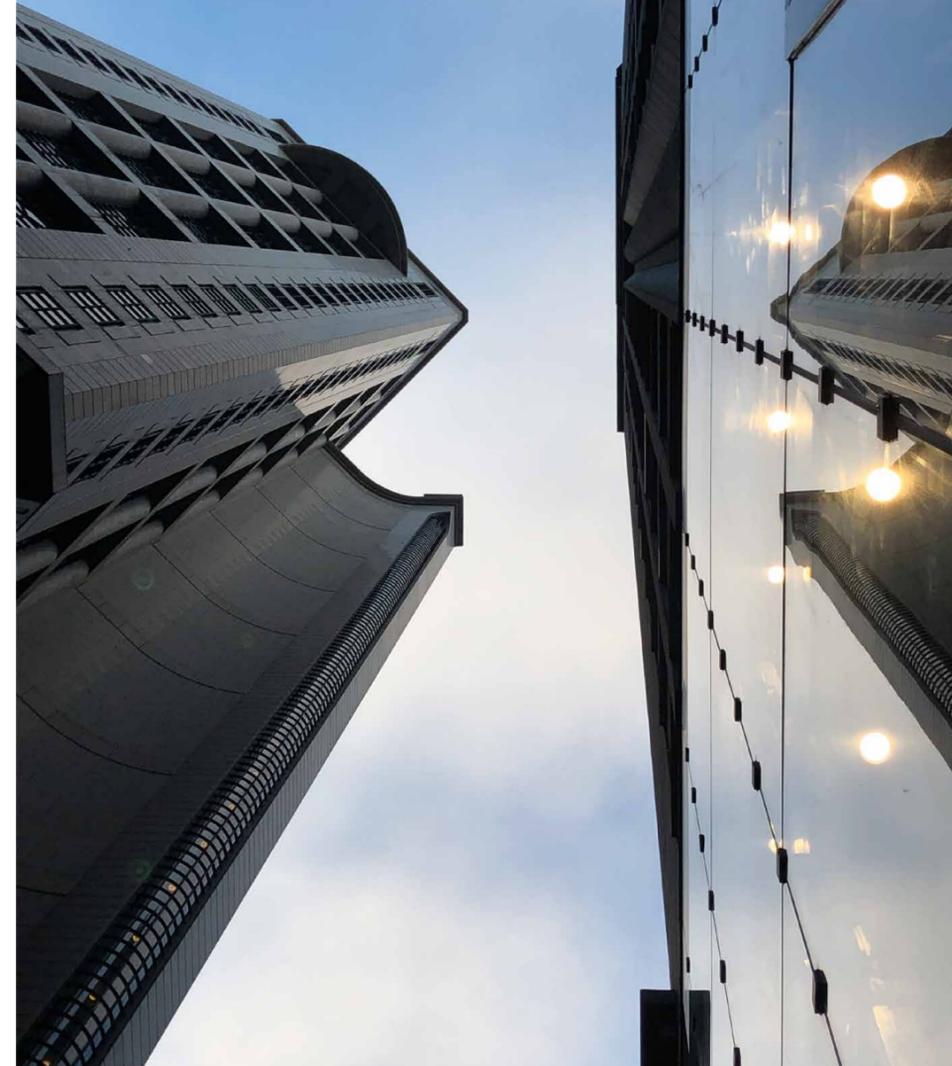
Hong Kong es la peatonalidad y la anti-peatonalidad en su máxima expresión. Caminando por Central, por ejemplo, uno puede encontrarse en una misma ruta muchas formas de cruzar una calle, o de transitar por la ciudad hacia un mismo lugar: caminando a nivel de la calle, que de pronto se transforma en camino-escalera normal o mecánico, a través de un callejón-patio o a lo largo de una mega avenida. También hay muchos niveles peatonales: está la calle misma pero hay áreas que además tienen pasarelas peatonales a uno y dos pisos más arriba. Por ejemplo, Hong Kong Island es un barrio muy poroso a nivel peatonal, de cada calle salen muchos caminos para llegar a un mismo lugar, y en el medio uno tiende a encontrarse con situaciones parecidas a la del callejón de mi departamento: pequeños espacios de descanso rodeados de plantas, por ejemplo, o un mercado de comida sobre un callejón de 30 metros. Acá el cielo se ve de formas muy dispares, enmarcado por los edificios de los bancos más importantes, cada uno diseñado por un arquitecto de *elite*, demostrando sus más osadas proezas con la forma. Aparece un cielo bien enmarcado entre infinitas combinaciones de curvas y rectas, como escabulléndose entre los edificios. El cielo toma formas increíbles.





// Andamio de bambú.

Cruzando Victoria Harbour hacia Kowloon, la situación cambia. La ciudad deja de ser esta gran esponja de caminos y se vuelve más compacta en todos los sentidos. Hay partes, por ejemplo, en las que el tránsito peatonal se vuelve muy difícil. Como caso concreto, me pasó intentando llegar al *lobby* del hotel en el que se llevaba a cabo parte del Congreso de Sustentabilidad en Arquitectura que me llevó hasta esta ciudad. El *lobby* está en un cuarto piso, donde todos los pisos hacia abajo son estacionamientos o inaccesibles a pie. Intentar llegar desde la estación del subte hasta la sala de conferencias fue muy complicado, no había una entrada al edificio para el peatón, la planta baja era casi impenetrable. Terminé subiendo por un ascensor de carga que llegaba a un estacionamiento (al que tampoco se accedía por la planta baja). La ciudad ahí no está diseñada para el peatón, sino para las múltiples formas de transporte vehicular, cosa que contrasta muchísimo con las microescalas cargadas de tanta sensibilidad que describí antes. Me vi frente al estereotipo de ciudad que esperaba de Hong Kong, pero casi que lo sentí como una excepción a la regla porque lo otro tiene un impacto mucho más fuerte. Lo peculiar es que acá también el cielo es bastante abierto, pero porque no se mira desde abajo, donde uno se siente como una hormiga rodeada de hormigón, sino que se mira desde un piso 20, 50 o 118, donde las vistas inevitablemente son más largas y donde ya estamos casi dentro del cielo mismo. Desde adentro de los rascacielos es uno de los puntos desde donde se puede apreciar uno de los mayores espectáculos de Hong Kong que es la espectacularidad, valga la redundancia, de la ciudad de noche. Se prende de todos los colores y hace todas las formas que uno pueda imaginarse. Se entiende su magnitud y la potencia de todo lo que habita.



En contraste, Kowloon también guarda algunos de los barrios más distintivos de la ciudad, como puede ser Sham Shui Po, este mundo de mercados callejeros donde se puede encontrar desde telas de toda calidad, textura y color hasta las baratijas electrónicas más inútiles. Lleno de colores pastel y alturas varias, los edificios de este barrio datan mayormente de mediados de siglo XX. Muchos estaban en arreglo cuando visité, así que estaba lleno de andamios de bambú —material noble si los hay—, otro elemento de diseño callejero para resaltar típico de Hong Kong. Sham Shui Po es un barrio con capas y capas de información: hay mucha cartelería en todos los pisos de estos edificios, hay comercios tanto en planta baja como en diferentes plantas de los edificios (esto se repite por todo Hong Kong, el nivel de calle no alcanza para albergar todo lo que la ciudad tiene para ofrecer), está plagado de puestos de venta en las calles en forma de mercados y hay gente en cantidades. Para algunos puede ser un tanto sofocante, a mí particularmente me gusta perderme en estos mundos por un rato (siempre sabiendo que después vuelvo a mi barrio de cielo abierto, claro).

Terminado el congreso, dos semanas después de mi llegada tuve que dejar el departamento en Sheung Wan para emprender un nuevo viaje hacia otro destino. Encontré en Hong Kong algo que no había experimentado todavía; es la ciudad un conjunto de microescalas repartidas. Es difícil de explicar la particularidad de esto porque todas las ciudades son un poco así. Pero acá realmente pareciera ser una ciudad a la que no le alcanzan los edificios principales y el nivel de la calle para desarrollarse. La gente vive la ciudad aprovechando cada espacio libre, transformándolo y bajando la escala de megalópolis a una escala mínima, aprovechando cada espacio intersticial entre edificio y edificio. A su vez, es tan ecléctica en sus formas de desarrollarse en altura, que esos edificios de viviendas y oficinas, inmensos en cualquier otro lado, acá parecen normales y nos dejan disfrutar de las formas que el cielo va tomando para acompañar cada una de estas configuraciones, como una suerte de brújula que nos va indicando en qué parte de Hong Kong estamos parados. ▪

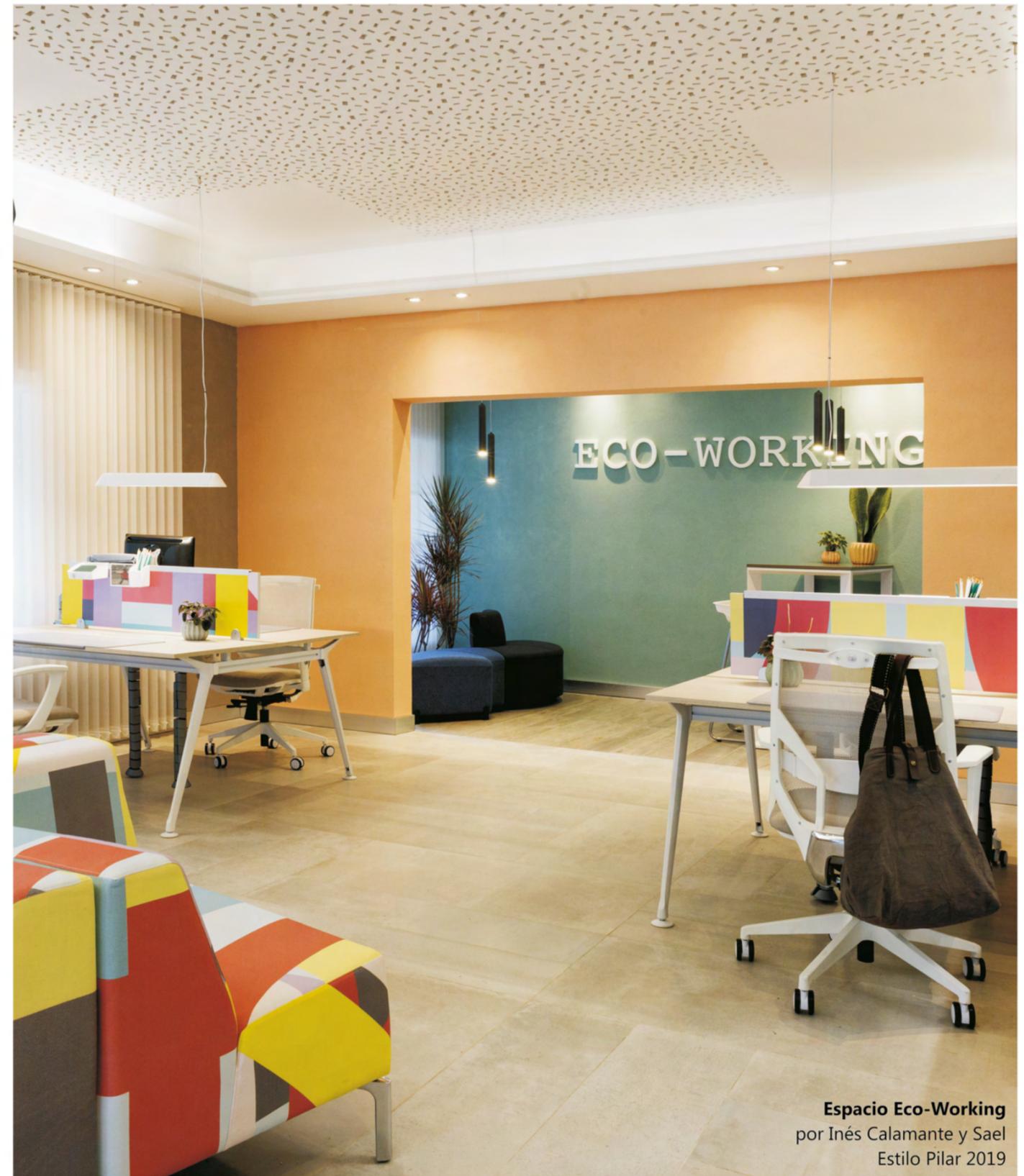
Angie Dub  
Mgr. Arq. Especialista en Diseño Bioambiental  
Coordinadora de la Maestría en Sustentabilidad en Arquitectura y Urbanismo — FADU, UBA.



ANGIE DUB

Angie Dub es Magíster Arquitecta, especializada en Sustentabilidad en Arquitectura y Urbanismo en el Architectural Association School of Architecture, Londres.

Actualmente es Coordinadora y Profesora de la Maestría en Sustentabilidad de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la UBA y se desempeña en la realización de proyectos de diversa escala, tanto en el ámbito privado como en el público.



Espacio Eco-Working  
por Inés Calamante y Sael  
Estilo Pilar 2019

**Main Showroom**  
Olavarría 130  
Avellaneda, Bs. As.  
[www.grupoA2.com](http://www.grupoA2.com)  
[ventas@archivosactivos.com](mailto:ventas@archivosactivos.com)  
[f/grupoA2.org](https://www.facebook.com/grupoA2.org)  
[i/grupoA2.org](https://www.instagram.com/grupoA2.org)

**GRUPO(a)<sup>2</sup>**  
teknion (a)<sup>2</sup> interstuhl ACTIU

# PRODUCTOS Y MATERIALES *de diseño*



## CORTINAS PIROUETTE HUNTER DOUGLAS

Con un diseño innovador, las cortinas Pirouette® permiten controlar la luz de una forma completamente nueva, ofreciendo grandes prestaciones.

Su novedoso sistema *Invisi-Lift™* permite recoger la capa frontal, dando lugar a sofisticados pliegues con los que se gradúa el paso de la luz y la privacidad.

La colección de telas ofrece diferentes opciones de colores y texturas, en versión *Semi-opaque* y *Room Darkening*.

Están disponibles en accionamiento manual o motorizado.

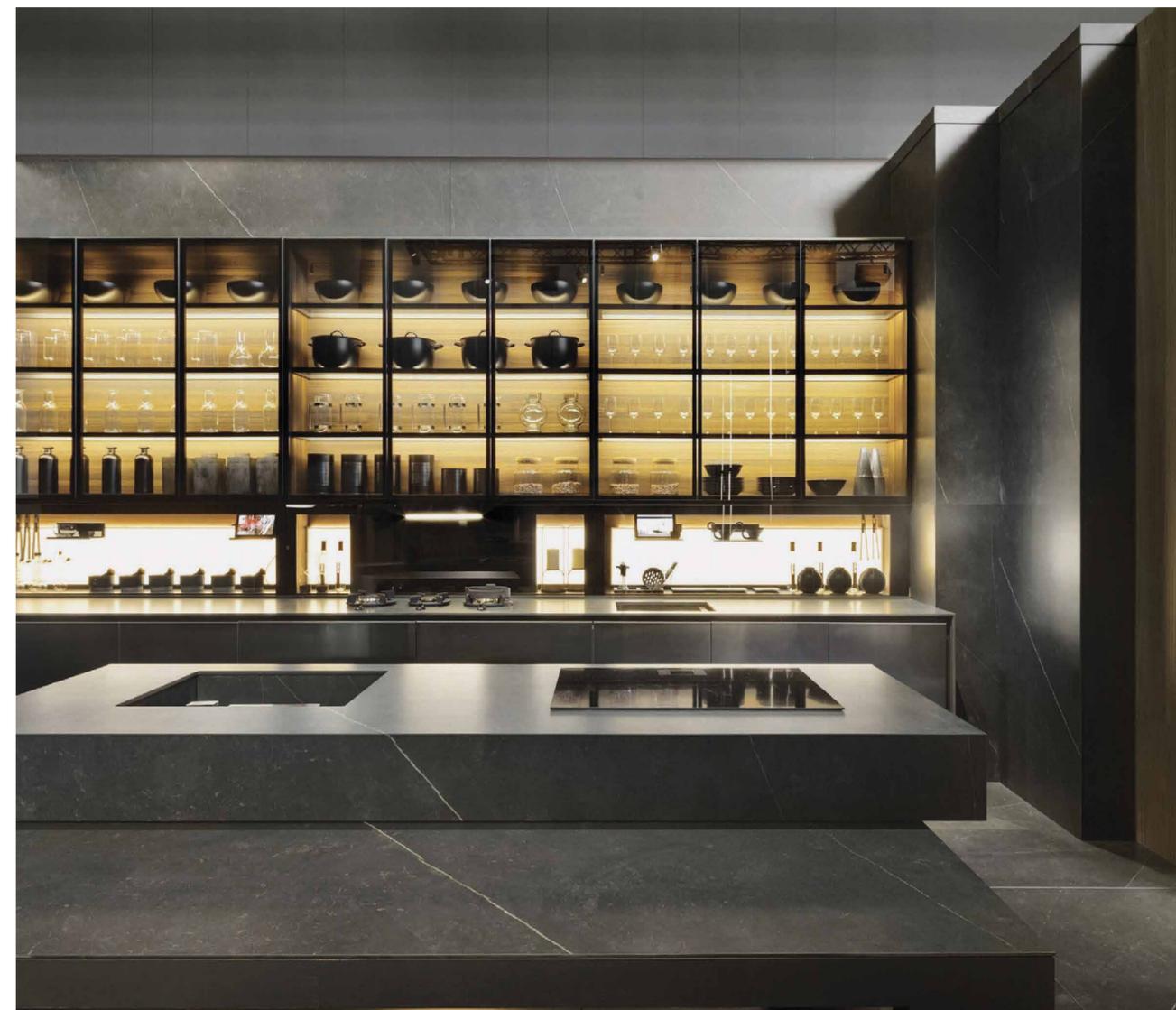
Este modelo puede ser automatizado con el exclusivo sistema de *Cortinas Inteligentes PowerView™*, que permite controlar las cortinas Hunter Douglas de forma remota vía *smartphones* o *tablets*, desde cualquier lugar.

### CONTACTO

www.hunterdouglas.com.ar  
marketing-arg@hdlao.com  
Tel: (011) 4709-8700



Mirá más de Hunter Douglas  
en wideonline.com.ar



## NUEVO MODELO CALATORAO NEOLITH MÁS TECNOLOGÍA, INNOVACIÓN Y DISEÑO PARA TUS OBRAS

Calatorao es una piedra caliza de color gris extraída de las canteras de Calatorao (Zaragoza-España) desde hace más de 2.000 años.

NEOLITH ha sabido capturar sus brillantes vetas doradas e intenso color gris oscuro, característico de esta famosa piedra. Neolith Calatorao se presenta en acabado *Silk* y en 6 y 12 mm de espesor, también en los formatos de 3.200 mm x 1.600 mm y 3.200 mm x 1.500 mm. Por su atractivo atemporal, este modelo resulta ideal para ser utilizado en mesadas y mesas (en 12 mm de espesor), y para aplicaciones de revestimiento de paredes, pavimento o chimeneas (en 6 mm); añadiendo un toque de distinción a cualquier espacio comercial o residencial en el que se aplique.

### CONTACTO

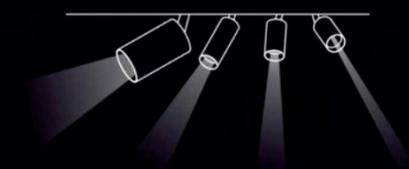
www.destefano.com.ar  
info@destefano.com.ar  
Tel: (011) 4488-1000



Mirá más de De Stefano  
en wideonline.com.ar



# REVELÁ EL ESPACIO /



Encontranos  
en

NUBA ILUMINACIÓN (CABA) · FÁBRICA DE LUZ (CABA) · ILUMINACIÓN AGUERO (CABA) · GRISCAN Diseño en Iluminación (CABA) · PARANÁ 201 (CABA)  
LUMISHOP Iluminación (Acassuso, GBA) · SAN ISIDRO LUZ (San Isidro, GBA) · DÍAZ ILUMINACIÓN (San Fernando, GBA)  
ALEJANDRO LO CRASSO (La Plata, Bs. As.) · CASA BLANCO (Mar del Plata, GBA) · SIRC Iluminación y Electricidad (Rosario, Santa Fe) · Electricidad DER (Santa Fe)  
· LIGHT Centro de Iluminación & Materiales eléctricos (Córdoba) · LUMINOTECNIA (Córdoba) · PEUSSO S.A. (Córdoba) · ASPEN LUMIERE (Mendoza)  
BP materiales eléctricos (San Miguel de Tucumán, Tucumán) · LUMIERE Iluminación integrada (Salta) · NUEVO SUR (Comodoro Rivadavia, Chubut)

WEB [IDEAILUMINACION.COM.AR](http://IDEAILUMINACION.COM.AR)  
INSTAGRAM/[IDEAILUMINACION](https://www.instagram.com/ideailuminacion)

**IDEA**

# DISEÑANDO MOMENTOS



El shopping de diseño.

AkzoNobel

# CF19

## DEJAR ENTRAR LA LUZ

ALBA presenta las nuevas Tendencias y el Color del Año 2019, **Crème Brûlée**, que abraza nuestro nuevo sentimiento de positividad.

Queremos hogares donde podamos convertir nuestros pensamientos y sueños en acciones, donde podamos invitar a otros a unirse, donde podamos **DEJAR ENTRAR LA LUZ**.

Te invitamos a descubrir y desplegar nuestra Paleta de Tendencias CF2019 en [www.alba.com.ar](http://www.alba.com.ar)



**Feelwood:**  
Sensación y apariencia real  
de la madera.  
Colección Egger 2018 – 2019



Sienta la textura real de la madera a través de nuestra tecnología de poro sincronizado. Descubra innovadores diseños para su próximo proyecto. Alcance un acabado natural y de alta calidad con las texturas EGGER Feelwood, con alta resistencia al desgaste y a la luz. Disponibles en Tableros Eurodekor y Eurolight, Laminado XI, Cantos ABS (corte longitudinal y transversal). Diseño: H1181 ST37 Roble Halifax Tabaco.

» Conozca más en: [www.egger.com](http://www.egger.com)

**MORE FROM WOOD.**





[www.novumdesign.com.ar](http://www.novumdesign.com.ar)  
[www.instagram.com/novum.design](https://www.instagram.com/novum.design)

*Ducha con lluvia y cascada*



**NOVUM**